

# Spanish AMONG AMIGOS PHRASEBOOK

Conversation for the Socially Adventurous

Nuria Agulló

# McGraw·Hill

### The McGraw·Hill Companies

Copyright © 2006 by Nuria Agulló. All rights reserved. Manufactured in the United States of America. Except as permitted under the United States Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or ditributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

0-07-149115-5

The material in this eBook also appears in the print version of this title: 0-07-145394-6.

All trademarks are trademarks of their respective owners. Rather than put a trademark symbol after every occurrence of a trademarked name, we use names in an editorial fashion only, and to the benefit of the trademark owner, with no intention of infringement of the trademark. Where such designations appear in this book, they have been printed with initial caps.

McGraw-Hill eBooks are available at special quantity discounts to use as premiums and sales promotions, or for use in corporate training programs. For more information, please contact George Hoare, Special Sales, at george\_hoare@mcgraw-hill.com or (212) 904-4069.

### TERMS OF USE

This is a copyrighted work and The McGraw-Hill Companies, Inc. ("McGraw-Hill") and its licensors reserve all rights in and to the work. Use of this work is subject to these terms. Except as permitted under the Copyright Act of 1976 and the right to store and retrieve one copy of the work, you may not decompile, disassemble, reverse engineer, reproduce, modify, create derivative works based upon, transmit, distribute, disseminate, sell, publish or sublicense the work or any part of it without McGraw-Hill's prior consent. You may use the work for your own noncommercial and personal use; any other use of the work is strictly prohibited. Your right to use the work may be terminated if you fail to comply with these terms.

THE WORK IS PROVIDED "AS IS." McGRAW-HILL AND ITS LICENSORS MAKE NO GUARANTEES OR WARRANTIES AS TO THE ACCURACY, ADE-QUACY OR COMPLETENESS OF OR RESULTS TO BE OBTAINED FROM USING THE WORK, INCLUDING ANY INFORMATION THAT CAN BE ACCESSED THROUGH THE WORK VIA HYPERLINK OR OTHERWISE, AND EXPRESSLY DISCLAIM ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUD-ING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. McGraw-Hill and its licensors do not warrant or guarantee that the functions contained in the work will meet your requirements or that its operation will be uninterrupted or error free. Neither McGraw-Hill nor its licensors shall be liable to you or anyone else for any inaccuracy, error or omission, regardless of cause, in the work or for any damages resulting therefrom. McGraw-Hill has no responsibility for the content of any information accessed through the work. Under no circumstances shall McGraw-Hill and/or its licensors be liable for any indirect, incidental, special, punitive, consequential or similar damages that result from the use of or inability to use the work, even if any of them has been advised of the possibility of such damages. This limitation of liability shall apply to any claim or cause whatsoever whether such claim or cause arises in contract, tort or otherwise.

DOI: 10.1036/0071453946





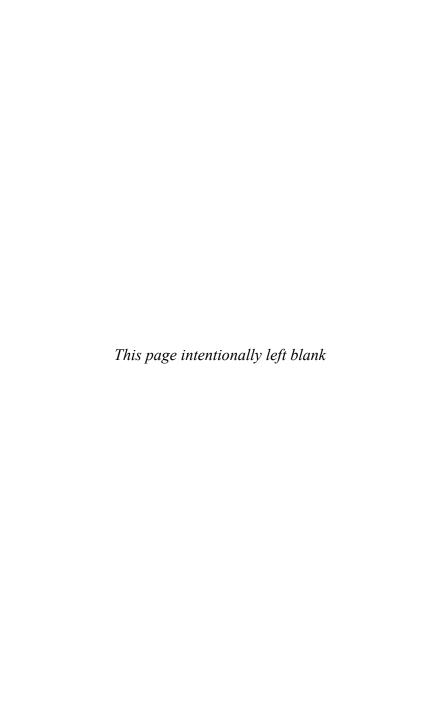
# Want to learn more?

We hope you enjoy this McGraw-Hill eBook! If

you'd like more information about this book, its author, or related books and websites, please click here.

# **Contents**

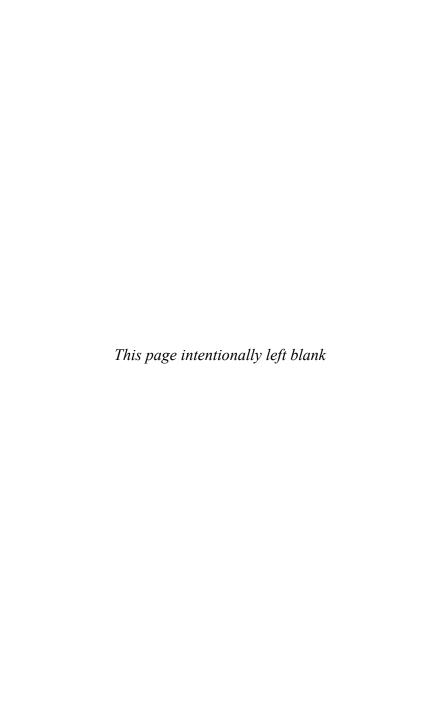
Acknowledgments v Introduction vii How to Use This Phrasebook ix Abbreviations and Symbols Used in This Phrasebook xiii Pronunciation Guide xv
Meeting and Greeting 2
Same Time, Same Place? 12
Breaking the Ice 22
Asking for Help or Info 32
Likes and Dislikes 42
Wishing and Wanting 52
Offering Help and Advice 62
Speaking Your Mind 72
Giving Descriptions 82
Relaying News and Gossip 92
Saying How You Feel 102
Special Occasions 112
Grammar Bank 123 Word Bank 151 Common Idioms and Expressions 183
Answer Key 187



# Acknowledgments

First of all, I want to thank my ingenious editor, Garret Lemoi, for talking me into doing this phrasebook. Thanks, Garret, for your enthusiasm and encouragement! Thanks also to my agent, Ed Knappman, for being there when needed, and various phone chats when your support, patience, and mellow baritone voice did wonders. I also feel lucky to have dealt with Charlie Fisher, who orchestrated the book's production. Cheers, Charlie, you're a real class act. As for the core support team—all *amigos*—their identities will be protected (no full names here), and they will remain fabulously incognito. Here goes . . .

Thanks, Juan, for your beautiful editing job. Thanks, Hugo, for your pithy cutting-edge suggestions. Thanks, Marino, Nenorra, and Oscar, for making the Spanish even leaner and meaner. Thanks, Jorge, for your flexibility and flair on the illustrations. Thanks, Jani Bani, for being a fab all-around consultant. Thanks, Juan José, for wading through the word bank so carefully. Thanks, Duquesa D'Ortera and Lotte, for your save-the-day input on American slang. Thanks, Fran, for being the bridge to Latin America. Ditto Luis, my cono sur consultant. And un millón de gracias, Chuchi, Javi, John, José, Lourdes, Mandi, Marina, Papi, Pas, Rocío, Silos, Stevie, Sweetums, and Trisha for your help, interest, and encouragement. Last but not least, mucha gracia (not typos—they zap the final "s" down here) to all my amigos in Cáceres who have made my semisabbatical here a real treat.



# Introduction

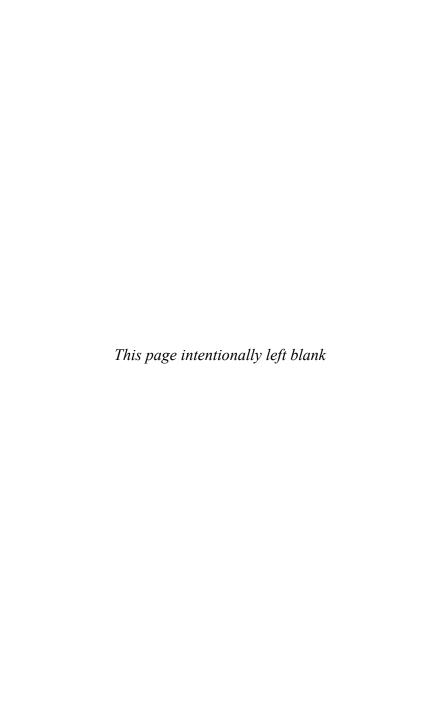
First of all, as you've probably guessed, this is not your basic Spanish phrasebook. That is, if you're looking for phrases to deal with waiters, sales clerks, and hotel receptionists, you've come to the wrong place. This is not about survival Spanish. We assume you can survive. We also assume you're interested in something more than getting by.

This phrasebook is about really conversing in Spanish. And yes, it's written with a special type of person in mind—someone who's already got a little Spanish under his or her belt and who's more into the living culture than being carted around to see the sights. In other words, all you adventurous souls who want to strike out beyond textbook or survival mode, and start really communicating with people.

So how does this phrasebook work? Basically it gives you the tools you need to carry on a conversation. Each unit zooms in on a key social function: greeting people, breaking the ice, relaying news and gossip, giving your opinion, and so on. Apart from ready-to-go phrases that'll get you sounding like a native, you'll also find grammar pointers, insights into Spanish culture, notes on idioms and slang, and tips on avoiding common blunders.

Along the way, you'll also be exposed to real-life conversations in Spanish among *amigos*. Enter Pepa and Pili, along with their friend Lola and Mark, an American whose Spanish doesn't quite measure up. You may have already met this duo from Madrid in *Spanish Among Amigos*, a hands-on vocabulary builder that later gave rise to the idea for this phrasebook. We've toned down the dialogues here to make them a little more accessible, but for those of you who aren't familiar with the original *Spanish Among Amigos* and are up for a bit more of a challenge after this, we recommend that you check it out.

That's all, folks! We hope this phrasebook not only opens up new horizons, but also has you chuckling along the way. And best of luck on your Spanish odyssey. May you make many new *amigos*!



# How to Use This Phrasebook

Here are a few tips that will help you get the most out of this book. Follow them, and you're in business!

# Learn and Improvise

This book is not intended to be used as a script. Any conversation needs a good dose of spontaneity and improvisation. By all means keep this book handy for on-the-spot consultation, but we recommend that you try to learn and assimilate the phrases you think you'll need ahead of time.

# Pick and Choose

As in English, there are many ways in Spanish to say hello, goodbye, give your opinion, offer advice, and so on. We've tried to make this phrasebook as comprehensive as possible, and you'll see that the lists of phrases are quite long and varied. Our recommendation: think of these lists as aisles in a language supermarket. It's good to see and be familiar with what's available, but you end up getting just one or two items from each aisle at any one time. Do the same here. Pick one or two phrases from each list to actively use: the shortest phrase, the one you like the look or sound of, or the one that's easiest for you to remember.

# Observe the Natives

Ready-to-go phrases are fine, but it always helps to see them in context and observe how native Spanish speakers use them. That's why we've kicked off each unit with a dialogue featuring some of the unit's key phrases "in action." The dialogues, which are accompanied by "natural" English translations, will help give you a feel for the spirit and rhythm of everyday Spanish.

# Brush Up on Your Grammar

Though you don't need perfect grammar to communicate, brushing up on the basics doesn't hurt. To this end, we've sprinkled *grammar flashes* throughout the units, with brief pointers and reminders on those structures you'll need to know. We've also included a Gram-

mar Bank at the end of the book to consult when you have questions or doubts. This contains the main building blocks you'll need to carry on a conversation among *amigos*.

# Handle with Care!

This phrasebook also includes common idioms and slang, which we've flagged with emoticons (see "Abbreviations and Symbols Used in This Phrasebook"). Use these words and phrases to pepper your speech and give it a little added oomph. Be careful, though! Idioms and slang sometimes sound forced or inappropriate when used by nonnative speakers. Be particularly careful about how and when you use *hard slang* (words flagged by a surprised face). Our advice: go with it if you feel comfortable. When in doubt, don't.

# Don't Be Fooled!

Yes, there are lots of false friends, or false cognates, out there—that is, words that look similar in Spanish and English, but have completely different meanings. We've highlighted common words that may be misleading in *false friend alerts*, to help you avoid misunderstandings and blunders on this front. We've also included *verb alerts* that zoom in on verbs that can cause confusion.

# Get into the Spirit of Things

Language is also culture, and every culture has its traditions, quirks, and views. To give you a better grasp and get you into the spirit of things, we've inserted *culture flashes* throughout this phrasebook. Here you'll find comments on aspects of Spanish culture, particularly customs, views and/or attitudes that differ from those of English-speaking countries.

# Flip to That Word

Don't know or can't remember a word? Look it up in the Word Bank at the end of the book. Here you'll find everyday words related to different topics. The Word Bank has been broken down into twenty categories, each containing various subheadings, to help you quickly find the word you need.

# Just Say It!

Since we assume most of you are familiar with the way Spanish is written and sounds, we've opted not to include the phonetic

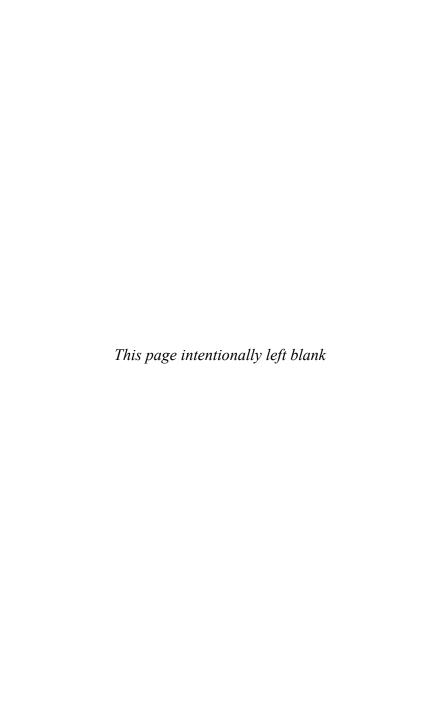
spelling next to each phrase or entry. We have, however, provided a pronunciation guide at the beginning of the book to consult if you have any doubts about pronunciation or word stress. This also includes a key to saying the alphabet in Spanish, to help you understand words being spelled to you, or else to spell a name or word yourself.

# Get. Creative

Forgotten an expression or aren't sure how to say something? (And, darn, you left this book at home!) Take the plunge, and do the best you can. Get creative. Take an English word, and give it Spanish pronunciation. If it's an adjective, tack on an o or a at the end. Since many English words have Latin roots, you'll hit the bull's-eye half the time. And when you don't, proceed to plan B. Use gestures, tone, body language, humor. Whip out any word that comes to mind. In the worst-case scenario, you'll entertain your *amigos* and they'll love you for it.

# Keep at It!

This phrasebook is simply a tool. It will help you, but you have to do the legwork and keep at it. Remember also that striking out in another language is fun but can be defeating at moments. Take things one step at a time, and don't expect miracles overnight. Most important of all, stick with it and don't give up. At moments you may feel lost, but little by little, you'll pick up new phrases, and understand more and more of what people are saying. And one fine day you may realize you don't need this book anymore, and can give it to a friend . . .



# Abbreviations and Symbols Used in This Phrasebook

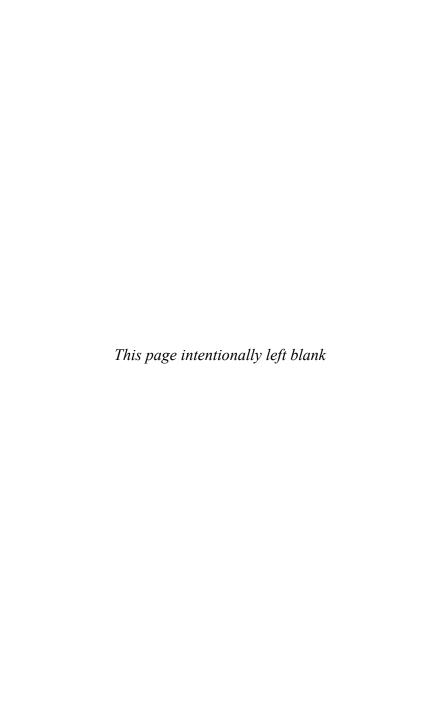
The following abbreviations and symbols appear throughout this phrasebook:

@ o or a ending of an adjective or noun. When you see a word ending in this symbol, it represents both its masculine (-o) and feminine (-a) forms.

amig@ amigo, amiga

This cyber symbol is becoming popular in Spain (since it looks like an *a* inside an *o*) as a way to indicate masculine and feminine forms of the same word, and we've decided to follow suit here

- @s os or as ending of an adjective or noun. This represents the plural masculine (-os) and feminine (-as) forms of adjectives and nouns.
  - amig@s amigos, amigas
- © colloquial expression or idiom (used by people of all ages)
- soft" slang (popular words and expressions used a lot by young people and accepted by everybody)
- "hard" slang (popular words and expressions that are potentially offensive and should be restricted to use among amigos)
- [LA] word or expression used in most of Latin America
- [SP] word or expression used only in Spain
- sb somebody
- st something



# **Pronunciation Guide**

Spanish is relatively easy to pronounce. It has only five vowel sounds (there are around 20 in English, including diphthongs), and many of the consonants sound like their English counterparts. Also, there are only a few pronunciation rules, and once you know them, you're in business. As for that rolled r, if you can do it, fabulous. If not, no sweat. Just use the English r, and you'll be understood.

# Vowels

The five Spanish vowel sounds are very similar to the English vowel sounds below, though a little purer and crisper.

- A like the *ah* you say at the dentist's
- E like the *e* in *bet*
- I like the ee in meet, but less drawn out
- O like the *o* in for
- U like the oo in cool

## Consonants

These consonants are pronounced pretty much like their English equivalents: F, K, L, M, N, P, S, T, X, Y.

The rest are pronounced as follows:

- B softer than the English *b*. (*tip*: keep your lips slightly closed—but not pressed together as you do with the English *b*)
- C before *a*, *o*, *u*, or a consonant (e.g., *cama*): a hard *c* as in *cat*. Before *e* or *i* (e.g., *cena*):

[LA] a soft *c* as in *receive* [SP] a *th* sound as in *thin* 

- D when it's the first letter of a word (e.g., *decir*): like *d* in *dog*. Elsewhere (e.g., *adorar*): like *th* in *that*
- G before *a*, *o*, and *u* (e.g., *gato*): like *g* in *gate*. Before *e* or *i* (e.g., *gente*):

[LA] like *h* in *house* 

[SP] a harsh, guttural sound like *ch* in the Scottish *loch* 

H silent

- J [LA] like *h* in *house* [SP] a harsh, guttural sound like *ch* in the Scottish *loch*
- LL like y in yes
- N like ni in onion
- Q like *k* in *key*; note that *q* is always followed by a silent *u*, and is only combined with *e* (e.g., *que*, *quedar*) or i (e.g., *quien*, *quitar*)
- R single r (e.g., venir): rolled r sound initial r or double r (e.g., ropa, perro): strongly rolled r sound
- V the same sound as the Spanish *b*
- Z [LA] like s in send [SP] like th in thin

### Stress

Words in Spanish have the stress on the second-to-last syllable estupendo estudiante casa hermano

Unless . . .

- a word ends in a consonant other than *n* or *s*. In this case the stress is on the last syllable.
  - español estudiar venir
- the word has a written accent. In this case, the stress is on the accented vowel.

café estación pacífico

# The Alphabet

We're including this, as it could come in handy for spelling words, including names of people and places.

The vowel sounds in the alphabet have been represented as follows:

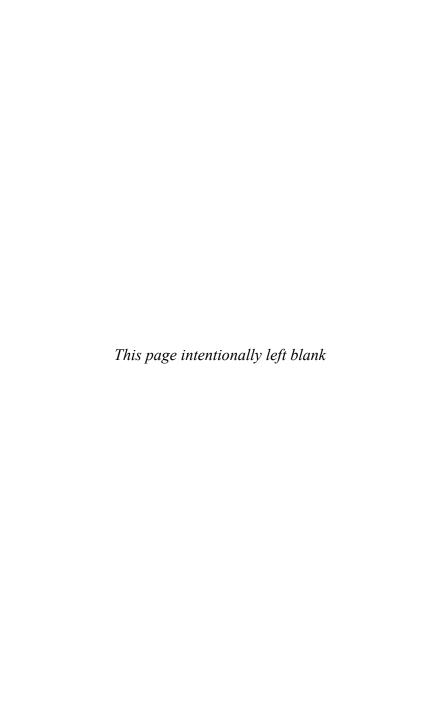
- ah Spanish *a* (that dentist "ah")
- eh Spanish e (like e in bet)
- ee Spanish i (like ee in meet)
- oh Spanish o (like o in for)
- oo Spanish u (like oo in cool)

In letters containing more than one syllable, the stress is on the syllable in italics.

- A ah
- B beh
- C [LA] seh

[SP] theh

- CH cheh
- D deh E eh
- F eh-feh
- G heh
- H ah-cheh
- I ee
- J hoh-tah
- K kah
- L eh-leh
- LL eh-yeh
- M eh-meh
- N eh-neh
- Ñ eh-nee-eh
- O oh
- P peh
- Q koo
- R eh-reh
- S eh-seh
- T teh
- U oo
- V oo-veh
- W oo-veh doh-bleh
- X eh-kees
- Y ee-gree-eh-gah
- Z [LA] seh-tah
  - [SP] theh-tah



# Spanish AMONG AMIGOS PHRASEBOOK

# 1

# Meeting and Greeting

It's been a while since Pepa and Pili last saw each other. They run into each other on the street . . .

Pili ¡Hola, Pepa!

Pepa ¡Hombre, Pili! (Se dan dos besos.) ¿Qué tal?

Pili Estupendamente. ¿Y tú?
Pepa Bien. Sin novedades.

Pili Bueno, ¡cuánto tiempo! Pensé que habías desaparecido del

mapa.

Pepa Lo siento, es que he estado muy liada.

Pili No pasa nada. Mira, t**e presento a** Mark, un amigo de Estados Unidos. Estamos haciendo un intercambio.

Pepa Hola, Encantada.

Mark Hola. ¿Qué tal? (Se dan dos besos.)

Pepa ¿Vives aquí en Madrid?

Mark Sí, voy a estar un tiempo. Quiero mejorar mi español. Pepa ¡Ah! Pues con Pili vas a aprender mucho, ya verás.

Pili ¡Ja, ja, ja! Desde luego. Oye, Pepa, ahora tenemos que irnos,

pero a ver si nos vemos pronto. Venga, y así nos ponemos al día.

Pili Estupendo. Hablamos pronto. (Se dan dos besos.)

Pepa ¡Chao! ¡Pasadlo bien!

Mark ¡Hasta luego!

Pepa



Pili Hi, Pepa!

Pepa Hey, Pili! (They kiss on both cheeks.) How are you?

Pili Great. How about you?

Pepa Good. Not much happening.

Pili Wow, it's been a while! I thought you'd fallen off the face of

the earth.

Pepa I'm sorry, I've been really tied up.

Pili Don't worry. Hey, this is Mark, a friend from the United States.

We're doing a language exchange.

Pepa Hi. Nice to meet you.

Mark Hi. How are you? (They kiss on both cheeks.)

Pepa Do you live here in Madrid?

Mark Yes, I'm going to be here for a while. I want to improve my

Spanish.

Pepa Oh! Well, you're going to learn a lot with Pili, just wait and see.

Pili Ha, ha! Of course. Hey, Pepa, we've got to go now, but let's get

together soon.

Pepa OK, and that way we can catch up.

Pili Great. Talk to you soon. (*They kiss on both cheeks.*)

Pepa Ciao! Have fun!

Mark See you!

# Saying Hello

¡Hola! Hello!/Hi!
¿Cómo estás? How are you?
¿Qué tal (estás)? How are you?
¿Cómo andas?⊚ How's it going?

¿Qué hay? © What's up?/What's new?

¡Hombre!③ [SP] Hey!/Well hello! (used when you run into or hear from someone unexpectedly; hombre here is

an exclamation of surprise and is used with both men and

women)

¿Cómo lo llevas? [SP] How's it going?/How are you

doing?

¿Qué pasa?♥ What's up?/What's happening? ¡Buenos días! Good morning!

# And If It's Been a While

¿Qué tal todo? How's everything?

¿Cómo te va (la vida)? How's it going?/How's life? ¿Qué es de tu vida? How's life?/What have you been

up to?

¡Cuánto tiempo! It's been a while!/Long time

no see! [Hace siglos que no nos vemos! It's been ages!

Pensé que habías desaparecido del mapa.

Vamos a ponernos al día.

A ver cuando nos vemos. A ver si nos vemos pronto.

A ver si quedamos pronto.

I thought you'd fallen off the

face of the earth. Let's catch up.

Let's get together sometime.

Let's get together soon. Let's get together soon.

# Aaagh!!!



Yes, buen@ usually means *good*. But if you use it with the verb *estar* (as opposed to *ser*) and you're referring to a person, it means he or she is hot (i.e., physically attractive). For saying how you are, use the adverb bien.

# Responding

(Muy) bien. (Really) good.

No me puedo quejar. I can't complain.

Tirando.☺ [SP] Getting by.

Sin novedades. Not much happening./
No news./Not much.

Regular.Not so great.Así, así.So-so.(Muy) mal.Not great.

Jodid@. © [SP] Lousy. (literally, fucked; vulgar,

but very common)

# **Culture Flash** • Kissy Wissy

You may have noticed there's a lot of kissing going on in the opening dialogue. Is this normal? Absolutely! In Spain, every time two women or a man and a woman say hello, good-bye, or meet each other for the first time, they lunge at each other's cheeks. This is known as los dos besos-"the two kisses"—one on each cheek (though note that in Latin America one kiss is the norm). But a word to the wise: be careful not to overdo it. Los dos besos are rarely warm and slurpy. Accepted practice ranges from a perfunctory bob of the head on each side of a person's face to a light brush of the cheeks, with the actual smooth heading out into space. Anything more (that is, full lip-to-cheek contact) conveys strong emotion or else some sexual interest. Men generally smile and nod at each other, with or without a little backslapping or patting (except with immediate family members, where los dos besos is the norm), and shake hands when they meet for the first time. Note, however, that los dos besos is also common among gay men and is gaining ground now in Spain among more liberal urban men too.

# Asking About a Mutual Friend

¿Cómo está (Pepa)? ¿Qué tal está (Pili)? ¿Qué sabes de (Lola)? ¿Sabes algo de (Luis)?

Hace tiempo que no lo/la veo.

Hace tiempo que no sé nada de él/ella. Mándale/Dale saludos de

mi parte.

How's (Pepa)? How's (Pili)?

Any news of (Lola)? Any news of (Luis)?

It's been a while since I saw him/her.

It's been a while since we've been in touch.

Tell him/her I said hello.

Mándale/Dale recuerdos de mi parte. [SP]

Mándale/Dale un beso de mi parte.

Give him/her my regards.

Send him/her my love.

# Saying Good-bye

Adiós. Good-bye.

Chao. Ciao./Bye for now.

Nos vemos. See you.

See you./Bye. (the most common Hasta luego.

of the hasta expressions)

See you soon. Hasta pronto.

Hasta otra. See you./Bye. (when it's someone you don't know well, and you

don't know when you'll see him

or her again)

See you. (has the idea of "until Hasta la próxima.

we meet again")

Hasta la vista. See you./Bye. (similar to hasta

See you in a bit. (when you're Hasta ahora, ISPI

coming right back)

Hasta entonces. See you then. (when you've

already referred to the next time you'll see each other)

Hasta (el viernes). See you (on Friday). Hasta mañana. See you tomorrow. Let's talk soon. Hablamos pronto. Let's be in touch. Estamos en contacto. Buenas noches!

Good night!

# Little Extras

¡Que tengas buen viaje! Have a good trip! ¡Que tengas suerte! Good luck! ¡Que lo pases bien! Have a good time!

¡Que te diviertas! Have fun!/Enjoy yourself! ¡Que descanses! Get some rest!
¡Que te vaya bien! Best of luck!/Wish you well!

¡Que te sea leve! [SP] Take it easy!/Don't sweat it!

(literally, May it be light for

you!)

# Short Forms

¡Buen viaje! Have a good trip!
¡Suerte! or ¡Mucha suerte! Good luck!
¡Pásalo bien!\* Have a good time!
¡Diviértete!\* Have fun!

¡Descansa!\* Get some rest!

# Grammar Flash • (Yikes!) The Subjunctive ...

Don't worry if you're not on top of the subjunctive. Most people run into doubts about how and when to use it. Just note that you need it with these *little extras* that begin with *que* when the meaning is *may you . . . : may you rest, may you sleep well, may you have a good trip*, etc. Yes, in English this conjures up visions of medieval knights, and you'd just use the imperative (*Get some rest! Sleep well! Have a good trip!*), but in Spanish these expressions are standard fare and don't sound comical or obsolete.

Also, note that if you're talking to more than one person, you'll need the plural form of these expressions. In Spain, the *vosotros* form is used; in Latin America, the *Uds*. form is used. (For the plural forms of the subjunctive, consult pages 141–142 in the Grammar Bank.)

OK, it may seem like a lot to remember when all you want to do is tag on a little extra to your ¡adiós! or ¡hasta luego! Our recommendation: avoid the subjunctive when you can by sticking to the short forms: ¡Buen viaje! ¡Suerte! ¡Pásalo bien!

<sup>\*</sup>For the plural forms, see "Is That an Order?" on page 139 in the Grammar Bank.

# Introducing Yourself or a Friend

Hola, soy (Pepa). Hola, me llamo (Pepa). Te presento a (Pili). Éste/Ésta es (Luis/Pili).

¿Conoces a (Pili)? ¿Os conocéis? Hola. ¿Qué tal?

Encantad@.\*
Mucho gusto.\*

Hi, I'm (Pepa).
Hi, my name's (Pepa).
This is (Pili).
This is (Luis/Pili). (more informal)
Do you know (Pili)?
Do you know each other?
Hi. How are you? (more informal)

Pleased to meet you. Pleased to meet you.

# False Friend Alert!

Speaking of friends, watch out for *false friends* (known officially as false cognates), words that look similar in two languages, but have totally different meanings. **Introducir**, for example, means *to insert*, not *to introduce*. So if (heaven forbid!) you were to say **te introduzco a Ana**, you can guess what your friend Ana might think. Remember, when you're introducing people, use **presentar**.

<sup>\*</sup>These are also used when you say good-bye to someone you've met for the first time (much like "Nice meeting you.").

# On the Spot

Α	You run into Pepa on the street. Fill in the blanks in your conversation.
Pepa	Hola, ¿qué (1)?
Tú	Muy bien. ¿Y tú? ¿Qué es de tu (2)?
Pepa	Pues bien. Sin (3)
Tú	Y Pili, ¿cómo (4)? ¡Hace (5) que no nos vemos!
Pepa	Pues muy bien. Tan loca como siempre
Tú	¡Ja, ja, ja! Pues cuando la veas, por favor dale recuerdos de mi (6)
Pepa	Lo haré. Oye, tengo que irme ahora, pero a ver si nos (7) pronto.
Tú	Estupendo, nos llamamos.
Pepa	;Chao! ;(8) pronto!

В	You run into Pili and Mark a few days later. Fill in the blanks in your conversation.
Pili	¡Hola! ¿Cómo estás?
Tú	Muy (1) Y tú, ¿qué tal?
Pili	Genial. Bueno, ¡(2) tiempo!
Tú	Sí, ha sido casi un año.
Pili	¡Tanto! ¡Madre mía! Oye, te (3) a Mark, un amigo de Estados Unidos.
Mark	Hola. ¿Qué (4)?
Tú	Mucho (5) ¿Vives aquí?
Mark	Si, de momento. Quiero mejorar mi español.
Tú	¿Ah, sí? Pues que te (6) muy bien.
Mark	Gracias.
Pili	Oye, tenemos que irnos ahora, pero ¿hablamos pronto?
Tú	Estupendo. Y nos ponemos al (7)
Pili	Venga, nos llamamos. ¡Chao!
Tú	¡Adiós! ¡(8) luego!

# 2

# Same Time, Same Place?

A few days later, Pili phones Mark.

Pili Hola, Mark, soy Pili. Mark ¡Ah, Pili! ¿Qué tal?

Pili Bien. Oye, lo siento, pero no voy a poder quedar esta tarde.

Mark ¿Cómo? ¿Quedar? ¿Quedar dónde?

Pili Quedar contigo, tonto.

Mark ¿Quedar conmigo?

Pili Sí, Mark. ¿No te acuerdas que hoy íbamos a quedar para tomar

un café?

Mark ¡Ah, sí! Es verdad. Ahora entiendo.

Pili Es que me ha surgido algo.

Mark No te preocupes. Lo dejamos para otro día.

Pili ¿No te importa?

Mark En absoluto. Hoy me viene un poco mal a mí también.

Pili ¿Y si nos vemos mañana?

Mark Bien. ¿Te viene bien a las seis de la tarde? Pili Perfecto. ¿Quedamos donde siempre? En el Café Comercial? De acuerdo.

Pili ¡Ah!, y otra cosa. El sábado hago una fiesta en casa. ¿Te

apuntas?

Mark ¿Cómo?

Pili ¿Puedes venir? ¿Cuento contigo?

 $\label{eq:mark_equation} \text{Mark} \qquad \text{${}_{i}$Ah! Si, por supuesto. } \textbf{Cuenta conmigo}.$ 

Pili Estupendo. Pues nada, nos vemos mañana, ¿vale?

Mark Muy bien. Hasta entonces.

Pili Chao.



Pili Hi, Mark, it's Pili.

Mark Hey, Pili. How's it going?

Pili Good. Listen, I'm sorry, but I'm not going to be able to make it

[literally, stay] this afternoon.

Mark What? Stay? Stay where?

Pili Meet up [literally, stay] with you, silly.

Mark Stay with me?

Pili Yes, Mark. Don't you remember we were going to meet

[literally, stay] for a coffee today?

Mark Oh yeah! That's right. I understand now.

Pili I'm sorry, but something's come up.

Mark Don't worry. We can do it another day.

Pili You don't mind?

Mark Not at all. Today's not great for me either.

Pili How about getting together tomorrow?

Mark Fine. How about in the afternoon, around six o'clock?

Pili Great. Same place as always?

Mark The Café Comercial? Fine.

Pili Oh, and one more thing. I'm having a party at my place on

Saturday. Will you come? [literally, sign up]

Mark Huh?

Pili Can you come? Can I count you in? Mark Oh! Yes, of course. Count me in.

Pili Great. Well then, so I'll see you tomorrow, OK?

Mark Great. See you then.

Pili Bye.

¿Te animas?

¿Cuento contigo?

# Suggesting a Plan

Why don't . . . ? ¿Por qué no...? quedamos @ mañana we meet up tomorrow tomamos un café we get together for a coffee vienes a comer a casa you come over for lunch [SP]/ dinner [LA] Do you feel like . . . ? ¿Te apetece...? [SP] ¿Te provoca...? [LA] Do you feel like . . . ? quedar@ esta tarde meeting up this evening going to the movies ir al cine tomar algo por ahí going out for a bite to eat/ Do you want . . . ? ¿Quieres...? ir al concierto to go to the concert ir a la exposición to go to the exhibition salir esta noche to go out tonight ¿Qué te parece si...? How about . . . ? ¿Y si...? How about . . . ? quedamos⊕ por mi zona meeting up in my neighborhood vamos al cine going to the movies cenamos por ahí going out for dinner Podríamos... We could . . . ir al concierto go to the concert salir a cenar go out for dinner quedar más tarde meet up later ¿Vamos...? Shall we go . . . ? to the exhibition tomorrow a la exposición mañana a tomar algo por ahí out for a bite to eat/a drink on a day trip on Saturday de excursión el sábado ¿Te apuntas? © Are you on?

Are you game?

come?

Can I count you in?/Will you

# Slang Flash • quedar and apuntarse

### quedar @ [SP]

Yes, this means to stay or remain. But it's also used a lot informally to refer to plans and getting together. Quedar (con alguien) doesn't have a real English equivalent, but it roughly means to arrange to meet (someone).

¿Cómo quedamos?

When and where shall we

meet?

He quedado con Lola

I'm seeing Lola later.

más tarde.

I'm sorry, I can't, I'm busy/ I've got plans.

Lo siento, no puedo, he quedado.

# apuntarse () [SP]

This means to sign up or join (a gym, a club, a course, etc.) But, speaking informally, apuntarse means to be on for something (generally, a group plan or event), that is, to want to participate or go along.

Vamos de excursión el sábado. ¿Te apuntas?

We're going on a day trip on Saturday. Are you on?/

Sí, me apunto.

Want to come? Yes, count me in./Yes, I'm on.

# Deciding on a Time

¿Qué haces esta tarde?

What are you doing this afternoon?

¿Vas a hacer algo esta tarde? ¿Qué planes tienes esta tarde? Doing anything this afternoon?

What are you up to this afternoon?

¿Tienes planes esta tarde?

Have you got any plans for this

afternoon?

¿Estás ocupad@ esta tarde? ¿Estás libre esta tarde? ¿Cuándo...? ¿A qué hora...? quedamos 😊 te viene bien ¿Quedamos@...? mañana a las ocho ¿Te viene bien...? a las nueve pasado mañana (Mañana/el viernes), ¿cómo lo tienes? [SP] Nos vemos... a las cinco

esta tarde

Are you busy this afternoon? Are you free this afternoon? When . . . ? What time . . . ? shall we meet is good for you Shall we meet . . . ? tomorrow at eight o'clock Is . . . good for you? nine o'clock the day after tomorrow How's (tomorrow/Friday) look for you? See you . . . at five o'clock this evening

# Key Phrase • venir(le) bien/mal

This expression is used to indicate that a plan or situation suits you or is "good" (that is, convenient or welcome). **Venir(le) mal** means the opposite—that is, that a plan or situation is inconvenient or unwelcome

¿Te viene bien a las ocho? Me viene mal el viernes. ¿Y si quedamos el sábado? Me viene bien tener a Pili en casa. Así practico el español.

Le vendrá bien tomar unos días de descanso.

Is eight o'clock good for you? Friday's not good for me. How about Saturday?

It's good having Pili around the house. That way I can practice my Spanish. A few days' rest will do him good.

#### Deciding on a Place

¿Dónde quedamos @? Where shall we meet? ;Ouedamos⊚...? Shall we meet . . . ? delante del cine in front of the movie theater donde siempre at the usual place ¿Te viene bien...? Is . . . OK by you? pasar por mi casa coming by my place (quedar) por el centro (meeting) downtown Shall I come by your place? ¿Paso por tu casa? ¿Te recojo en tu casa? Shall I pick you up at your place? See you . . . Nos vemos... allí there en casa de Pepa at Pepa's place

#### Responding

#### Affirmative

OK De acuerdo. Estupendo. Great. ¡Hecho! Agreed!/OK! Me parece bien. Sounds good. Muy bien. Fine./OK. OK.♥ ILA1 OKPerfecto. Fine /Great Cuenta conmigo. Count me in./I'll be there. Vale. 🐯 [SP] OK. Venga. 🐯 [SP] Great./OK. Ya.☺ [LA] All right./Fine. Sí, me viene bien (hoy). Yes, (today) is fine with me. Sí, no me viene mal Yes, (this afternoon/evening) (esta tarde). isn't bad for me . . . would be better for me. Me vendría meior... Prefiero/Preferiría... I'd rather . . . mañana tomorrow a las ocho y media (at) eight-thirty (around) the Plaza Mayor por la Plaza Mayor

#### Culture Flash • Plan? What Plan?

Although this unit is about making plans, note that plans in most Spanish-speaking countries need to be taken with a grain of salt. Yes, in Latin cultures spontaneity reigns: friends "forget," things come up, and day-to-day life follows the dictates of momentary impulses, shifting moods, chance encounters, and spur-of-the-moment decisions.

So shelve your diary, hang loose, and take heart in the fact that this spontaneity principle can work in your favor too. That is, you too can ignore or "forget" that plan to meet up with Paco for coffee, if a long-lost friend suddenly calls and wants to get together, or you just aren't up to seeing Paco, who you adore, but whose company can be a little demanding. And if Paco calls from the café wondering where you are (highly unlikely, as he's probably "forgotten" the plan too, if you haven't already called it off that morning on the phone), slip into Latin mode. This is your cue to feign amnesia. "¿Plan? ¿Qué plan?"

#### Negative

Lo siento, pero...
Me encantaría, pero...
he quedado
hoy lo tengo complicado
me viene mal hoy
me ha surgido algo
no puedo
no voy a poder quedar hoy

me es imposible hoy No me apetece mucho. [SP] Es un poco caro. Está un poco lejos. I'm sorry, but . . .
I'd love to, but . . .
I've got plans/I'm busy today's difficult for me today's not good for me something's come up I can't
I'm not going to be able to make it today today's impossible for me I really don't feel like it.
It's a little far

#### Opting Out • Es que...



So you want to opt out of a plan and need to make an excuse or offer an explanation. Here's a common lead-in that will do the job. *Es que...* literally means *It's that . . . , though the English equivalent would be I'm sorry . . . , I can't . . . or The thing is . . .* 

Es que me ha surgido algo.

Es que hoy tengo un examen.

Es que tengo que hacer un recado.

Es que mañana madrugo.

I'm sorry, something's

come up. I can't, I have an exam today.

The thing is I have an errand to run.

The thing is I have to get up early tomorrow.

#### Useful Phrases for Canceling Plans

Lo dejamos para otro día. ¿No te importa?

En absoluto.

Let's take a rain check. You don't mind?/Is that OK with you?

Not at all.

No importa. No pasa nada.☺ No te preocupes.

Don't worry./Never mind.

Hoy/mañana/esta semana... también me viene mal también lo tengo complicado tampoco me viene bien Today/tomorrow/this week . . . is bad for me too is difficult for me too isn't good for me either

#### On the Spot

A	rou call up Pill to arrange to meet. Fill in the blanks in your conversation.
Pili	¿Sí?
Tú	Hola, Pili.
Pili	¡Hombre! ¿Qué tal?
Tú	Bien. Oye, ¿qué planes (1) esta tarde?
Pili	Ninguno, de momento. ¿Por qué?
Tú	¿Te (2) tomar algo por ahí?
Pili	Venga. ¿Cuándo (3)?
Tú	¿Te (4) bien a las ocho?
Pili	Sí, perfecto. ¿Quedamos donde (5)?
Tú	Vale.
Pili	Genial. Oye, y no hagas planes para el sábado.
Tú	¿Por qué?
Pili	Es mi cumpleaños, y hago una fiesta. ¿Te (6)?
Tú	Por supuesto. Cuenta (7)
Pili	Estupendo. Pues nada, nos vemos esta tarde.
Tú	Hasta entonces.

В	Pili calls you back two hours later. Fill in the blanks in your conversation.
Pili	Oye, lo siento, pero no voy a poder (1) esta tarde
Tú	No te (2)
Pili	Lo siento de verdad. (3) tengo mucho trabajo.
Tú	No (4) nada. Lo (5) para otro día.
Pili	¿No te (6)?
Tú	En absoluto. En todo caso, nos vemos el sábado en tu fiesta, ¿no?
Pili	Pues sí. ¡Allí te espero!

# 3

## Breaking the Ice

Mark chats with a woman at Pili's party.

Mark Perdón, ¿tienes fuego?

Lola Lo siento, no fumo.

Mark No importa. Por cierto, me llamo Mark.

Lola Yo Lola. ¿De dónde eres?

Mark Soy americano, de Chicago.

Lola ¡Ah!, eso explica ese acento.

Mark Y ¿conoces a Pili desde hace mucho?

Lola De toda la vida. Fíjate, la conocí en el cole.

Mark Ajá. Y ahora, ¿estudias o trabajas?

Lola ¡Qué gracioso!

Mark ¿Gracioso? ¿Por qué?

Lola Es la típica frase que dice un tío cuando quiere ligar.

Mark ¡Je je! Ya lo sé. Bueno, ¿a qué te dedicas?

Lola Soy periodista.

Mark ¿Ah, sí? ¿Para qué periódico escribes?

Lola ¡Hola!

Mark Hola, encanto. Pero pensé que ya nos habíamos saludado.

Lola Así se llama la revista, tonto.

Mark ¡Ah, sí! La que cuenta la vida íntima de los famosos... Lola Justo. La reina de la prensa rosa. Y tú, ¿qué haces?

Mark Soy fotógrafo, ¡un paparazzi!

Lola ¡Anda ya!

Mark Es una broma. ¡"Estoy tirando de tu pierna"! Lola ¿Cómo? ¡Ah! ¡Me estás tomando el pelo!



Mark Excuse me, do you have a light?

Lola I'm sorry, I don't smoke.

Mark Never mind. By the way, my name's Mark.

Lola I'm Lola. Where are you from?

Mark I'm American, from Chicago.

Lola Oh! That explains your accent.

Mark And have you known Pili for long?

Lola Forever. Just imagine, I met her in grade school.

Mark Ah-hah. And now, are you studying or working?

Lola Very funny! Mark Funny? Why?

Lola That's a typical pick-up line. [literally, it's the typical phrase a

guy says when he wants to pick someone up]

Mark Ha ha! I know. So, what do you do?

Lola I'm a journalist.

Mark Really? What newspaper do you write for?

Lola Hello!

Mark Hello, gorgeous. Though I thought we'd already said hello.

Lola That's the name of the magazine, silly.

Mark Oh yeah! The one that talks about the private lives of celebrities . . .

Lola Exactly. The queen of the gossip rags [literally, the pink press].

And what do you do?

Mark I'm a photographer, a paparazzi!

Lola Come on!

Mark It's a joke. I'm "pulling your leg"! [English idiom]

Lola What? Oh! You're taking my hair! [Spanish equivalent of You're

pulling my leg.]

#### **Nationality**

¿De dónde eres?
¿Eres de (aquí/Madrid)?
Soy...
american@ or de
Estados Unidos
australian@ or de Australia
canadiense or de Canadá
escocés/escocesa or
de Escocia
galés/galesa or de Gales
inglés/inglesa or de Inglaterra
irlandés/irlandesa or
de Irlanda
neozelandés/neozelandesa or
de Nueva Zelanda

Where are you from?
Are you from (here/Madrid)?
I'm . . .

American *or* from the United States Australian *or* from Australia Canadian *or* from Canada Scottish *or* from Scotland

Welsh *or* from Wales English *or* from England Irish *or* from Ireland

a New Zealander *or* from New Zealand

#### Visit/Stay Abroad

¿Cuánto tiempo...?

¡Hasta cuando...?

te quedas
vas a estar aquí\*
te vas a quedar
Me quedo...
Voy a estar...
Me voy a quedar...
unos días
un par de semanas
hasta (el lunes)
¿Cuánto tiempo llevas aquí\*?
¿Llevas mucho tiempo aquí\*?

¿Desde cuándo estás aquí\*? Llevo aquí\*... How long . . . ? (literally, How much time . . . ?) How long . . . ? (literally, Until when . . . ?) are you staying (for) will you be here are you going to stay (for) I'm staying . . . I'm going to be around . . . I'm going to stay . . . several days a couple of weeks until (Monday) How long have you been here? Have you been here for a long time? How long have you been here?

I've been here . . .

<sup>\*</sup>Use acá instead of aquí in Latin America.

Estoy aquí\* desde hace... dos días una semana tres meses Estoy de paso. I've been here . . . two days a week three months I'm just passing through.

#### Mutual Friends/Acquaintances

¿De qué conoces a (Pepa)? ¿Hace mucho que conoces a (Pili)? ¿De qué os conocéis? [SP] ¿De qué se conocen? [LA] ¿Os conocéis desde hace mucho? [SP] ¿Se conocen desde hace mucho? [LA] How do you know (Pepa)?
Have you known (Pili) for long?
How do you know each other?
How do you know each other?
Have you known each other for long?
Have you known each other for long?

#### Verb Alert! - Conocer

Remember that **conocer** can mean either *to know* or *to meet*. The meaning is usually clear from the context. Generally the verb means *to know* when it's in the present tense:

¿Conoces a Pepa? La conozco desde la infancia. Do you know Pepa?
I've known her since we were kids.

But it means to meet when it's in the past tense:

¿Dónde lo conociste? Lo conocí en el trabajo. Where did you meet him? I met him at work.

Also, be careful not to confuse *conocer* with *saber*. *Conocer* means "know" in the sense of *being personally acquainted* with someone or something (a person or place, for example). *Saber* indicates *ability* (*Sabe nadar* = He knows how to swim) and *knowledge* in the *general sense*.

¿Hace mucho que sois Have you been friends for long? amigos? [SP] ¿Hace mucho que son Have you been friends for long? amigos? [LA] Conozco a (Pili)... I've known (Pili) . . . We've known each other . . . Nos conocemos... We've been friends . . . Somos amigos... de toda la vida forever desde hace mucho tiempo for a long time desde hace poco for a short time desde la infancia since we were kids ¿Cuándo os conocisteis? [SP] When did you meet? ¿Cuándo se conocieron? [LA] When did you meet?

#### Culture Flash • The Work "Taboo"

In the opening dialogue Mark asks Lola what she does when they've just met—a totally normal icebreaker in the USA, Britain, and the English-speaking world in general. But watch out: this is *not* a question you want to pop right off with native Spanish speakers.

This is probably because in Latin cultures "who you are"—that is, your personality—is more important than "what you do," which is often considered irrelevant or of secondary importance. Also, if you ask someone what they do straight off, chances are they'll think you're trying to pigeonhole them before you've had a chance to get to know them. Our recommendation: wait until you've been chatting for a while (or even until your second encounter) before asking someone what line of work he or she is in.

As for ¿Estudias o trabajas?, this is a classic pick-up line and so falls into a category by itself. And it flatters everyone: students by implying that they look mature enough to be out in the working world and working adults by implying that they look young enough to be students.

Nos conocimos	We met
en el trabajo	at work
en el cole⊕ [SP]	in (grade) school
en un curso	in a course
en un viaje	on a trip
en una fiesta	at a party

#### **Occupation**

What do you do for a living? ¿A qué te dedicas? ¿Qué haces? What do you do? What do you do? ¿En qué trabajas? ¿Cuál es tu profesión? What line of work are you in? Soy... I'm a . . . enfermer@ nurse estudiante student computer analyst/ informátic@ programmer periodista journalist profesor/a teacher

For more professions, see pages 181-182 in the Word Bank.

¿Qué estudias? What are you studying? ¿Qué estudiaste? What did you study?

¿Qué carrera has hecho? What did you major in? What did you study in college/

at university?

Estudio... I'm studying . . .
Estudié... I studied . . .

Hice... I did . . . /I majored in . . .

Soy licienciad@ en... I have a degree in . . . bellas artes fine arts derecho law

informática computer science medicina medicine

psicología psychology

For more majors and degree programs, see pages 175-176 in the Word Bank.

#### Showing Surprise or Disbelief

¿Ah sí? Really?

¡No me digas! You don't say! ¿En serio? Are you serious?

¡Anda ya! [SP] Come on!/I don't believe it!

¡Qué dices!⊕ [SP] Come on! ¡Estás bromeando! You're joking!

¡Me estás tomando el pelo!☺ You're pulling my leg!

¡No fastidies! [SP] You're kidding!

#### Grammar Flash • It's Not Your Body



Note that in Spanish you usually use a definite article—el, la, los, las—not a possessive pronoun, before body parts. And if you're referring to a physical sensation (such as pain) or if someone else is doing something to you, tack on a personal pronoun—me, te, etc.—before the verb.

Abre tus ojos. Abre los ojos. Levanta tu brazo. Levanta el brazo. Mi rodilla duele. Me duele la rodilla. ¡Estás tomando mi pelo! ¡Me estás tomando el pelo!

Open your eyes. Raise your arm. My knee hurts. You're pulling my leg!

#### Common Pick-up Lines

¿Estás acompañad@? ¿Estudias o trabajas? ¿Me dejas que me presente? Me suena (mucho) tu cara. ¿Nos conocemos? No eres de aquí, ¿verdad?

¿Te importa si me siento aquí? ¿Tienes fuego? Are you with someone?
Are you studying or working?
Let me introduce myself.
Your face is (really) familiar.
Have we met?
You're not from around here,
are you?
Do you mind if I sit here?

Do you have a light?

#### Slang Flash • ligar 😝 [SP]

This verb (which literally means to tie or bind) crops up a lot in informal conversations in Spain, and is also common in Mexico. Though it has no real English equivalent, it can be loosely translated as to score or pick someone up. But in fact ligar is a fabulously ambiguous catch-all word that covers anything resulting from two people meeting and feeling attracted to each other . . .

He ligado.

I met someone.
I flirted (with someone).
I scored.
I hooked up (with someone).
I got off (with someone).

### On the Spot

Α	You're talking with someone at your friend Paco's party. Fill in the blanks in your conversation.
Tú	Perdón, ¿tienes (1)?
Él/Ella	Sí, toma. (Person hands you a lighter.)
Tú	Gracias.
Él/Ella	No eres de aquí, ¿verdad?
Tú	No, soy (2) [Write your nationality.]
Él/Ella	¿Ah, sí? ¿Y cuánto tiempo (3) aquí?
Tú	Muy poco. Una semana.
Él/Ella	¿Y de qué (4) a Paco?
Tú	Es amigo de un amigo. Y tú, ¿le conoces desde (5) mucho?
Él/Ella	De (6) la vida. Somos amigos (7) la infancia.

В	You're at a bar. The guy next to you is trying to pick someone up. Fill in the blanks in the conversation you overhear between them.
ÉI	Perdón, ¿tienes hora?
Ella	Lo siento, no llevo reloj.
ÉI	No importa. Tienes acento. ¿De dónde (1)?
Ella	De Irlanda.
ÉI	¿Ah, sí? Bonito país. Y ¿estudias o (2)?
Ella	Trabajo. No soy tan joven.
ÉI	Pues lo pareces. En fin, ¿a qué te (3)?
Ella	¿Cómo?
ÉI	¿Qué (4)?
Ella	(5) profesora de inglés.
ÉI	¡No me (6)! Estoy buscando una profesora de
	inglés para darme clases.
Ella	¡Anda ya! ¡Me estás (7) el pelo!
ÉI	No, te lo digo en serio. ¿Cuándo podemos empezar?

# 4

### Asking for Help or Info

The following day, Mark drops by to help Pili clean up after the party.

Pili Mark, ¿me echas una mano?

Mark ; Perdona?

Pili ¿Me ayudas con esto, porfa? Pesa un montón.

Mark ¡Ah! Sí, claro.

(Los dos mueven una mesa a un rincón del salón.)

Pili Gracias.

Mark De nada. Oye, ¿tienes hora?

Pili Sí, son las siete y media pasadas.

Mark ¿Cómo? ¿Me lo puedes repetir?

Pili Sí, un poco después de las siete y media. ¿Por qué? ¿Has

quedado?

Mark No, pero tengo que ir a una ferretería antes de que cierre. ¿Hay

alguna por aquí?

Pili Sí, a dos manzanas, esquina con San Bernardo.

Mark Estupendo. Es que necesito un... ¿cómo se llama ese chisme

que hace agujeros en la pared?

Pili ¿Un taladro? Pero si yo tengo uno. Te lo dejo, si quieres.

Mark ¿Ah, sí? ¿Me lo prestas unos días?

Pili ¿Cómo no? (Va a buscar el taladro y se lo da.) Toma.

Mark Qué bien, gracias. ¡Ah!, y otra cosa. ¿Puedo hacer una

llamada?

Pili ¿Una llamada? ¡Ni hablar!

Mark ¿Cómo?

Pili ¡Ni se te ocurra! Mark No entiendo.

Pili Era una broma. Claro que sí. El teléfono está allí.



Pili Mark, will you give me a hand?

Mark Excuse me?

Pili Will you help me with this, please? It weighs a ton.

Mark Oh! Yeah, sure.

(They move a table to a corner in the living room.)

Pili Thanks.

Mark Sure. Hey, do you have the time? Yeah, it's just after seven thirty. What? Can you say that again?

Pili Yes, a little after seven thirty. Why? Are you supposed to be

some place?

Mark No, but I have to get to a hardware store before it closes. Is

there one nearby?

Pili Yes, two blocks away, on the corner of San Bernardo.

Mark Great. The thing is I need a  $\dots$  what's that thingamajig that

makes holes in the wall called?

Pili A drill? Hey, but I have one. I can lend it to you, if you want.

Mark Oh yeah? Can you lend it to me for a few days?

Pili Of course. (She goes off to get the drill and gives it to him.) Here

you are.

Mark Great, thanks. Oh, and one more thing. Can I make a phone

call?

Pili A phone call? No way!

Mark What?

Pili Don't even think of it!

Mark I don't understand

Pili I was kidding. Of course you can. The telephone's over there.

#### When You Don't Understand

¿Cómo? Excuse me?/What? ¿Perdón?/¿Perdona? Excuse me?/Sorry? ¿Qué (has dicho)? What (did you say)? What were you saying? ¿Qué decías? ¿Puedes repetirlo? Can you repeat that? ¿Puedes hablar más alto? Can you speak louder? ¿Puedes hablar más despacio? Can you speak more slowly? Me lo vuelves a explicar? Can you explain that to me again?

No te he entendido. I didn't understand that.

No lo he captado.☺ I didn't get that.

No me he enterado.☺ [SP] I don't get it.

No te he oído. I didn't catch that.

#### Excusing Yourself • perdón/perdona

These both mean *excuse me*, though note that **perdona** is more informal than **perdón**, and should be limited to close friends or family. Use them in the following situations:

I wasn't paying attention.

- 1. to get someone to repeat something (when you didn't hear or understand them)
- 2. to catch someone's attention

No estaba prestando atención.

to excuse yourself for trying to get by someone when your path is blocked or when you cause a minor inconvenience (bumping into someone, stepping on a person's foot, and so on)

An alternative is **disculpa** (familiar, used with  $t\dot{u}$ ) or **disculpe** (formal, used with Ud.). These are a bit more formal than **perdón/perdona** and very common in Latin America.

#### Asking About a Word

What's . . . called? ¿Cómo se llama...? this esto that eso esa cosa (que se usa para that thing (that you use to tostar pan) toast bread) ese chisme @ [SP] (que hace that gadget/thingamajig/ agujeros en la pared) whatchamacallit (that makes holes in the wall) How do you say "drill"? ¿Cómo se dice "drill"?

¿Cómo se dice "drill"? ¿Cómo se escribe "taladro"? ¿Qué significa "taladro"? ¿Qué quiere decir "taladro"? How do you say "drill"? How do you spell "taladro"? What does "taladro" mean? What does "taladro" mean?

#### Making Sure That Someone Understands

¿Me entiendes? ¿Lo captas?⊚ ¿Me explico? No sé si me explico. ¿Me has entendido? ¿Lo has captado?⊙ ¿Me he explicado? No sé si me he explicado hien.

Do you understand?
Do you get it?
Is that clear?
Do you follow me? (more polite)
Did you understand?
Did you get that?
Was that clear?
Did you understand? (more polite)

#### Asking for a Favor

¿Me haces un favor? ¿Te puedo pedir un favor? ¿Me ayudas (con esto)? ¿Me echas una mano?©

¿Me das...? ¿Me dejas...? [SP] ¿Me prestas...? un bolígrafo una toalla ese libro Can you do me a favor?
Can I ask you a favor?
Will you help me (with this)?
Can you give me a hand?/Can you help me out?
Can you give me . . . ?
Can you lend me . . . ?
Can you lend me . . . ?
a pen
a towel

that book

¿Me pasas?	Can you pass me ?
¿Me acercas?	Can you pass me ?
la sal	the salt
el azúcar	the sugar
el cenicero	the ashtray
¿Me acercas? [SP]	Can you give me a lift ?
¿Me puedes llevar?	Can you give me a ride ?
a casa	home
al hotel	to the hotel
a la estación	to the station
¿Puedes?	Can you ?
subir/bajar el volumen	turn up/turn down the
J	volume
abrir/cerrar la ventana	open/close the window
encender/anagar la luz	turn on/turn off the light

#### Idiom Flash • echar una mano (a alguien) 😊



This is the Spanish equivalent of to give or lend a hand. It means, literally, "to throw a hand" to someone.

¿Me echas una mano? una mano.

Le eché una mano con la mudanza.

Will you give me a hand? Mis amigos me echaron My friends helped me out.

I helped him with his move.

#### Asking for Permission

¿Puedo...? fumar

tomar un vaso de agua

usar el baño

¿Me dejas...?/¿Me permites...? conectarme a Internet

hacer una llamada

llamar desde tu celular [LA]

llamar desde tu móvil [SP]

Can I . . . ? smoke

have a glass of water use the bathroom

Will you let me . . . ?
get on the Internet
make a phone call
make a call from your

cell phone

make a call from your cell phone

#### Responding

#### Affirmative

Claro que sí. Of course. (emphatic)

¿Cómo no? Of course. OK. ♥ [LA] OK.

Sí, claro.Yes, of course.Sí, por supuesto.Yes, of course.Vale. ☺ [SP]OK./Sure.

Toma./Ten. Here you are.
Aquí lo/la tienes. Here you are.

#### Negative

No, lo siento. No, I'm sorry.

Mira, lo siento, pero Look, I'm sorry, but I'd rather

mejor no. you didn't.

Va a ser que no.⊕ [SP] Uh-uh. (literally, it's going to be no)

¡Ni hablar!©\* No way!

¡Ni en broma! © [SP]\* You must be joking!
¡Ni se te ocurra! © \* Don't even think of it!
¡Ni soñarlo! © \* Don't even dream of it!

<sup>\*</sup>Very strong, but can be said affectionately and/or jokingly among amigos.

#### Culture Flash • Thanks, No Thanks

Note that none of the questions in this unit include the word por favor. There's a reason for this. The fact is por favor and gracias just aren't bandied about in Spanish as much as they are in English (particularly in Spain; in Latin America, people are a little more formal and polite).

As a rule of thumb, reserve por favor for interactions with strangers (waiters, clerks, and so on). Even then, don't overdo it, as it can seem overly polite and affected. Among *amigos*, slash this word from your repertoire, or else use it sparingly. Another option (used a lot by young people in Spain) is to say porfa (the slangy abbreviation of por favor), which has a more casual, tongue-in-cheek feel to it.

As for gracias, this is a *little* more common, but don't make a habit of thanking people for everything. Our recommendation: reserve that gracias for special favors (your pal's treated you to a lobster dinner or lent you his car) and major acts of heroism (someone's rescued you from a burning building, or saved you from financial ruin). And then let your instincts guide you: there'll always be moments when a heartfelt gracias hits the spot.

#### Asking the Time and Date

¿Qué hora es? What time is it?
¿Tienes hora? Do you have the time?
¿Qué día es hoy? What day is today?
¿Qué fecha es hoy? What's today's date?
¿A qué (fecha) estamos hoy?
¿A qué día estamos? What day is it?
¿En qué mes/año estamos? What month/year is it?

For ways to say the time and date, see pages 177–178 in the Word Bank.

#### Asking When Things Are

¿Cuándo...?
¿A qué hora...?
empieza la película
es el concierto
sale el tren
llega tu amig@
habéis [SP]/han [LA] quedado
sales de clase/del trabajo

When . . . ?
What time . . . ?
does the movie begin
is the concert
does the train leave
is your friend arriving
are you meeting up
do you finish class/work

#### Asking for Directions

¿Cómo llego (a tu casa/ al hotel)? ¿Cómo hago para llegar a (tu casa)? ¿Hay... cerca? ¿Hay... por aquí? algún banco alguna farmacia alguna ferretería algún metro algún quiosco

How do I get (to your house/ to the hotel)? How do I get to (your house)?

Is there . . . nearby?
Is there . . . around here?
a bank
a drugstore
a hardware store
a subway
a newsstand

For more stores, see page 172 in the Word Bank.

For common words in giving directions, see page 163 in the Word Bank.

### Basic Survival Flash • Asking Strangers for Directions

OK, here you definitely use por favor. But that's all . . .

¿La Plaza Mayor, por favor? ¿La calle Atocha, por favor? Could you tell me how to get to the Plaza Mayor, please? How do I get to Atocha Street, please?

### Asking Where Things Are

¿Dónde está?	Where is ?
¿Por dónde queda?	Whereabouts is ?
tu casa	your house
el restaurante	the restaurant
el cine	the movie theater
el bar	the bar
¿A qué distancia está?	How far is ?
¿Está cerca/lejos?	Is near/far?
tu casa (del metro)	your house (from the subway)
Segovia (de Madrid)	Segovia (from Madrid)

#### On the Spot

Α	Mark and Pili continue talking.	Fill in the blanks in their conversation.
Mark	Entonces, ¿cómo se (1)	esto? (Señala el taladro.)
Pili	Taladro.	
Mark	¡Ah, sí! Oye, ¿me (2)	un bolígrafo?
Pili	Sí, claro. (3)	. (Le da el bolígrafo.)
Mark	Gracias. ¿Y cómo se (4)	"taladro"?
Pili	T-A-L-A-D-R-O.	
(Mark es	scribe "taladro" en el papel.)	
Mark		, y otra cosa. ¿Cómo se er" en español? <i>(Con la mano imita el</i>
Pili	¡Ah! Un <i>martillo</i> .	
Mark	Ajá. Pues ¿te puedo (6)	otro favor?
Pili	Dime.	
Mark	¿Tienes uno?	
Pili	¿Un martillo? Creo que sí.	
Mark	¿Me lo (7) u	ınos días?
Pili	Claro. ¿Cómo (8)	?

В	You're talking to Pepa. Fill in the blanks in your conversation.
Pepa	Oye, ¿qué (1) es?
Tú	Las ocho y cuarto. ¿Por qué?
Pepa	Pues vamos un poco justos de tiempo.
Tú	¿(2)? No te he (3)
Pepa	Que vamos a llegar tarde a la película.
Tú	¡Ah! ¿A qué (4) empieza?
Pepa	A las ocho y media.
Tú	¿Y está (5) el cine?
Pepa	No, está cerca. A diez minutos andando. Pero venga, tenemos que salir ya.

### Likes and Dislikes

#### Mark and Pili are talking in a bar.

Mark Me gusta este grupo.

Pili ¿A que mola?

Sí, es genial. Me encanta. Mark

Pili Pues esta noche actúan en la "Sala Sol". ¿Quieres venir?

Mark Por supuesto. ¡Qué maravilla!

Lola va a ir también. Le apasiona el rock. Pili

Mark ¿Lola?

Pili Sí, la chica con quien estabas hablando en mi fiesta.

Mark ¡Ah, sí! La periodista... Es muy simpática.

Pili Pues tú le caes muy bien también.

Mark ¿Ah, sí? Me alegro.

Pili ¿Qué pasa? ¿Te gusta mi amiga?

Mark Sí, ya te lo dije. Me parece muy simpática. Pili Ya, pero, ¿te gusta? ¿Te parece atractiva?

Mark ¡Ah! ¿Por qué me lo preguntas?

Pili Por curiosidad. En fin, me da lo mismo.

Mark Bueno... me gusta un poco.

Pili Ya me lo imaginaba.

Mark A pesar de que es periodista... Pili ¿Qué tienes contra los periodistas?

Mark No los soporto. Siempre te están interrogando.

Pili Es verdad. Son un poco pesados. Mark

Pero Lola no es así Es encantadora...



Mark I like this band.

Pili Isn't it cool?

Mark Yeah, it's great. I love it.

Pili Well, tonight they're performing at "Sala Sol." Want to come?

Mark Of course. Great!

Pili Lola's going too. She's really into rock.

Mark Lola?

Pili Yes, the girl you were talking to at my party.

Mark Oh yeah! The journalist . . . She's really nice.

Pili Well, **she likes you a lot too**.

Mark Oh really? I'm glad to hear that.

Pili What's the matter? Do you like my friend? [that is, do you find

her attractive?]

Mark Yeah, I already told you. I think she's really nice.

Pili I know, but do you like her? Do you find her attractive?

Mark Oh! Why do you ask?

Pili Just curious. Anyway, I don't care either way.

Mark Well, I like her a little.

Pili I figured as much.

Mark Despite the fact that she's a journalist . . . What do you have against journalists?

Mark I can't take them. They're always interrogating you.

Pili That's true. They're a bit of a pain.

Mark But Lola's not like that. She's great . . .

#### **Expressing Likes**

Me gusta (mucho)... la comida mexicana viajar

que me hagan regalos

Me encanta...

la música brasileña

hailar

que me mimen

I (really) like . . . Mexican food traveling

being given presents

I love . . .

Brazilian music dancing being spoiled

#### Me gusta Alternatives

Me hace (mucha) gracia... [SP] I (really) like . . . esa chaqueta tu perro

Me divierte (mucho)...

Me entretiene (mucho)...

la lectura oír la radio dibujar

that jacket your dog

I (really) like/enjoy . . . (used for activities)

I (really) like/enjoy . . . (used for activities)

reading

listening to the radio drawing

#### Me encanta Alternatives

Me apasiona... Me chifla... [SP] Me fascina... © [LA] Me enloquece... © Me vuelve loc@...⊙

el flamenco

ese escritor/esa escritora ese cuadro

I love . . . I love . . . I love . . .

I'm crazy about . . . I'm nuts about . . . flamenco that writer that painting

#### Grammar Flash • Me gusta, me encanta...

Note that when you express like (or dislike) in Spanish, the subject/object roles are reversed.

Me gusta viajar. (literally, I like traveling.

traveling is appealing

to me)

Me encanta la música

I love Brazilian music.

brasileña. (literally, Brazilian music enchants me)

The same goes for me entretiene, me apasiona, me fascina, me irrita, and all the other expressions starting with me. Note also that if the thing you like or dislike (that is, the thing that's appealing, enchanting, irritating, or unbearable to you) is in the plural form, the verb needs to be plural too.

Me gustan los gatos. I like cats.
Me espantan las arañas. I hate spiders.

#### Expressing Dislikes

No me gusta (nada)... I don't like . . . (at all)

ese color that color ir con prisas having to rush que me mientan being lied to

No me hace (ninguna)

I don't like . . . (at all)

gracia...⊕[SP]

Me desagrada... . . . . turns me off ese pintor/esa pintora that painter

esperar waiting

que me den plantón being stood up

I hate . . . Me espanta... Me horroriza... I hate . . . ese cuadro that painting madrugar getting up early No soporto... I can't bear . . . No aguanto... I can't take/stand . . . a los niños mimados spoiled children que me timen being conned/cheated Me saca de quicio... © . . . drives me up the wall. Me irrita... . . . irritates me. . . . riles me. Me revienta... Me pone enferm@...© [SP] . . . makes me sick. Me enferma...© [LA] . . . makes me sick. Me toca las narices... 5 ISPI . . . really gets my goat. ese tío [SP]/ese tipo [LA] that guy being ripped off/swindled que me estafen Detesto... I hate . . . (very strong) Odio... I hate . . . (very strong) a los dictadores dictators madrugar getting up early

#### **Exclamations**

¡Cuánto me gusta (este vino)! I just love (this wine)!
¡Qué maravilla! Wow! (That's/It's)
great/fantastic/amazing!
¡Qué horror! How awful!/That's terrible!
(very common)
¡Qué espanto! That's awful! (stronger version of
¡Qué horror!)

#### Other Expressions

Soy muy aficionad@ (al jazz).

Soy un/a forof@☺ [SP] I'm a (jazz) nut.

(del jazz).

Mola.☻ [SP] It rules./It's really cool.

Es guai.☻ [SP] It's cool. (pronounced "why")

Es la bomba.☺ It's awesome.

Es lo máximo.Ⴐ [LA]

#### Culture Flash • Latin Passion



You've heard about Latin passion? Well, now's the time to apply it. When it comes to expressing your feelings about things in Spanish, forget about sitting on the fence or making noncommittal or lukewarm declarations. Particularly in conversational Spanish, the tendency is to be as vocal and dramatic as possible. So go with your gut feeling, and let all rip. Do you like Mexican food? Say it with a little passion. ¡Me encanta! ¡Qué maravilla! Do you dislike waiting on line? Don't mince your words. ¡Me horroriza! ¡Qué espanto! Get the picture? And, once you get into it, you'll find a little melodrama is fun . . .

¿A que mola? [SP]

¿A que es guai? [SP]

¿A que es la bomba? 🕏

No me dice nada.☺ Me trae sin cuidado.☺ Ni me va ni me viene.☺ Paso de...☻ [SP]

los sitios turísticos ver una película doblada Isn't it cool?/Don't you think it's cool?

Isn't it cool?/Don't you think it's cool?

Isn't it awesome?/Don't you think it's awesome?

It doesn't do anything for me.

It leaves me cold.

It doesn't do anything for me.

I have no interest in . . . /I'm not into . . .

touristy places

seeing a dubbed movie

#### Verb Alert! • gustar

Watch out! If you use gustar in reference to people, it has sexual/romantic connotations.

Me gusta tu hermano.

I like your brother. (that is, I think he's cute or attractive)

If you like someone's brother, but not that way, use caer bien.

Me cae bien tu hermano.

I like your brother. (that is, I think he's nice)

Gustar doesn't have sexual/romantic connotations. though, if you're talking about a public personality or someone you don't know personally-an actor or writer, for example.

Me gusta esa escritora.

I like that writer. (that is, the way she writes)

#### Expressing a Liking for People

Me cae (muy) bien (Pili). Aprecio (mucho) a (Pili). Adoro a (Pili). Me encanta (Pili).

(Luis/Pepa) es... encantador/a muy simpátic@ un encanto muy gracios@ muy maj@© [SP] muy salad@

Me gusta (Pili).

I (really) like (Pili).

I (really) value/appreciate (Pili).

I adore (Pili). I love (Pili).

I like (Pili). (has sexual/romantic connotations)

(Luis/Pepa) is . . .

great (literally, charming)

really nice

great (literally, a charm)

really funny really nice

really amusing/lively

#### Key Words • encanto and encantador/a

Yes, *charm* and *charming* sound a little quaint and affected in English. But in Spanish, **encanto** and **encantador/a** are pretty standard fare. So forget the literal translation, and use these words when you want to say a person, place, or thing is really great or special.

Tu hermano es encantador. Es un sitio con encanto. Es una mujer encantadora. Luis tiene mucho encanto. Your brother is really great. It's a really special place. She's a wonderful woman. Luis is totally adorable.

#### Expressing Dislike for People

Me cae mal (Pepa). I don't like (Pepa). No me cae bien (Pepa). I don't like (Pepa).

Le tengo manía a (Pepa). ⊚ [SP] (Pepa) rubs me the wrong way. No conecto con (Pepa). I don't really connect with

(Pepa).

No me llevo bien con (Pepa). I don't really get on with

(Pepa).

(Luis/Pepa) es muy/un poco... (Luis/Pepa) is very/a little/a bit

antipátic@ unfriendly
rar@ weird
pesad@ boring/a pain
petard@● [SP] a dud/a bore

#### Stating a Preference

Prefiero... I prefer . . .

(Segovia) a/que (Toledo) (Segovia) to (Toledo)
(la comida japonesa) a/que (Japanese) to (Chinese food)
(la china)

(leer) a/que (ver la tele) (reading) to (watching TV)

Me gusta más... I like . . . better . . . (Paris) than (Rome) (París) que (Roma) (el monte) que (la playa) (the mountains) than (the beach) (dar) que (recibir) (giving) than (receiving) De todos los deportes... Of all sports . . . I like (tennis) best me quedo con (el tenis) (el fútbol) es mi favorito (soccer) is my favorite (el baloncesto) es mi preferido (basketball) is my favorite

#### Or Lack of Preference/Indifference

No tengo preferencias.

I don't have a preference.

Me es indiferente.

I don't care either way.

It's the same to me.

Me es lo mismo.

It's the same to me.

Me da igual.

It's the same to me.

It's the same to me.

It's the same to me.

#### On the Spot

Α	Pili and Lola are having a little girl talk. Fill in the blanks in their conversation.
Pili	Oye, Lola, ¿sabes que tú le (1) a Mark?
Lola	¿Ah, sí?
Pili	Eso me dijo. En fin, ¿a ti te (2)?
Lola	No sé. Me cae (3) Aunque es un poco pesado.
Pili	¿Pesado? ¿Por qué?
Lola	No paraba de interrogarme. Una pregunta tras otra
Pili	¡Qué horror!
Lola	Sí, no me hace mucha (4) cuando te interrogan así.
Pili	Entonces jte (5) fatal!
Lola	No, porque es gracioso. Después me reí mucho con él.
Pili	Y ¿no te (6) atractivo?
Lola	No sé. No está mal

#### Likes and Dislikes

В	You and Pili are at a music bar. Fill in the gaps in your conversation	
Pili	¿Te (1) este grupo que está tocando?	
Tú	No sé. En fin, no me (2) nada.	
Pili	¿Ah, no? A mí me (3) Es uno de mis grupos preferidos.	
Tú	¿Y el que estaba tocando antes?	
Pili	¡Ah, no! ¡Qué (4)! No me gusta (5)	
Tú	A mí sí. Y el cantante me vuelve (6)	

# 6

## Wishing and Wanting

Pepa, Pili, and Mark meet up the day after the concert.

Pepa ¿Qué tal el concierto anoche?

Mark Buenísimo

Pili Sí, te hubiera encantado.

Pepa Ya, me lo perdí. Me quedé con las ganas.

Pili Pues nada, otra vez será.

Pepa Eso espero. Oye, por cierto, ¿qué vas a hacer este fin de

semana?

Pili No sé. ¿Por qué?

Pepa ¡Es que tengo unas ganas de salir de Madrid...! ¿Por qué no

hacemos una excursión?

Mark No es mala idea.

Pili Sí, a mí también me apetece una escapada.

Pepa Estupendo. ¿Qué os parece Segovia?

Pili Yo por mí, encantada. Fui hace años, y estoy deseando volver.

Pepa ;Y tú, Mark?

Mark Me gustaría conocerlo. Nunca he estado.

Pepa Pues ya está. ¿Vamos el sábado?

Pili Vale. Y a ver si quiere venir Lola también.

Mark ¿Lola? ¡Ah, sí! ¡Ojalá!

Pili Oye, y ya que vamos, no me importaría tomar un buen

cochinillo.

Mark ¿Qué es eso?

Pepa Un plato típico de Segovia. Un cerdito recién nacido asado.

Mark ¡Oué asco! Paso...

Pili Pues tú te lo pierdes. Está buenísimo. ¡Ay, qué ilusión!



Pepa How was the concert last night?

Mark Really good.

Pili Yeah, you'd have loved it.

Pepa I know, I missed out on it. I would have liked to have gone.

Pili Oh well, another time.

Pepa I hope so. Hey, by the way, what are you doing this weekend?

Pili I don't know. Why?

Pepa It's just that I really feel like getting out of Madrid! Why don't

we take a day trip?

Mark It's not a bad idea.

Pili Yeah, **I'd like a little escape too**. Pepa Great. What about Segovia?

Pili Fine by me. I went years ago, and I'm dying to go back.

Pepa What about you, Mark?

Mark I'd like to go. I've never been.
Pepa Settled. Shall we go on Saturday?

Pili OK. And let's see if Lola wants to come too.

Mark Lola? Oh, yeah! That'd be great!

Pili Hey, and now that we're going, I wouldn't mind having a good

"cochinillo"!

Mark What's that?

Pepa A typical dish of Segovia. A roasted newborn little pig.

Mark Gross! I think I'll pass on that . . .

Pili Well, it's your loss. It's really delicious. Oh, I can't wait!

## Expressing Desire or Enthusiasm

I want (to) . . . Quiero... I'd like (to) . . . Me gustaría... I feel like . . . /I'd be into . . . Me apetece... [SP] Me provoca... © [LA] I feel like . . . /I'd be into . . . Tengo ganas de... I feel like . . . /I really want to . . . No me importaría (nada)... I wouldn't mind (at all) . . . I'd be into . . . hacer una excursión take/taking a day trip ir al cine go/going to the movies

#### Strong/Emphatic

I'd love to . . . Me encantaría... I really feel like . . . /I'd really Me apetece mucho... [SP] be into . . . I really feel like . . . /I'd really Me provoca mucho... [LA] be into . . . I'd love to . . . /I'd really Tengo muchas ganas de... be into . . . Estoy deseando... I'm dying to . . . Me haría mucha ilusión... [SP] I'd really like to . . . ir a (la India) go/going to (India) tomar (un cochinillo) have/having (a roast suckling pig) Sería estupendo. That'd be great./I'd love that. Sería genial. That'd be great./I'd love that. Fine by me./Great as far as I'm Yo por mí, encantad@.

#### **Expressing Disinterest or Reluctance**

concerned

No quiero...

No me apetece... [SP]

I don't feel like . . . /I'm not in the mood to . . .

No me provoca... [LA]

I don't feel like . . . /I'm not in the mood to . . .

I don't feel like . . . /I'm not in the mood to . . .

I don't want to . . . /I don't feel like . . .

## **Key Phrase** • *Tener ganas de* + infinitive

This is a very common expression which means to feel eager or inclined to do something—that is, to really want to or really feel like doing something.

Tengo ganas de ir al cine. I really feel like going to the movies.

Tengo ganas de terminar I really want to finish up este trabajo. I really want to finish up this job.

Tengo muchas ganas de I'm really looking forward to

verte. seeing you.
¡Tengo unas ganas de salir I'm dying to get out of

de Madrid...! Madrid!
¡Qué ganas tengo de I'm dying to get out of
I'm dying to get out of
I'm dying to get this over

acabar esto! with!

Meanwhile, if you do something with *ganas*, it means you do it with *enthusiasm* or *energy*.

¡Hazlo con ganas! Do it with enthusiasm! ¡Dilo con ganas! Say it like you mean it!

Finally, you can *stay* or *be left with ganas*, meaning you didn't or couldn't do something you would have liked to.

Me quedé con las ganas. I missed out on it./I would have liked to.

#### Strong/Emphatic

No me apetece nada... [SP] No me provoca nada... ⑤ [LA] No tengo ningunas ganas de... No tengo ningún interés en...

Paso de... [SP]

ir a la exposición salir a cenar

I really don't feel like. . . I really don't feel like. . . I have no desire to . . .

I really don't want to . . . /I have no interest in . . .

I have no interest in . . . /I'll pass on . . .

go/going to the exhibition go/going out for dinner

No tengo el cuerpo para...

No me siento con fuerzas para...
salir esta noche ir al gimnasio

No estoy para nada.

No cuentes conmigo.

Paso. [SP]

I'm really not up for . . .
I'm really not up for . . .
going out tonight
going to the gym

I'm not up for anything.
Count me out.
I think I'll pass on that.

#### Related Expressions

¡Qué ilusión! [SP]
¡Qué bien!
¡Estupendo!
¡Cuánto me gustaría...!
¡Qué ganas tengo de...!
¡Tengo unas ganas locas de...!⊚
tomar unas vacaciones salir de la ciudad
¡Qué pocas ganas tengo de...!
¡Qué poco me apetece...! [SP]
marcharme ahora
trabajar

It's so exciting! I can't wait!
Great!
Great!
I'd love to ...!
I'm dying to ...!
I'm dying to ...!
take a vacation
get out of the city
I really don't feel like ...!

get out of the city
I really don't feel like . . . !
I really don't feel like . . . !
leaving now
working

#### Expressing a Hope or Wish

Espero que...
vengas
haga buen tiempo
Ojalá...
llueva
fuera así
Con (un poco de) suerte...
Si hay suerte...
quedarán entradas [SP]
quedarán boletos [LA]

I hope that . . .
you come
the weather'll be good
I wish . . . /If only . . .
it would rain
that were the case
With (a little) luck . . .
If we're lucky . .
there'll still be tickets
there'll still be tickets

#### False Friend Alert!



Don't be under the illusion that **una ilusión** is a false perception, mirage, or hallucinatory state. Though it can mean this, the word (which is particularly popular in Spain) almost always indicates *excitement*, *enthusiasm*, or *delight*. The same goes for the adjective, **ilusionad**@ (also common in Latin America), which means *thrilled* or *very happy* (about something).

¡Qué ilusión verte! [SP] ¡Me hace mucha ilusión! [SP] Está ilusionado con su nueva casa. It's so great to see you!
I can't wait!/I'm really looking forward to it!
He's all excited about his new house.

A ver si...
hace buen tiempo
viene (Lola)
¡Ojalá!
Espero que sí.
Esperemos que sí.
Eso espero.
Toca madera.

I hope . . . /Let's hope . . . the weather's good (Lola) comes
I wish!/If only!
I hope so.
Let's hope so.
I hope so.
Knock on wood.

#### Expressing a Negative Hope or Wish

Espero que... no llueva no gane las elecciones no caiga más el dólar

Ojalá...

no llueva no haya un atasco no pase Espero que no. Esperemos que no. No me haría ninguna gracia. © [SP] Sería horrible. Sería mala suerte. Sería una putada. (SP) I hope . . . it doesn't rain he doesn't win the elections the dollar doesn't fall any more

Let's hope . . . /Let's keep our fingers crossed . . . it doesn't rain there isn't a traffic jam it doesn't happen I hope not. Let's hope not. That really wouldn't be funny.

That would be horrible. That would be bad luck. That'd be a real bummer./ That'd really suck.

## Expressing Regret

Es una pena. ¡Qué pena! Es una lástima. ¡Qué lastima! Es una pena que... ¡Qué pena que...! Es una lástima que... ¡Qué lástima que...! no puedes venir no vas a estar no estuviste Te hubiera gustado/ encantado. Te hubiera gustado... Te hubiera encantado... el concierto la película el sitio

It's a pity. What a pity! It's a shame. What a shame! It's a pity that . . . What a pity that . . . ! It's a shame that . . . What a shame that . . . ! you can't come you won't be there you weren't there You would have liked/ loved it You would have liked . . . You would have loved . . . the concert

the movie

the place

Tenías que haber venido.
Te echamos de menos.
Te lo perdiste.
Me dio pena perdérmelo/la.
Tenía que haber ido.
Me hubiera gustado.
Me hubiera gustado...
Me dio pena no...
ir
estar
Me lo/la perdí.
Me quedé con las ganas.

Otra vez será.

You should have come.
We missed you.
You missed out on it.
I'm sorry to have missed it.
I should have gone.
I would have liked to.
I would have liked . . .
I was sorry not . . .
to go
to be there
I missed out on it.
I missed out on it./I would have liked to.
Oh well, another time.

## Missing (Out) • Perder(se) vs. Echar de menos

Be careful how you translate *miss*. When you're talking about a feeling, use **echar de menos** (though note that in Latin America, **extrañar** is also common). When you're talking about not making it in time to catch a bus, train, or plane, use **perder**. And when you're talking about missing out on an event (a party or concert, for example), use **perderse** (the reflexive form).

Echo de menos a mi hermano.

Te vamos a extrañar. [LA] Perdí el tren.

Me perdí el concierto.

I miss my brother.

We're going to miss you. I missed the train.

I missed out on the concert.

Finally, there's the informal saying (tú) te lo pierdes ©, meaning it's your loss (that is, you're missing out or going to miss out on something).

## On the Spot

Α	Pili and Mark continue talking after Pepa has left. Fill in the blanks in their conversation.	
Pili	Oye, Mark, ¿se lo decimos a Lola también?	
Mark	¿Qué?	
Pili	Si quiere venir a Segovia con nosotros el sábado.	
Mark	¡Ah, sí! Yo por mi, (1)	
Pili	Seguro que le (2)	
Mark	Espero que (3)	
Pili	Sí, Lola siempre está (4) salir de excursión.	
Mark	Yo también. Además, tengo (5) de conocer Segovia. Dicen que es muy bonita.	
Pili	Es preciosa, ya verás.	
Mark	Pero (6) de tomar el cochinillo. Comer un cerdito	

В	You're speaking with a friend. Fill in the blanks in your conversation.		
Tú	¿Qué tal anoche? ¿Salisteis al final?		
Amiga	Sí, estuvo genial. (1) que haber venido.		
Tú	¿Y la película?		
Amiga	Buenísima. Te (2) encantado.		
Tú	Sí, tengo (3) de verla.		
Amiga	Pues si piensas ir, llámame. No me (4) verla otra		
	vez.		
Tú	Vale. ¿Y luego fuisteis a la fiesta de Paco?		
Amiga	Claro. Estuvo muy divertido. En fin, te lo (5)		
Tú	Ya, me (6)con las ganas.		

# 7

## Offering Help and Advice

Pepa and Mark chat as they walk along the street.

Mark ¿Te ayudo con esa bolsa?

Pepa No, estoy bien. Me puedo apañar.

Mark ¿Seguro?

Pepa Bueno, si insistes... Gracias, Mark, eres un cielo.

Mark Por cierto, ;a qué hora salimos mañana para Segovia?

Pepa Pues yo, por mí, saldría temprano. Sobre las nueve o así.

Mark Me parece bien. ¿Quiénes vamos al final?

Pepa Pili, tú y yo. Lola no puede.

Mark ¿Por qué no?

Pepa No lo sé. Estaba un poco rara cuando hablé con ella.

 ${\sf Mark} \qquad {\sf Es} \; {\sf que} \; {\sf tuvimos} \; {\sf un} \; {\sf malentendido} \; {\sf el} \; {\sf otro} \; {\sf día}, \\ {\sf y} \; {\sf está} \; {\sf enfadada}$ 

conmigo.

Pepa ¿Ah, sí? Pues esas cosas se resuelven hablando. ¿Por qué no la llamas?

Mark No sé... Me da corte...

Pepa En serio, yo que tú, la llamaría.

Mark No lo tengo muy claro. No creo que esté muy receptiva.

Pepa Anda, no lo pienses más. Hazme caso, y llámala.

Mark Vale, vale. Seguiré tu consejo.

(Entran en un café y se sientan en una mesa.)

Pepa Bueno, ¿qué vas a pedir?

Mark No sé. ¿Qué me recomiendas?

Pepa ¿Te gusta el queso?

Mark Mucho.

Pepa Pues entonces pide el queso de cabra a la plancha. Está

buenísimo.



Mark Can I help you with that bag?

Pepa No, I'm OK. I can manage.

Mark Are you sure?

Pepa Well, if you insist . . . Thanks, Mark, you're an angel.

Mark By the way, what time are we leaving tomorrow for Segovia?

Pepa Well, I'm for leaving early. Around nine or so.

Mark Sounds good. Who's finally coming?

Pepa Pili, you, and me. Lola can't.

Mark Why not?

Pepa I don't know. She was acting a little strange when I talked to

Mark The thing is we had a misunderstanding the other day, and she's angry at me.

Pepa Oh yeah? Well, you need to talk it over with her. Why don't you call her?

Mark I don't know . . . I feel weird about it.

Pepa Seriously, if I were you, I'd call her.

Mark I'm not so sure. I don't think she'll be very receptive.

Pepa Come on, don't give it a second thought. Take my advice, and call her.

Mark OK, OK. I'll do it.

(They walk into a café and sit down at a table.)

Pepa Well, what are you going to order?

Mark I don't know. What do you recommend?

Pepa Do you like cheese?

Mark A lot.

Pepa Then order the grilled goat cheese. It's really good.

## Offering Help

Can I help you? ¿Te ayudo? ¿Necesitas ayuda? Do you need help? ¿Quieres que te ayude? Do you want me to help you? Can I give you a hand? ¿Te echo una mano? ③ Can I give you a lift . . . ? ¿Te acerco...? [SP] ¿Quieres que te lleve...? Do you want a ride . . . ? al aeropuerto to the airport a casa home a la estación to the station al hotel to the hotel ¿Necesitas algo? Do you need anything? ¿Te hace falta algo? Do you need anything? Tell me . . . Dime... Call me Llámame... No dudes en llamarme... Don't hesitate to call me . . . No te cortes en Don't be shy about calling llamarme... 🐯 [SP] si necesitas algo if you need anything Que sepas que puedes contar I want you to know you can count on me. conmigo.

#### **Accepting Help**

Gracias por...
acercarme [SP]
acompañarme
ayudarme (con esto)
Eres un cielo.☺
Te lo agradezco.
Te lo agradecería.
Bueno, si insistes...

¿No te importa?
¡No sabes el favor que me haces!

Thanks for . . .
giving me a lift/ride
accompanying me
helping me (with this)
You're an angel/sweetheart/doll.
Thank you.
I'd really appreciate it./That'd be
great.
OK, if you insist . . .
You don't mind?
You don't know what a help
you are!

Un millón de gracias. Ha sido una gran ayuda. Me has sacado de un apuro.

Ya te devolveré el favor.

Thanks a million. That was a big help.

You've helped me out of a tight

spot.

I'll return the favor some day.

## Refusing Help

No, estoy bien.

No hace falta, gracias.

Gracias, lo puedo hacer
yo sol@.

Me puedo apañar.⊚ [SP]

No hace falta que...

No necesito que...

me acompañes
me lleves
me recojas

No, I'm OK.

No, thanks, it's OK.

Thanks, I can do it/manage on my own.

I can manage./I can get by.

You don't need to . . .

I don't need you to . . .

accompany me give me a ride pick me up

## Asking for Advice

¿Qué me recomiendas? ¿Dónde me recomiendas ir? ¿Me puedes recomendar un hostal? ¿Me puedes decir un restaurante que esté bien? No me decido. No sé qué pedir. Estoy dudando entre (la sopa) y (la ensalada).

¿Me puedes dar algún consejo? ¿Qué me aconsejas? ¿Tú que harías (en mi lugar)? What do you recommend? Where do you suggest I go? Can you recommend a hostel?

Can you recommend a good restaurant?
I can't make up my mind.
I don't know what to order.
I can't make up my mind between (the soup) and (the salad).

Can you give me some advice? What do you advise? What would you do (in my situation)?

## Key Verb • recomendar

Note that recomendar is usually accompanied by the indirect object pronoun: me, te, le, nos, os, or les.

¿Qué me recomiendas?

What do you recommend (to me)?

Te recomiendo el vino de la casa.

I recommend the house wine (to you).

¿Me puedes recomendar un hotel?

Can you recommend a hotel (to me)?

## Recommending Places, Dishes, etc.

Te recomiendo...

Ve a...

ese hotel ese restaurante

Tienes que...

ir a (Toledo) probar (el pulpo)

No te vayas sin... visitar el museo ir al castillo

I recommend . . .

Go to . . . that hotel

that restaurant

You have to . . .

go to (Toledo) try (the octopus)

Don't leave without . . . visiting the museum going to the castle

#### Giving Personal Advice

Te aconsejo que...

lo hagas cuanto antes no lo dejes

¿Por qué no...?

vas al médico te sinceras con él/ella

Si fuera/fuese tú,...

Yo, en tu lugar,...

I advise you . . .

to do it as soon as possible not to put it off

Why don't you . . . ? go to a doctor

tell him/her how you feel

If I were you, . . .

If I were you, . . .

Yo que tú,...
iría
no lo dudaría
Hazme caso, y...
llámalo
vete
Deberías...
Tendrías que...
dejar de fumar
cuidarte más
No deberías...
No tendrías que...
acostarte tan tarde
tomarte las cosas tan
a pecho

If I were you, . . .
I'd go
I'd do it/I wouldn't hesitate
Take my advice, and . . .
call him
go
You should . . .
You should . . .
quit smoking
take better care of yourself
You shouldn't . . .
You shouldn't . . .
go to bed so late
take things so much

#### Grammar Flash • The Conditional

As in English, one way of giving advice is using the conditional form

Si fuera tú, no lo dudaría.

If I were you, I'd go ahead

and do it.

to heart

Yo que tú, lo *haría* cuanto antes.

If I were you, I'd do it as soon as possible.

If you like, you can omit the *if I were you* part. In this case, start the sentence with yo.

Yo no lo dudaría. I'd go a Yo lo haría cuanto antes. I'd do i

I'd go ahead and do it.
I'd do it as soon as possible.

You can also use the conditional to say you're in favor of doing something. In this case, insert **por mí** between the subject and verb.

Yo por mí, saldría temprano. I'm for leaving early.

Yo por mí, iría a otro sitio. I'm for going somewhere else.

## Responding

Te voy a hacer caso. Voy a seguir tu consejo/ recomendación.

Tienes razón.

Puede que tengas razón.

Está bien,

OK,♥... [LA]

Vale,♥... [SP]

iré lo haré

No sé.

Me da corte. [SP]

No lo tengo tan claro.

¿Crees que servirá de algo? No sé si eso sería lo mejor. I'm going to take your advice. I'm going to follow your advice.

You're right.

You might be right.

Alright,

OK, . . . OK, . . .

I'll go

I'll do it I don't know.

I feel embarrassed/shy/awkward

about it.

I'm not so sure./I'm not convinced about that.

Do you think that'd help?

I'm not sure that it'd be the best thing to do.

## Pepa and Pili's Golden Tips



Here's some advice that could come in handy. Note that it's all in the imperative form here (though you can also use the conditional).

side

Cuídate (mucho). Mímate (un poco). [SP] Sé optimista. Intenta ver el lado positivo. Take (good) care of yourself. Spoil yourself (a little). Be optimistic. Try and look on the bright No te precipites. Piénsatelo bien. Sé prudente. Don't rush into anything. Think it over. Be sensible./Don't rush into anything.

No te agobies. [SP]

Don't get stressed out about it.

No dejes que te amargue la vida. [SP]

Don't let it get to you.

Tómatelo con calma. Tómatelo con filosofía.

Don't get worked up.
Don't let it get to you./
Try and put things into perspective.

¡Espabílate!☺ [SP] Hazlo cuanto antes. No lo dejes/pospongas. ¡Ponte las pilas!☺ Get on the ball!
Do it as soon as possible.
Don't put it off.
Get cracking/going!/Get
on it!

Intenta resolverlo.

Try and work it out.

Blow him/her off./Forget

Pasa de él/ella.♥ [SP]

about him/her.

Don't pay attention to

No le hagas caso.

him/her.
Don't dwell on it./Don't give it another thought.

Don't dwell on it./Don't lose any sleep over it.

Lánzate.⊚ [SP] ¡A por él/ella/ello! No lo pienses más.

Go for it.
Go for him/her/it!
Don't give it a second thought./Do it.
Don't give it a second

No le des más vueltas.

thought./Just do it.
You won't regret it.

No te vas a arrepentir.

## On the Spot

Α	You ask Pepa for advice on your upcoming trip to Cadiz. Fill in the blanks in your conversation.	
Tú	¿Conoces Cádiz?	
Pepa	Sí, es una ciudad maravillosa. ¿Por qué?	
Tú	Voy a ir allí a pasar unos días.	
Pepa	¿Ah, sí? ¡Qué bien!	
Tú	Pero no sé si alquilar un coche o ir en tren. ¿Qué (1) recomiendas?	
Pepa	Yo (2) en tren. Es más rápido y cómodo.	
Tú	¿Y me (3) decir un hotel que esté bien?	
Pepa	¡Ah, sí! Vete al Hotel de Francia. Está muy bien situado, en una plaza muy bonita en la parte antigua.	
Tú	¡Ah!, pues voy a seguir tu (4)	
Pepa	Pero, yo que (5), reservaría cuanto antes. Muchas veces está completo.	
Tú	Está (6) Les llamaré hoy.	

В	You ask your friend Tom for advice. Fill in the blanks in your conversation.		
Tú	No sé (1) hacer. No avanzo con el español.		
Tom	¿Por qué (2) haces un curso?		
Tú	Ya he hecho muchos cursos. Lo que quiero ahora es aprender expresiones y frases cotidianas, no de libro de texto.		
Tom	¡Ah! Conozco a dos chicas ideales para eso. Si (3)tú, lo intentaría con ellas.		
Tú	¿Son profesoras?		
Tom	No exactamente. Son personajes. En serio, (4) las recomiendo.		
Tú	¿Son personajes? ¿Y cómo se llaman?		
Tom	Pepa y Pili.		
Tú	¡Pepa y Pili! ¡Estás bromeando!		
Tom	Escucha, hazme (5), y busca un libro que se titula Spanish Among Amigos. Ya las conocerás. Y no te vas a		

# 8

## Speaking Your Mind

#### Mark and Lola go to an art gallery.

Lola Oye, Mark, ¿ves ese cuadro?

Mark Sí. ¿Por qué?

Lola ¿Qué opinas de él?

Mark ¿Cómo?

Lola ¿Qué piensas de él? ¿Te gusta?

Mark No sé. Es original.

Lola ¿Original?

Mark Sí. ¿No lo ves así?

Lola ¡Para nada! Me parece horroroso.

Mark Me da que no te gusta el arte contemporáneo.

Lola ¡Qué va! Sí que me gusta. Pero ese cuadro me resulta muy

desagradable.

Mark Y esa escultura, ¿qué te parece?

Lola Ni fu ni fa.

Mark ¿No te gusta? Yo lo veo genial.

Lola Pues mira, he cambiado de idea. Ahora que lo dices, tiene algo.

Mark ¡Ah! Por cierto, ¿qué te pareció la película anoche?

Lola Buenísima. Para mí, es una obra maestra.

Mark Estoy contigo. A mí también me gustó mucho. Lola No me extrañaría nada que ganara un Oscar.

Mark No creo. Con el tema que trata...

Lola Te equivocas. La eutanasia está muy de moda.

Mark ¡Qué dices! Es un tema muy controvertido.

Lola Desde luego. Pero va ganando aceptación.

Mark No sé yo...



Lola Hey, Mark, do you see that painting?

Mark Yeah. Why?

Lola What do you think of it?

Mark Excuse me?

Lola What do you think of it? Do you like it?

Mark I don't know. It's original.

Lola Original?

Mark Yes. Don't you think so?
Lola Not at all! I think it's awful.

Mark I have a feeling you don't like contemporary art.

Lola No way! I do like it. But I find that painting really unpleasant.

Mark And what do you think of that sculpture?

Lola I could take it or leave it.

Mark Don't you like it? I think it's great.

Lola Well, listen, I've changed my mind. Now that you mention it,

it's got something.

Mark Oh, by the way, what did you think of the movie last night?

Lola Great. In my opinion, it's a real masterpiece.

Mark I'm with you on that. I liked it a lot too.

Lola I wouldn't be surprised if it won an Oscar.

Mark I'm not so sure. With that topic. . .

Lola You're wrong. Euthanasia's really big right now.

Mark What are you saying? It's a really controversial topic.

Lola No doubt about that. But it's gaining acceptance.

Mark I'm not so sure about that . . .

## Asking for Somebody's Opinion

¿Qué te parece? What do you think (of it)? ¿Te gusta? Do you like it?

¿Qué opinas de (él/ella)? What do you think of (him/her/it)?

¿Qué piensas de (él/ella)? What do you think of

¿Cuál es tu opinión? What's your opinion? ¿Tú qué piensas? What do you think? ¿Tú cómo lo ves? How do you see it? ¿Tú qué opinas? What do you think?

¿Opinas como yo? Do you feel the same way?

¿No estás de acuerdo? Don't you agree? ¿No lo ves así? Don't you think so? ¿No te parece? Don't you think so?

## Giving Your Opinion

Es... It's . . .

Era... It was . . .

Me parece... I think it's . . .

Me pareció... I thought it was . . .

# Me pareció... I thought it v Positive Negative

admirable admirable aburrid@ boring interesting, disgusting curios@ asqueros@ [SP] different cursi@ corny, prissy divertid@ fun anodin@ bland, insipid cheap, tacky, divin@© [LA] wonderful cutre [SP] estupend@ shabby great fabulos@ fabulous de mal gusto tasteless fantástic@ fantastic espantos@ awful hard to take/ fascinante fascinating fuerte a bit much

gracios@ funny, a bit mu
amusing horrible horrible,
or attractive, awful
cute horroros@ awful,
impresionante impressive hideous

increíble incredible hortera© [SP] tacky,
tasteless

interesante magnific@ maravillos@	interesting great, magnificent wonderful	insoportable ni fu ni fa⊕	unbearable so-so, nothing to write home about
original	original	pesad@ repugnante	boring horrible, disgusting
		terrorífic@	horrific

## Key Phrases • Me parece and Me resulta

#### Me parece...

This is by far the most common lead-in for expressing your opinion in Spanish and can be used with a limitless number of adjectives.

Me parece maravilloso. I think it's great. No me parece correcto. I don't think it's right.

#### Me resulta...

This is the equivalent of *I find* something or someone (attractive, boring, etc.) It's generally used with adjectives that convey pleasure or displeasure, attraction or repulsion, comfort or discomfort, interest or boredom.\*

Me resulta muy agradable su compañía.

I really enjoy her company. (literally, I find her company very pleasant)

Me resulta ofensivo. I find it offensive.

<sup>\*</sup>adjectives commonly used with *me resulta* (positive): agradable (pleasant), atractiv@ (attractive/appealing), cómod@ (comfortable/convenient), entrañable (pleasant), fascinante (fascinating), gracios@ (funny), seductor/a (seductive); (negative): aburrid@ (boring), deprimente (depressing), desagradable (unpleasant), incómod@ (uncomfortable/awkward), monóton@ (monotonous/boring), ofensiv@ (offensive), pesad@ (boring), violent@ (awkward/embarrassing)

## Slang Flash

As in English, slang is very common in Spanish when it comes to giving your opinion. But be careful: there's slang and there's slang. The slang terms below are divided into three categories: 1) ⑤, colloquial terms used and/or accepted by everybody, 2) ⑤, "soft" slang used a lot by younger people and accepted by everyone, and 3) ⑥, potentially offensive "hard" slang, which should be limited to use among *amigos*.

$\odot$	<b>₹</b>	<b>③</b>		
genial	guai [SP]	cojonudo [SP]		
fenomenal	bestial	de puta madre [SP]		great/
divin@ [LA]	alucinante	la hostia [SP]	>	cool/
chévere [LA]	brutal [SP]	la leche [SP]	-	fantastic
bárbar@ [LA]	lo máximo	[LA]		
pésim@ [LA] un horror	un bodrio un asco	una mierda una puta mierda	}	terrible/ lousy

#### **Common Lead-ins**

```
En mi opinión,...
                                    In my opinion, . . .
Para mí,... ©
                                    If you ask me, . . .
  es un actor estupendo
                                       he's a great actor
  es la mejor escritora hoy
                                       she's the best writer living
     en día
                                         today
A mi forma de ver,...
                                    The way I see it, . . .
Tal como lo veo....
                                    The way I see it, . . .
Según lo veo,...
                                    The way I see it, . . .
Yo diría que...
                                    I'd say . . .
  no es probable
                                       it's unlikely
  no merece la pena
                                       it's not worth it
```

## **Agreeing**

Estoy de acuerdo (contigo). I agree (with you).

Estoy contigo. 

I'll go along with you on that./I'm with you.

Sí, es verdad.Yes, it's true.Sí, es cierto.Yes, it's true.

Tienes (toda la) razón. You're (totally) right. Algo de razón tienes. You're half right.

No cabe la menor duda. There's no doubt about that. Has dado en el clavo. You've hit the nail on the head.

#### Short Phrases and Exclamations

¡Claro! Yeah!/Of course!

**Desde luego.** Of course./Absolutely./No doubt

about it.

Efectivamente. Exactly.

Justo.☺ Exactly./You said it. ¡Ni que lo digas!☺ That's for sure! Por supuesto. Of course.

¡Sí, señor!☺/¡Sí, señora!☺ You got it!/I'll second that!

¡Sin duda! Without a doubt. ¡Ya lo creo!⊕ [SP] Yeah!/Absolutely! Ya te digo.⊕ [SP] You can say that again.

## Disagreeing

#### Direct

No estoy de acuerdo (contigo). I don't agree (with you).
No opino lo mismo. I don't feel the same way.
No lo veo así. I don't see it that way.
Lo veo de otra forma. I see it another way.

Me parece que no es así. I don't think that's the way it is.

Estás (muy) equivocad@. You're (really) wrong. Te equivocas. You're mistaken. You're wrong.

#### The Parrot Method



This method of disagreeing with someone is even more common in Spanish than in English. That is, you repeat what the other person has just said (often only the last word) with an intonation that's somewhere between a question and an exclamation. The parrot method has several advantages. Much like a raised eyebrow, it's not openly confrontational. Plus its kneejerk brevity keeps things light and lively.

A: Pepa es una persona muy puntual.

B: ¿Puntual?

A: Madrid es una ciudad muy barata.

B: ¿Barata?

Pepa's a very punctual person.

Punctual?

Madrid's a very inexpensive

city.

Inexpensive?

#### Tactful/Indirect

No creo. ¿Tu crees? ¿Estás segur@? No sé yo...☺

No sé si estoy de acuerdo. No estoy tan segur@. No estoy tan convencid@.

No lo tengo tan claro.

I don't think so. Do you think so? Are you sure?

I don't know . . . /I'm not so

sure . . .

I don't know if I agree.

I'm not so sure.

I'm not so convinced. I'm not so certain.

## Idiom Flash • ¡Qué va! ⊚ [SP]

This expression is used a lot in Spain to disagree with or contradict what someone has just said. Apart from being short and spunky, it trips off the tongue very well.

A: Madrid es más bonita que Barcelona.

B: ¡Qué va!

A: ¿Tu hermana no es pintora?

B: ¡Qué va! Es fotógrafa.

Madrid is more beautiful than

Barcelona. No way!

Isn't your sister a painter?

No way! She's a photographer.

#### Short Phrases and Exclamations

Todo lo contrario. It's just the opposite./It's just

the other way round.

¡En absoluto! Absolutely not! ¡Para nada! Not at all!

¡Qué va!⊚ [SP] No way!/Yeah, right!

What are you saying?/Are you ¡Qué dices! [SP]

nuts?

¡Estás loc@! [SP] You're crazy!

## Impressions and Hunches

It seems to me that . . . /It looks Me parece que...

like . . .

I'm afraid that . . . Me temo que... Sospecho que... I suspect that . . . va a ganar las elecciones

he/she is going to win the

election

he/she doesn't love me any ya no me quiere

more.

Tengo la sensación de que...
Me da la sensación de que...
Me da que...☺
no te gusta el arte abstracto
va a llover mañana
No me sorprendería que...
No me extrañaría que...
ganara un Oscar
estuviera mintiendo

I've got a feeling that . . .
I've got a feeling that . . .
I've got a feeling that . . .
you don't like abstract art
it's going to rain tomorrow
I wouldn't be surprised if . . .
I wouldn't be surprised if . . .
he/she/it won an Oscar
he/she was lying

## **Changing Your Mind**

Lo retiro.
Rectifico.
Me he equivocado.
He cambiado de idea.
He cambiado de opinión.
Te doy la razón.
Me has hecho cambiar de idea.
Me has hecho verlo de otra forma.

I take that back.
Let me correct that.
I made a mistake./I'm mistaken.
I've changed my mind.
I've changed my mind/opinion.
You're right./You win.
You've made me change my mind.
You've made me see the light.

## On the Spot

Α	You're talking to a friend. Fill in the blanks in your conversation.
Amiga	¿Qué (1) de Madrid?
Tú	Me (2) una ciudad maravillosa.
Amiga	A mí también.
Tú	Pero está muy cara ahora.
Amiga	¡Ni que lo (3)! El coste de la vida ha subido mucho.
Tú	Y Barcelona, ¿la conoces?
Amiga	Sí. Para (4), es más bonita que Madrid.
Tú	No cabe la menor (5)
Amiga	Pero, bueno, Madrid tiene otra cosa.
Tú	(6) de acuerdo. Tiene un encanto especial
В	You and a friend are browsing in a bookstore. Fill in the blanks in your conversation.
Amigo	¿Conoces a este autor?
Tú	Sí, he leído algo de él.
Amigo	¿Te (1)?
Tú	No mucho. Me (2) un poco pesado.
Amigo	¿(3) va! Es muy gracioso.
Tú	¿Tú (5)?
Amigo	Sí. Mira, lee este libro. Ya verás cómo te ríes.
T.4	Vale A ver si me hace cambiar de (6)

# 9

## Giving Descriptions

Mark and Pepa chat in a café.

Mark ¿Cómo describirías a Lola?

Pepa ¿Cómo la describiría?

Mark Sí. ¿Cómo es?

Pepa ¡Pero si ya la conoces!

Mark Ya, pero quiero tu opinión.

Pepa A ver... Pues es inteligente, graciosa, sensible...

Mark ¿Sensible? Eso me sorprende. Parece muy poco práctica.

Pepa Hombre, de práctica no tiene nada. Pero eso no tiene nada que

ver.

Mark ¿Cómo?

Pepa Que Lola es muy delicada. Le afectan mucho las cosas.

Mark ¡Ah! Ya veo lo que dices.

Pepa Por eso está la pobre como una cabra.

Mark ¿Eh?

Pepa ¡Que es una broma! Es una bellísima persona.

Mark Sí que lo es. Y encima es guapísima...

Pepa Bueno, más que guapa, yo diría que es atractiva.

Mark Tienes razón.

Pepa Y además es alta y tiene buen tipo...

Mark Es verdad, es muy alta. ¿Cuánto mide?

Pepa No sé, un metro setenta y algo.

Mark Eso en pies, ¿cuánto es?

Pepa ¿En pies? Ni idea. Oye, estás loquito por Lola, ¿no?

Mark ¿Por qué? ¿Se me nota?



Mark How would you describe Lola?
Pepa How would I describe her?
Mark Yeah. What's she like?

Pepa But you know her!

Mark I know, but I want your opinion.

Pepa Let's see . . . Well, she's intelligent, funny, sensitive . . . [NOT sensible]

Mark Sensitive? (which he thinks means sensible) That surprises me. She seems a little impractical to me.

Pepa You're right, she's about as impractical as you can get. But that's got nothing to do with it.

Mark What?

Pepa I just mean that Lola's very delicate. Things really affect her.

Mark Oh! I get it now.

Pepa That's why the poor thing's nutty as a fruitcake.

Mark Huh?

Pepa It's a joke! She's a really beautiful person.

Mark She certainly is. And what's more she's really pretty.

Pepa Well, rather than pretty, I'd say she's attractive.

Mark You're right.

Pepa And what's more, she's tall and has a good body.

Mark It's true, **she's very tall. How tall is she?**Pepa I don't know, one meter seventy-something.

Mark What's that in feet?

Pepa In feet? No idea. Hey, you're crazy about Lola, right?

Mark Why? Does it show?

## Asking for a Description

¿Cómo es...? What's . . . like? Tell me what . . . is like. Dime cómo es... Tell me what . . . is like. Cuéntame cómo es... your friend tu amig@ tu herman@ your brother/sister ¿Cómo describirías a...? How would you describe . . . ? ¿Qué aspecto tiene...? What does . . . look like? What does . . . look like? ¿Cómo es (físicamente)...? tu prim@ your cousin tu vecin@ your neighbor

## **Describing Someone Physically**

He's/She's . . . Es... alt@ tall baj@ or bajit@ short medium-height de estatura media joven young mayor old de aspecto juvenil vouthful atractiv@ attractive fe@ or [SP] feuch@ handsome/beautiful guap@ delgad@ flac@ skinny well-built fuerte gord@ or gordit@ fat grandote/a big calv@ hald dark moren@ a redhead pelirroj@ blond rubi@

#### Eyes

Tiene (los) ojos... He's/She's got . . . eyes.
azules blue brown
negros black
verdes green
verdosos hazel

#### Suffix Flash • -it@

Yes, the diminutive suffix -it@ indicates smallness (una casita = *a little house*), but it can also convey fondness or affection. And, if you're describing how someone is physically, it takes the edge off "negative" adjectives like bajo or gordo.

Es bajo. He's short. Es bajito. He's a little guy. Es gorda. She's fat. Es gordita. She's on the plump side.

#### Hair

Tiene el pelo... He's/She's got . . . hair. short corto long largo very short (crew cut) rapado liso straight ondulado wavv rizado curly canoso gray chestnut castaño moreno brown negro black rubio blond teñido (de malva) dyed (mauve)

#### Other Defining Features

He's/She's got . . . Tiene... barba a beard a moustache bigote gray hair canas entradas a receding hairline melena a mane (long, thick hair) patillas sideburns a "good" (big) nose una buena nariz facciones fuertes strong features la nariz chata a snub nose los ojos saltones bug eyes

una cicatriz a scar un lunar a mole freckles pecas a big belly barriga buen tipo a good figure/body los hombros anchos broad shoulders las piernas largas long legs un tatuaje a tattoo un piercing en el ombligo a pierced navel Lleva... He/She wears/has . . . coleta a pony-tail gafas [SP]/lentes [LA] glasses peluca a wig braids trenzas

For physical descriptions of places and things, see pages 170–171 in the Word Bank.

## Cranking It Up - - (sim@

This golden suffix cranks adjectives up to a higher pitch, and is more emphatic than its alternative—that is, using muy with the adjective. Best of all, -isim@ slides off the tongue with great ease and flair. Try it. With a little practice, you'll find it's facilisimo.

Es (muy) guapa. She's (really) pretty. Es guapísima. She's gorgeous.

Es (muy) divertido. He's (a lot of) fun.

Es divertidísimo. He's a riot.

Es (muy) fácil. It's (really) easy. Es facilísimo. It's a cinch.

## **Describing Personality**

	0
Es (muy)	He's/She's (very)
abiert@	open, communicative
alegre	cheerful, upbeat
amable	kind
ambicios@	ambitious
ansios@	anxious, nervous
aventurer@	adventurous
borde❸ [SP]	rude, stroppy
buena gente⊙	a good person
cabezota© [SP]	stubborn
cálid@	warm
callad@	quiet
cariños@	warm, affectionate
cerrad@	reserved, uncommunicative
coquet@	vain, flirtatious
crític@	critical
de fiar	trustworthy, reliable
despistad@	scatterbrained, forgetful
discret@	discreet
divertid@	fun
dulce	kind, sweet
egoísta	selfish, self-centered
envidios@	envious
exigente	demanding
frí@	cold
generos@	generous
histéric@	hysterical
indecis@	indecisive
independiente	independent
ingenu@	naïve
inquiet@	restless
insegur@	insecure
inteligente	intelligent
interesante	interesting
legal⊚ [SP]	trustworthy, honest
list@	clever

marchos@ [SP] lively/a party animal

mentiros@ a liar
neurótic@ neurotic
ocios@ [LA] lazy
orgullos@ proud
prepotente arrogant
sensat@ sensible
sincer@ honest

soberbi@ proud, haughty

sociable sociable sos@ dull

tacañ@stingy, miserlyterc@ [LA]stubborntiern@tender, loving

tímid@ shy

tont@ stupid, silly
trabajador/a hard-working
tranquil@ calm, laid back
vital lively, dynamic

#### False Friend Alert!

Watch out for adjectives related to personality. If you're not careful, you can get thrown off by some major false friends here. Here are a few common ones:

espléndid@ generous (with money)

extravagante flamboyant formal [SP] flamboyant reliable, decent

gracios@ funny

informal [SP] unreliable, easy come easy go

~~~

inocente naïve

interesad@out for himself/herselfmaniátic@fussy, finicky, fanaticalnervios@hyper, high-strung

presumid@ vai

rar@ strange, weird sensible sensitive friendly, nice

vag@ lazy

#### Common Expressions

He's not very (clever). No es muy (listo). Es muy poco (práctica). She's not very (practical). No es nada (tímida). She's not at all (shy). He's not (nice) at all. De (simpático) no tiene nada. De tonto no tiene ni un pelo. There isn't a stupid hair on his head. Rather than (intelligent), I'd say Más que (inteligente), yo diría que es (listo). he's (clever). Es... He's/She's . . . una bellísima persona a wonderful person a really good person un/a buenaz@ [SP] un caradura© cheeky, got a lot of nerve brilliant, extremely intelligent un cerebro [SP] un/a cotilla@ [SP] a gossip un/a chismos@ [LA] a gossip a party animal un/a juerguista un/a listill@© [SP] a wise guy un/a payas@ a clown una persona normal normal (that is, not strange) un personaje a real character un/a sinvergüenza shameless He's/She's (got) . . . Tiene... good-natured, easy-going buen carácter mal carácter difficult, moody mucho carácter a strong character (mucho or mal) genio a (bad) temper (very) funny (mucha) gracia mucha labia the gift of gab (muy) mala leche⊕ [SP] a (really) mean streak crafty, cunning (usually (mucha) picardía positive) Es una persona llamativa. He's/She's someone you notice. Llama la atención. He/She stands out./You notice him/her.

Le gusta llamar la atención.

He/She likes to be noticed.

## Idiom Flash • estar como una cabra ⊚ [SP]



This expression, which is used a lot in Spain, literally means to be like a she-goat. Another variation is estar como una regadera—literally, to be like a watering can. Meanwhile, in Latin America, go with estar chiflad@ if you want to say someone is a little loony, nuts, or not all there.

Note that these expressions are used with *estar* (and not *ser*), and so refer to passing or circumstantial madness rather than a permanent state of insanity. Also, like *estar loc@*, they're often used lightly or teasingly among *amigos*.

#### **Useful Phrases**

A ver... Eso no tiene nada que ver. Ni idea.

¿Se me nota?

Sí que lo es. Ya.☺ [SP] Ya (lo) sé.

Ya veo lo que dices.

Let's see./Let me think.

That's got nothing to do with it.

I've got no idea.

Does it show?/Is it really

obvious?

He/She/It certainly is.

I know.

I know (it).

I get it now./I see what you mean

## On the Spot

| A    | You ask Pepa to describe Pili. Fill in the blanks in your conversation. (Except for number 5, take your cue from the words in parentheses.) |  |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Tú   | ¿Cómo es Pili?                                                                                                                              |  |  |
| Pepa | ¿No la conoces? Pues es un (1) (real character).                                                                                            |  |  |
| Tú   | ¿Ah, sí? Cuéntame cómo es                                                                                                                   |  |  |
| Pepa | A ver ¿Cómo la describiría? Es (2) (friendly), (3) (fun), un poco (4) (flamboyant).                                                         |  |  |
| Tú   | ¿Ah, sí? ¿Le gusta llamar la (5)?                                                                                                           |  |  |
| Pepa | Mucho. Y luego te ríes mucho con ella. Es muy (6) (funny).                                                                                  |  |  |
| В    | Pili asks Lola to describe her cousin, Paco. Fill in the blanks in your conversation. (Take your cue from the words in parentheses.)        |  |  |
| Pili | ¿Cómo es tu primo?                                                                                                                          |  |  |
| Lola | ¿Paco? Pues es muy inteligente, (1) (warm), sociable Y luego es una persona muy (2) (independent) e (3) (restless).                         |  |  |
| Pili | Ajá. Y físicamente, ¿cómo es?                                                                                                               |  |  |
| Lola | Pues es (4) (short), un poco (5) (fat), con los ojos saltones.                                                                              |  |  |
| Pili | Así que no es ningún Adonis                                                                                                                 |  |  |
| Lola | En absoluto. Pero mira, curiosamente es un tío muy (6) (attractive).                                                                        |  |  |

# 10

## Relaying News and Gossip

Pepa and Pili meet up the next day.

Pili ¿Sabes lo de Lola?

Pepa ¿Lo de Lola?

Pili ¿No te has enterado?

Pepa No, **no sé nada**. ¿Qué ha pasado? Pili Anoche tuvo un accidente.

Pepa ¿De verdad? ¿Pero está bien?

Pili Sí, acabo de hablar con ella. Por lo visto no fue grave.

Pepa Menos mal.

Pili Pero tiene que quedarse en el hospital un par de días.

Pepa Vaya... Y el accidente, ¿cómo fue?

Pili Un coche le dio por detrás. Parece ser que el conductor estaba

borracho perdido.

Pepa ¡Qué horror!

Pili Bueno, y no te lo pierdas, corre la voz de que era el hermano

del ex-novio de la cuñada del príncipe.

Pepa ¿Eh?

Pili Que sí, el ex-novio de la cuñada del príncipe tiene dos

hermanos. Éste es el mayor. **Dicen que** no está bien de la cabeza...Y, **según las malas lenguas**, está metido en el

contrabando de armas.

Pepa ¿Qué dices?

Pili Lo que oyes. En fin, creo que tiene una pequeña fortuna.

Aparte de un chalé en la sierra, otro en la costa, un par de

barcos de vela y un avión privado.

Pepa ¡Qué barbaridad!

Pili Eso digo yo. En fin, ¿tú cómo andas? Cuéntame...



Pili Do you know about Lola?

Pepa About Lola?

Pili Haven't you heard?

Pepa No, I don't know anything. What happened?

Pili She had a car accident last night.

Pepa Really? And is she OK?

Pili Yeah, I just spoke with her. Apparently it wasn't serious.

Pepa Thank God for that.

Pili But she has to stay in the hospital for a couple of days.

Pepa Oh dear... And how did the accident happen?

Pili A car hit her from behind. **It seems** the driver was totally

drunk.

Pepa That's awful!

Pili Well, and get this, word has it he's the brother of the prince's

sister-in-law's ex-boyfriend.

Pepa Huh?

Pili I swear it's true. The prince's sister-in-law's ex-boyfriend has

two brothers. This one's the older one. From what I hear, he's

not all there. And rumor has it he's involved in arms

smuggling.

Pepa Are you serious?

Pili I'm not kidding. Anyway, I believe he has a small fortune.

Apart from a house in the mountains, another on the coast, a

couple of sailboats, and a private plane.

Pepa Good God!

Pili That's what I say. Anyway, what's up with you? Fill me in.

### News/Gossip Preludes

¿Has oído la noticia? ¿Te has enterado? [SP] ¿Estás al tanto? ¿Estás al corriente? ¿Has oído...? ¿Sabes...? ¿Te has enterado de...? [SP] lo de (Lola) lo del terremoto ¿A que no sabes...?

¿A que no te has enterado de...? [SP] lo de (Lola)

los resultados

Have you heard the news?
Have you heard?/Do you know?
Have you heard the latest?
Have you heard the latest?
Have you heard . . . ?
Do you know . . . ?
Have you heard . . . ?
about (Lola)
about the earthquake
I bet you don't know . . .
I bet you haven't heard . . . .

about (Lola) the results

## Key Lead-in • Lo de...

This is a great little crutch when you want to refer to something quickly, and is indispensable for relaying news or gossip. Lo de... literally means the thing of . . . , but, depending on the context, it could be translated as the latest about . . . or the scoop on . . .

¿Sabes lo de Lola? ¿Estás al tanto de lo del terremoto? Do you know about Lola? Are you up on the whole earthquake thing?

## Responding Affirmative

Sí...

acabo de oír la noticia me acabo de enterar [SP] me lo acaban de contar me lo ha dicho (Pili) no es ningún secreto lo he oído en la radio lo he visto en el telediario ya me lo han dicho Yes . . .

I've just heard the news
I've just found out
I've just been told
(Pili) told me
it's no secret
I heard it on the radio
I saw it on the news
I've already been told

## Negative

¿Cómo?

¿De qué hablas? ¿Qué noticia? ¿Qué ha pasado?

No...

ni idea⊚ no sé nada nadie me ha dicho nada no he visto el telediario hoy

no he leído la prensa hoy

What?

What are you talking about?

What news?

What happened?

No . . .

I'm clueless

I don't know anything nobody's told me anything I haven't watched the news

today

I haven't read the paper today

#### **Grammar Flash** • acabar de + infinitive

Since *acabar de* + the infinitive is used to refer to something that's *just* happened or *just* been done, it's a common way of prefacing and relaying news.

Acabo de oírlo en la radio. El presidente acaba de dimitir.

Un avión acaba de estrellarse.

I've just heard it on the radio. The president's just resigned.

There's just been a plane crash.

### Relaying News Headlines

El Papa ha tenido un infarto. Han asesinado al líder de la oposición.

Han secuestrado a la hija del rey.

La bolsa ha caído en picado.

Ha habido... un accidente un apagón un atentado

un huracán un incendio una insurrección

una inundación una matanza un terremoto

The Pope's had a heart attack. The leader of the opposition's been assassinated.

They've kidnapped the king's daughter.

Han subido los tipos de interés. They've raised interest rates. The stock market's crashed.

There's been . . . an accident a blackout a terrorist attack a hurricane a fire an uprising a flood a massacre

an earthquake

## Relaying Gossip and Secondhand Information

Creo que... Dicen que... He oído que...

Me han dicho que... Resulta que...

Según dicen/cuentan... está forrado 🕏 ISPI es transexual

pega a su mujer se dedica al contrabando

Corre la voz de que... Parece ser que... Por lo visto...

Se rumorea que...

I believe (that) . . . They say (that) . . . I've heard (that) . . . I've been told (that) . . .

It turns out (that) . . . /It just so

happens (that) . . .

According to what they say . . .

he's loaded she's a transsexual he's a wife beater

he's into smuggling

Word has it (that) . . . It seems (that) . . .

Apparently . . .

It's rumored (that) . . .

Según las malas lenguas... lo van a dejar⊚ [SP] Olga está embarazada Juan se ha fugado con otra

María se ha hecho mormona

Rumor has it (that) . . . they're going to split up Olga's pregnant Juan's gone off with another woman

Maria's become a Mormon

## **Culture Flash** • The Spanish Grapevine



Time to go to the market to get some fruit and vegetables. Today you're in luck. There's only one lady ahead of you, and she's just finishing up. As he weighs her order of tomatoes, the fruit stand vendor asks about the woman's nephew, who just got out of the hospital. Twenty minutes later, you're still waiting. Now they're dishing the dirt on a local celebrity ("Oh, and I forgot! Give me a couple of lemons too"), whose main claim to fame is a brief affair with a playboy distantly related to the Spanish royal family.

Yes, gossip is a major pastime in the Spanish-speaking world. Every hairdresser's and doctor's office in Spain has a copy of *Hola* magazine (the best-selling gossip rag) lying around. And then there's garden-variety gossip, which half the time isn't even called gossip. It's just shooting the breeze, and taking a healthy interest in the lives of all those people you know. And why not? After all, a little juicy scoop is always entertaining.

## Responding

¿De verdad? Really?

¡Qué barbaridad!©

¡Qué horror!

¿Cómo fue?

Cuéntame.

Que sí. [SP]

¡No me lo creo! I don't believe it!

¡Qué fuerte!♥ That's incredible!/That's too

much!

Vaya... Well, well./Get a load of that./

Oh, my! Good God! That's awful!

¡Qué le vamos a hacer! © Oh well, what can you do?/

That's too bad! How did it happen? Tell me./Fill me in.

No creo que sea verdad. I don't think that's true.

Se lo habrán inventado. I don't believe that./They must

have made that up. It must be a rumor.

Será un rumor. It must be a rumor.

For more expressions, see "Showing Surprise or Disbelief" on page 28 in Unit 3, "Breaking the Ice."

#### Common Phrases

En serio. Seriously. Eso digo yo. That's what I say.

Lo que oyes. 

You better believe it./I'm not

joking.

Menos mal. Just as well./Thank God for

that.

No es ninguna broma. It's no joke.

¡No te lo pierdas! © Get this!/Get a load of this!

Sin bromear.I'm not kidding.Te lo juro.I swear to God.

I swear it's true. (used for emphasis or else to contradict sb)

### Relaying Personal News Good News

He aprobado el examen. He encontrado un trabajo.

Me han ascendido.

Soy tí@.

I passed the exam. I've found a job.

I've been given a promotion. I've just become an uncle/aunt.

#### **Bad News**

Ha fallecido mi abuela.

Me han suspendido. Me han robado el monedero.

No me han renovado el contrato.

My grandma's passed away. I failed (the exam).

My wallet's been stolen.

They didn't renew my contract.

## Slang Flash • ¡Qué putada! ② [SP]

This is the Spanish equivalent of *What a bummer!* or *That sucks!* Since it's very informal, reserve *¡qué putada!* for use among *amigos*, and just to respond to minor calamities. It's definitely *not* appropriate as a response to news of a serious illness or death, or anything amounting to a real tragedy.

A: Le han echado a Juan

del trabajo.

B: ¡Qué putada!

A: Se me ha averiado el coche.

B: ¡Qué putada!

Juan's been fired.

What a bummer!

My car's broken down.

What a bummer!

But...

A: Ha fallecido mi madre.

B: ¡Qué putada! Lo siento muchísimo.

A: Se ha estrellado un avión.

B: ¡Qué putada! ¡Qué horror! My mother's passed away.

I'm so sorry.

There's been a plane crash.

That's awful!

Pepa Τú

Pepa

Pepa Τú

Τú

### Responding Good News

| ¡Cuánto me alegro! |                               | Good for you!/I'm so glad to hear that!       |
|--------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| ¡Enho              | rabuena!                      | Congratulations!                              |
|                    | egro (mucho).                 | I'm (really) glad to hear that.               |
| ¡Qué l             |                               | That's great!                                 |
| ¡Qué l             | ouena noticia!                | That's great news!                            |
| Te lo 1            | mereces.                      | You deserve it.                               |
|                    | Bac                           | 1 News                                        |
| ¡Ánimo!            |                               | Keep your chin up!/Don't let it get you down! |
| ¡Cuánto lo siento! |                               | I'm so sorry!                                 |
| Lo siento mucho.   |                               | I'm really sorry (to hear that).              |
| ¡Qué putada!� [SP] |                               | That sucks!/What a bummer!                    |
| Vaya.              |                               | That's too bad./Oh, dear.                     |
|                    | On th                         | ne Spot                                       |
| Α                  | You and Pepa are chatting. Fi | ll in the blanks in your conversation.        |
| Pepa               | ¿Has (1) l                    | o del incendio?                               |
| Tú                 | ¿Qué incendio?                |                                               |
| Pepa               | ¿No te has (2)                | ?                                             |
| Tú                 | No, ni (3)                    |                                               |
| Pepa               | Pues ha habido un incendio    | enorme en la sierra.                          |
| Tú                 | ¿Ah, sí? ¡Qué (4)             | ! ¿Y cómo pasó?                               |

Pues por lo (5) fue el acto de un pirómano.

Ajá. ¿Pero no se ha muerto nadie?

No, no ha llegado a ninguna casa.

Sí, pero se ha quedado todo el monte negro.

Menos (6)\_\_\_\_\_\_.

| В    | Pepa and Pili continue chatting. Fill in the blanks in their conversation.  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Pili | Por cierto, ¿sabes (1) de Paco?                                             |
| Pepa | ¿Qué Paco?                                                                  |
| Pili | Paco, el primo de Lola.                                                     |
| Pepa | ¡Ah! No, no sé (2) Cuéntame.                                                |
| Pili | Se ha hecho mormón.                                                         |
| Pepa | ¡No me lo (3)!                                                              |
| Pili | Te lo juro, me lo (4) de contar.                                            |
| Pepa | i(5) fuerte!                                                                |
| Pili | Y ahora (6) ser que se va a casar con otra.                                 |
| Pepa | ¿Cómo?                                                                      |
| Pili | No es ninguna broma. Ya sabes que los mormones pueden tener varias mujeres. |
| Pepa | Es verdad. ¿Y quién es la otra mujer?                                       |
| Pili | Pues, no te lo (7), la ex-novia de su cuñado.                               |
| Pepa | ¿La rubita esa que trabaja en la clínica veterinaria?                       |
| Pili | Sí, esa misma                                                               |

# 11

## Saying How You Feel

Mark and Pepa visit Lola at the hospital.

Pepa Hola, Lola.

Lola ¡Pepa! ¡Qué sorpresa! Pepa ¿Cómo te encuentras?

Lola Mucho mejor. Creo que el lunes me dan el alta.

Pepa ¿Tan rápido?

Lola Sí, la lesión no era nada grave. Ya está casi curada.

Pepa Estupendo. Y de ánimo, ¿cómo andas? ¿Se te ha pasado el

susto?

Lola Más o menos. Vaya loco...

(Entra Mark.)

Mark Hola. Bueno, ¿y de qué loco estabais hablando? Espero que no de mí...

Lola Que no, tonto. Del conductor del otro coche.

 ${\sf Mark} \qquad {\sf iAh, \, ese \, cerdo! \, Si \, le \, veo, \, le \, digo \, un \, par \, de \, cosas.}$ 

Lola Y yo. Gracias a él, ahora sólo la idea de subir a un coche **me da** pánico.

Mark No lo pienses de momento. En fin, ¿cómo estás?

Lola Un poco depre. Estoy hasta el moño de estar aquí.

Mark Normal. ¿Y por lo demás?

Lola Bien. Me duele un poco el cuello, pero estoy casi recuperada.

Mark Me alegro mucho. Y tú, Pepa, ¿qué tal?

Pepa Un poco pachucha. Llevo días constipada.

Mark ¡Qué asco! No seas tan indiscreta.

Pepa ¿Qué pasa? ¿Nunca has tenido un resfriado?

Mark ¿Eh?

Pepa Anda, pásame ese kleenex, que me tengo que sonar.



Pepa Hi, Lola.

Lola Pepa! What a surprise! Pepa How are you feeling?

repa How are you reeming:

Lola Much better. I think they'll be letting me out on Monday.

Pepa So fast?

Lola Yeah, it wasn't a serious injury. It's almost healed now.

Pepa Great. And emotionally, how do you feel? Have you gotten

over the shock?

Lola More or less. What a madman . . .

(Mark comes in.)

Mark Hello. So, what madman were you talking about? Not me, I

iope . . .

Lola No, silly. The driver of the other car.

Mark Oh, that jerk! If I see him, I'll give him a piece of my mind.

Lola Me too. Thanks to him, just the idea of getting into a car now freaks me out.

Mark Don't think about it right now. Anyway, how are you?

Lola A little down. I'm fed up with being here.

Mark That's normal. And apart from that?

Lola Good. My neck hurts a little, but I'm almost back to normal.

Mark I'm glad to hear that. And, Pepa, how are you?

Pepa A little under the weather. I've had a cold [NOT I've been

constipated] for days.

Mark That's disgusting! Don't be so indiscreet.

Pepa What's the matter? Haven't you ever had a cold?

Mark Huh?

Pepa Come on, pass me that Kleenex, I have to blow my nose.

## Asking How Someone Feels

¿Cómo estás? ¿Qué tal (estás)? ¿Cómo andas? © [SP]

How are you?

¿Cómo te encuentras?

How are you feeling? (physical state)

¿Cómo te sientes?

How are you feeling? (emotional

¿Estás mejor?

Are you better?

¿Te encuentras mejor? ¿Te sientes mejor?

Are you feeling better? Are you feeling better?

## Saying How You Feel Physically

Estoy... Me encuentro...

I'm . . . /I feel . . . I feel . . .

**Positive** 

Negative baj@ de

bien well con más more energetic energía en plena forma in top form (much) better low-energy, weak weak

(mucho) mejor

floj@© [SP]

débil or

energía

fastidiad@@ [SP] not in great shape

(casi) recuperad@ (almost) recovered. back to normal

mal bad mal@ or sick

malit@

regular not great

#### **Common Expressions**

Estoy...

hech@ una pena© [SP] (un poco) pachuch@© [SP]

No estoy.../No me encuentro... muy allá⊙

muy católic@@ [SP]

I'm . . . /I feel . . .

like a wreck, terrible (a little) under the weather

I'm not feeling . . .

great very good

For general responses about how you are, see page 5 in Unit 1.

#### False Friend Alert!

It's winter, and all your *amigos* are suddenly complaining about being *constipados*. Don't be alarmed: it's not what it sounds like. Estoy constipad@ is just another way to say you have a cold, along with tengo un resfriado or tengo un catarro. FYI: *I'm constipated* is estoy estreñid@.

## Checking in on an Ailing Pal

¿Cómo estás (del estómago)? How's (your stomach)? ¿Qué tal (la alergia)? How's (your allergy)? ¿Cómo va (esa pierna)? How's (that leg) doing? ¿Sigues...? Do you still have . . . ? con alergia your allergy con dolor pain con gripe the flu a cold constipad@ ¿Se te ha pasado...? Has . . . gone/eased up? Has . . . gone away? ¿Se te ha quitado...? el dolor de cabeza your headache el dolor de espalda your back pain la fiebre your fever/temperature el mareo the dizziness ¿Estás tomando algo? Are you taking anything? (i.e., medicine) ¿Has ido al médico? Have you gone to the doctor? ¿Qué te ha dicho el médico? What did the doctor say? ¿Te han recetado algo? Did they give you a prescription?

## Talking About Pain and Discomfort

Me duele...
el cuello
la garganta
la tripa⊕ [SP]
Me molesta...

el brazo

la espalda la pierna

Tengo dolor de...

cabeza estómago muelas . . . hurts My neck My throat

My tummy

. . . is bothering me

My arm My back My leg

I have a . . . ache

head stomach tooth

For more parts of the body, see pages 166–167 in the Word Bank. For more physical symptoms, see pages 165–166 in the Word Bank.

#### Common Remarks

¡Au! or ¡Ay! or ¡Ay, ay, ay!

Me duele (mucho/un poco).

Me molesta (mucho/un poco).

Es incómodo.

Espero que se me pase.

No es grave.

No es nada./No ha sido nada.

Es una chorrada. (SP)

No tiene importancia.

Ya se me pasará. Ya no me duele.

Ya se me va pasando. Se está curando.

Está curad@.

Me van a dar el alta.

Ouch!

It hurts (a lot/a little).

It's bothering me (a lot/a little).

It's uncomfortable.

I hope it goes away. It isn't serious.

It's nothing. It's no big deal.

It's nothing./It isn't serious.

It'll go away soon.

It doesn't hurt anymore.

It's going away.
It's healing.
It's healed.

I'm going to be released (from

the hospital).

#### Culture Flash • Aches and Pains

Your friend's just told you she's *constipada*. You're a little grossed out, but then relax and realize she just has a common cold. After going into excruciating detail about sinus congestion and mucus buildup, she pauses and then proceeds to tell you about the malfunctioning of her digestive tract. Your initial alarm returns full force. Apart from that cold, she's also constipated and (gag!) talking about it freely.

No, your *amiga* is not a weirdo. She simply reflects a general national obsession (in Spain, that is—Latin Americans are a little more discreet on this front) with one's bodily functions. Damn right: up there with soccer, food, and the family, one's physical state is a major standby conversation topic in Spain, and no body part or symptom is off limits. What's more, if you go pale or pass out at any point, you'll be met with an indulgent smile and a quip about the puritanical American character.

Your *amiga*'s finally finished up with her account. It's your call now, and you're suddenly aware you have a splitting headache, and you're backside's a bit numb from sitting on that wooden chair. You may as well tell her all about it. If you can't beat 'em, join 'em!

## Saying How You Feel Emotionally

| Estoy (muy)<br>Me siento |                       | I'm (really) /I<br>I'm feeling | feel (really)                |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Positive                 |                       | Negative                       |                              |
| a gusto                  | happy,<br>comfortable | agobiad@ [SP]                  | overwhelmed,<br>stressed out |
| bien                     | good                  | asustad@                       | shaken up,                   |
| centrad@                 | centered              |                                | alarmed                      |
| content@                 | happy                 | baj@ de ánimo                  | down                         |

| emocionad@ excited, de mal humor in a bad m    | nood |
|------------------------------------------------|------|
| chiocionadu cacico, de mai numoi in a bau n    |      |
| really happy decepcionad@ disappoin            | ted  |
| en las nubes© on cloud nine deprimid@ or down, |      |
| encantad@ delighted depres depress             | ed   |
| (with sb/st) desanimad@ discourage             | ed   |
| estupendamente great descentrad@ uncentere     | d,   |
| feliz happy off-kilte                          | er   |
| fenomenal [SP] great disgustad@ upset          |      |
| inspirad@ inspired enfadad@ angry              |      |
| motivad@ motivated enojad@ [LA] annoyed        |      |
| satisfech@ satisfied hart@ fed up              |      |
| tranquil@ calm preocupad@ worried              |      |
| <b>quemad@</b> [SP] burned ou                  | ıt   |
| triste sad                                     |      |

### Showing Concern

¿Cómo andas de ánimo? ¿Cómo estás de ánimo? ¿Qué tal estás de ánimo?

¿Sigues...?
cabread@ [SP]
deprimid@
disgustad@
¿Se te ha pasado el
cabreo? [SP]\*
¿Se te ha pasado la
depre? [SP]\*
¿Se te ha pasado el disgusto?\*
¿Se te ha pasado el disgusto?\*

How are your spirits?/ Emotionally, how do you feel?

Are you still . . . ?
 pissed off
 depressed/down
 upset

Have you cooled off?/Are you
 still angry?

Are you feeling any better?
 (that is, less depressed)

Are you feeling less upset?

Are you still shaken up?/Have
 you gotten over the shock?

<sup>\*¿</sup>Se te ha pasado...? basically means Have you gotten over (your anger, depression, and so on)? Here we've provided the most common English equivalents.

## Idiom Flash • ¡Estoy hasta...!



Fed up? You've got loads of options in Spanish for saying you've had it. Apart from **estoy hart**@, there's a whole slew of colorful phrases kicking off with **Estoy hasta**... (*I'm up to* . . .). We've listed them below with their literal translations, just for kicks.

¡Estoy hasta la coronilla!©

¡Estoy hasta el gorro!© [SP]

¡Estoy hasta los huevos!۞ [SP]

¡Estoy hasta el moño!© [SP]

 I'm up to the crown of my head!

I'm up to my cap!

I'm up to my balls! (vulgar; mostly used by men)

I'm up to my hair bun! (mostly used by women)

I'm up to my noses! (yes, this is plural . . . )

## Blowing It Off

Ya se me ha pasado. I've gotten over it./It's blown over.

Fue una cosa momentánea. Fue una tontería. No tiene importancia.

Está olvidado.

It was just a passing thing.

It was nothing. It was nothing.

I've forgotten about it.

## Gut Reactions • me da + a feeling

This is a common way of saying that something makes you feel something—that is, it causes an emotional and/or physical reaction. **Me da miedo**, for example, literally means *It gives me fear*, that is, *It's scary*. Some other common combinations:

Me da alegría.It makes me happy.Me da asco.It makes me feel sick./It's

disgusting.

Me da envidia. It makes me green with envy.

It gives me the heebie-jeebies/ creeps.

Me da risa.

Me da sed.

Me da sueño.

It cracks me up.

It makes me thirsty.

It makes me sleepy/drowsy.

Me da repelús.

Finally, there's the informal **Me da algo**—literally, it gives me "something." This covers quite a lot of terrain: I don't feel right about it or I don't feel comfortable with it or it makes me feel uneasy/upset/awkward.

#### **Common Exclamations**

¡Qué alegría! Wow!/Great!/Yay! ¡Qué alivio! What a relief!

¡Qué asco! That's disgusting!/Gross!/Yuck! ¡Qué envidia! Lucky you! I'm green with

envy!

¡Qué miedo! That's really scary! ¡Qué morbo!♥ [SP] That's a real turn-on!

| ¡Qué pena!     | What a pity!            |
|----------------|-------------------------|
| ¡Qué rabia!    | How annoying!/What a    |
|                | bummer!/What a bitch!   |
| ¡Qué risa!     | How funny!/What a riot! |
| ¡Qué sorpresa! | What a surprise!        |

## On the Spot

| Α     | Lola and Mark continue chatting in the hospital. Fill in the blanks i their conversation. |  |  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Mark  | ¿Así que te (1) bien?                                                                     |  |  |
| Lola  | Sí, no ha sido (2) la lesión.                                                             |  |  |
| Mark  | Me alegro. Estaba preocupado.                                                             |  |  |
| Lola  | Lo que (3) molesta es no poder moverme.                                                   |  |  |
| Mark  | Claro. Oye, ya que estamos solos, te quería preguntar algo.                               |  |  |
| Lola  | Dime.                                                                                     |  |  |
| Mark  | ¿Se te ha (4) el cabreo conmigo?                                                          |  |  |
| Lola  | ¡Ah, eso! Claro. No (5) importancia.                                                      |  |  |
| Mark  | ¿Seguro?                                                                                  |  |  |
| Lola  | Sí, no te preocupes. (6) olvidado.                                                        |  |  |
| В     | You phone a friend who's got the flu. Fill in the blanks in your conversation.            |  |  |
| Tú    | ¿Qué tal (1)?                                                                             |  |  |
| Amiga | Pues sigo un poco pachucha.                                                               |  |  |
| Tú    | ¿No (2) te ha quitado la fiebre?                                                          |  |  |
| Amiga | No lo sé, pero me (3) mucho la garganta.                                                  |  |  |
| Tú    | ¿Y estás (4) algo?                                                                        |  |  |
| Amiga | Sí, aspirina. Pero no ayuda mucho.                                                        |  |  |
| Tú    | Vaya.                                                                                     |  |  |
| Amiga | En fin, estoy hecha una (5)                                                               |  |  |
| Tú    | Oye, y ¿por qué no te vas al médico?                                                      |  |  |
| Amiga | No. que no es nada. Ya se me (6)                                                          |  |  |

# 12

# Special Occasions

Lola, Mark, Pepa, and Pili chat in an outdoor café.

Mark Oye, esta ronda es mía...

Pepa No, invito yo, que es mi cumple. Lola ¿Ah, sí? No lo sabía. ¡Felicidades!

Mark ¿Cumple? ¿Qué es eso?

Pili Es su cumpleaños. Toma, Pepa, esto es para ti. (Le da un

regalo.)

Gracias. ¡Qué detalle! Pepa

Pili Es una chorrada, pero a ver si te gusta...

(Abre el regalo.) ¡Qué dices! ¡Es genial! Me encanta... Pepa

Mark Pues nada, vamos a brindar, ¿no?

Lola Venga. ¡Por Pepa!

Pili ¡Que cumplas muchos más!

(Todos brindan por Pepa.)

Mark Y **otro brindis por Lola**, para celebrar su salida del hospital.

Pili ¡Por Lola!

(Todos brindan por Lola.)

Mark Por cierto, Lola, te veo mejor que nunca.

Lola Gracias por el piropo... Mark Sí, estás muy buena.

Pili Venga, no te cortes, Mark, dile que estás loco por ella.

Mark Creo que ya lo sabe. Pili ¡Ay! ¡El amor!

Bueno, ¡basta va, Pili! Escuchad todo el mundo. El sábado Pepa

hago una fiesta. A partir de las nueve y media. Estáis todos

invitados



Mark Hey, this round's on me . . .

Pepa No, I'm treating, it's my "cumple". (short for cumpleaños,

birthday)

Lola Really? I didn't know. Many happy returns!

Mark Cumple? What's that?

Pili It's her birthday. Here, Pepa, this is for you. (She gives her a

present.)

Pepa Thanks. That's so sweet of you!

Pili It's just a little something, but I hope you like it . . .

Pepa (She opens the gift.) Are you kidding! It's great! I love it . . .

Mark Well, let's make a toast, shall we?

Lola Yeah. To Pepa!

Pili Here's to you, kiddo!

(They all toast Pepa.)

Mark And another toast to Lola, to celebrate her getting out of the hospital.

Pepa To Lola!

(They all toast Lola.)

Mark By the way, Lola, you're looking better than ever.

Lola Thanks for the compliment. (literally, flirtatious little remark)

Mark Seriously, you're looking really hot.

Pili Come on, don't be shy, Mark, tell her you're crazy about her.

Mark I think she already knows.
Pili Oh! Love is in the air!

Pepa OK, enough already, Pili! Listen, everybody. I'm having a party

on Saturday. Anytime from nine-thirty on. You're all invited.

## Inviting

Voy a hacer...I'm going to have . . .una cena (bufet)a (buffet) dinneruna fiesta (de disfraces)a (costume) party

Estás invitad@. You're invited. (plural: Estáis invitad@s)

¿Puedes venir? Can you come?

¿Cuento contigo? Will you come?/Can I count

you in?

Me sobra una entrada para... I have an extra ticket for . . . Me sobran unas entradas para... I have some extra tickets for . . .

el concierto the concert the theater

¿Por qué no vienes? Why don't you come?

¿Quieres ir? Want to go? ¿Te apetece ir? [SP] Feel like going? ¿Te provoca ir? [Ma] Feel like going?

See also "Suggesting a Plan" on pages 14–15 in Unit 2 ("Same Time, Same Place?").

## Responding

#### **Affirmative**

De acuerdo.Alright.Estaré sin falta.I'll be there.Me encantaría.I'd love to.Estaré, fij@. ☺ [SP]I'll be there.

Gracias por la invitación. Thanks for the invitation.

No faltaré. I'll be there.

#### **Negative**

Lo siento, pero... I'm sorry, but . . .

Me encantaría, pero... I'd love to, but . . .

no puedo I can't

no voy a poder I can't make it

For more ways of responding, see pages 17–19 in Unit 2 ("Same Time, Same Place?").

## Playing Host

¡Me alegro de verte! ¡Qué ilusión verte! [SP] ¡Qué bien que hayas venido! ¿Te apetece tomar algo? [SP]

¿Qué te apetece tomar? [SP] ¿Quieres...?/¿Te puedo ofrecer...? algo para picar [SP] una copa [SP] un trago [LA] un refresco

Sírvete (lo que quieras).

No te cortes. @ [SP]

Estás en tu casa.

It's good to see you!
It's great to see you!
I'm so glad you've come!
Would you like something to eat/drink?
What would you like to drink

What would you like to drink?
Do you want...?/Can I offer
you . . . ?
a little snack/a bite to eat
a drink (alcoholic)
a drink (alcoholic)
a drink (nonalcoholic)

Make yourself at home./Feel at home.

Help yourself (to whatever you want).

Don't be shy./Don't feel embarrassed.

## Giving a Present

Esto es para ti.
Te he traído algo.
Tengo un regalo para ti.
No es nada especial.
No es nada del otro mundo.
Es una tontería.
Es una chorrada. [SP]
A ver si...
te gusta
te puede servir
te queda bien
Espero que...
te guste
te pueda server
te quede bien

This is for you.
I've brought you something.
I have a present for you.
It's nothing special.
It's no big deal.
It's just a little something.
It's just a little something.
I hope . . . /Let's see if . . .
you like it
it'll be of use
it fits/suits you
I hope . . .
you like it
it'll be of use
it fits/suits you

## Slang Flash • cortarse © [SP]



This verb literally means to cut yourself, but in Spain, it's often used informally to mean to feel embarrassed, awkward, or shy about speaking up or doing something.

|               | Literal meaning     | Colloquial meaning |
|---------------|---------------------|--------------------|
| No te cortes. | Don't cut yourself. | Don't be shy./Feel |
|               |                     | free.              |
| No me voy     | I'm not going to    | I'm going to go    |
| a cortar.     | cut myself.         | for it.            |
|               |                     | I'm going to be    |
|               |                     | direct.            |
| Pili no se    | Pili doesn't cut    | Pili's really      |
| corta nada.   | herself at all.     | outspoken.         |
|               |                     | Pili doesn't mince |
|               |                     | her words.         |

## Accepting a Present

(Muchas) gracias.
¡Qué detalle (por tu parte)!

No tenías que haberte
molestado.

Me gusta mucho.

Thanks (a lot).

That's so nice/sweet (of you)!

You shouldn't have gone to the trouble.

I really like it.

I love it.

### False Friend Alert!

Yes, *un detalle* is sometimes *a detail*. But in everyday Spanish it generally means *a gesture* or *token of appreciation*.

Es un detalle. [SP] It's a nice gesture/thought. ¡Qué detalle! [SP] How thoughtful of you! That's so sweet of you!

And if someone tiene muchos detalles, it means they're full of little gestures and tokens of appreciation, that is, they're very thoughtful and considerate of others.

Me hace mucha ilusión. [SP]

Es justo lo que quería.
¡Es divin@!◎ [LA]
¡Es genial!❸ It's fabulous!
¡Es guai!❸ [SP] It's o cool!
¡Qué bonit@! It's beautiful!
¡Qué lind@! [LA] It's beautiful!

### **Treating**

Invito yo. It's my treat. Deja que te invite yo. Let me treat you. Es mi invitación. It's my treat/invitation. Te invito.../Deja que I'll treat you . . . /Let me te invite... treat you . . . a un café to a coffee to a drink a una copa a cenar to dinner Esto lo pago yo. I'm paying for this. Esta vez me toca a mí. It's my turn to pay. Esta ronda la pago yo. [SP] I'm getting this round. This round's on me. Esta ronda es mía. [SP]

## Culture Flash • Going Bust on Your Birthday (and Saint's Day ...)

You're in Spain and it's your birthday. But be warned before you go broadcasting it. Here the birthday boy or girl doesn't get treated, he or she *treats*. This means that if you decide to celebrate your birthday at a restaurant, you'll be expected to foot the bill, or at the very least, pay for a round of drinks after (your *amigos* will, however, give you presents, if that's any consolation). This is why Spaniards line their wallets with a few fat ones before venturing out on their birthday, or else keep it under wraps and limited to a small circle of *amigos*.

People also treat on their saints' days, which are almost as important as birthdays in Spain. Saints' days? Yes, though few Spaniards under 60 go to church regularly nowadays, everyone and his brother is named after a saint or local incarnation of the virgin. Take Pili, for example. This is short for Pilar, which is really María del Pilar—"Mary of the Pillar"—the pillar being a column in Zaragoza where the Virgin Mary is said to have made an apparition. Meanwhile, don't be fooled by these common nicknames (they're really saints' and virgin's names in disguise!): Chelo (María del Consuelo), Concha (María de la Concepción), Inma (María de la Inmaculada Concepción), Lola (María de los Dolores), Kike (Enrique), Nacho (José Ignacio), Pepa (María José), Pepe (José), Paco (Francisco), . . . .

## Congratulating and Wishing Well

¡Feliz año (nuevo)! Happy New Year!
¡Feliz cumpleaños! Happy Birthday!
¡Feliz navidad! Merry Christmas!
¡Feliz santo! [SP] Happy saint's day!
¡Felicidades! [SP] Happy Birthday!/
Many happy returns!
Me alegro por ti. I'm really happy for you.

¡Enhorabuena! Congratulations! ¡Felicidades! Congratulations! ¡Has hecho muy bien! Well done!

¡Te felicito! Congratulations! Well done!

## Making a Toast

Vamos a hacer un brindis. Let's make a toast.

¡Por...! To . . . !

Vamos a brindar por... Let's make a toast to . . .

Juan Juan los novios the r

los novios the newlyweds tu nuevo trabajo your new job

¡Salud! Cheers!

¡Salud, dinero y amor! Health, prosperity, and love!

(typical toast)

¡Que cumplas muchos más! Here's to you! (literally, may you turn many more years!)

### Paying a Compliment

Estás... You look . . . /You're looking . . .
espectacular stunning (for women)
wery sexy
muy linda [LA] very pretty/beautiful

muy linda [LA] very pretty/beautiful
muy guap@ really handsome/pretty
muy mon@ [SP] very cute

radiante very cut

## Birthday Jingles

Here are two popular "Happy Birthday" songs. They're sung to the tunes of:

Happy Birthday to You
Cumpleaños feliz,
Cumpleaños feliz,
Cumpleaños feliz,
Te deseamos todos,

For He's a Jolly Good Fellow
Que es un/a chic@ excelente,
Que es un/a chic@ excelente,
Que es un/a chic@ excelente,

Cumpleaños feliz. Y siempre lo será.

Te queda muy bien... Te favorece... Te va mucho...☺ [SP] esa chaqueta ese color ese corte de pelo ... looks really good on you.
... is really flattering.
... really suits you.

that jacket that color that haircut

## Responding

Gracias. ¡Qué amable eres! Gracias por el cumplido. Gracias por el piropo.\*

¡Qué piropo!\* Voy a enrojecer. Thanks.
That's sweet of you to say!
Thanks for the compliment.
Thanks for the coy little compliment.
What a coy little compliment!

I'm going to blush.

## Key Phrase • te veo + adjective

This is used a lot to compliment someone on his or her appearance, though note that in Latin America, *te ves* + adjective is more common

Te veo muy bien. [SP]
Te ves divin@. [LA]

You're looking very good.

You look great.

Note, though, that *te veo/ves* + adjective isn't just limited to compliments. You can use it also to talk about other impressions you have of someone at a given moment.

Te veo un poco cansad@. [SP] You look a little tired.
Te veo un poco apagad@. [SP] You seem a little down/
out of it.

<sup>\*</sup>Note that **un piropo** is a cross between a compliment and a come-on. Note also that it's used a lot among *amigos*, even when there's zero romantic interest.

## When Enough Is Enough

| ¡Basta ya!      | That's enough!/Enough already!    |
|-----------------|-----------------------------------|
| ¡Para ya!       | Stop it!                          |
| ¡No sigas!      | Don't go on!/Hold it right there! |
| ¡Ya vale!♥ [SP] | Alright already!                  |

## On the Spot

|          | on the spot                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Α        | Lola and Mark arrive at Pepa's party. Fill in the blanks in the conversation below. |
| Pepa     | ¡Hola, Lola! ¡Hola, Mark! ¡Qué bien que hayáis venido!                              |
| Mark     | ¡Hola, Pepa! Oye, te (1)estupenda.                                                  |
| Pepa     | ¡Qué (2)! Gracias.                                                                  |
| Lola     | Es verdad, estás radiante. Mira, esto es (3) ti, de los dos.                        |
| Pepa     | ¡Qué (4)! Muchas gracias.                                                           |
| Lola     | No es nada del (5) mundo, pero a ver si te gusta (Pepa abre el regalo.)             |
| Pepa     | ¡Es genial! Me encanta                                                              |
| Mark     | Me alegro.                                                                          |
| (Lola ve | a Pili y la va a saludar.)                                                          |
| Pepa     | Oye, Mark ¿te puedo (6) algo para beber? ¿Qué te (7) tomar?                         |
| Mark     | ¿Tienes un poco de vino?                                                            |
| Pepa     | Claro, hay varias botellas allí. Mira, sírvete tú mismo.<br>(8) en tu casa.         |

| В     | The party continues. Fill in the blanks in the conversation below.                                             |  |  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Pili  | ¡Escuchadme, todos! Vamos a hacer un (1)                                                                       |  |  |
| Lola  | Buena idea.                                                                                                    |  |  |
| Pili  | ¡(2)Pepa! ¡Feliz cumpleaños!                                                                                   |  |  |
| Lola  | ¡Que (3) muchos más!                                                                                           |  |  |
| Pili  | Venga, Pepa, no te (4) Di algo.                                                                                |  |  |
| Pepa  | Pues os voy a confesar algo. Es verdad que mi cumpleaños fue el otro día. Pero hoy estoy celebrando otra cosa. |  |  |
| Pili  | ¡Ah! Ya sé lo que es. Ha terminado el libro                                                                    |  |  |
| Lola  | ¿Lo has terminado, Pepa? ¡(5)!                                                                                 |  |  |
| Mark  | ¿Qué libro?                                                                                                    |  |  |
| Pepa  | Se llama <i>Spanish Among Amigos</i> .                                                                         |  |  |
| Mark  | Pero, ¿no escribiste eso hace unos años?                                                                       |  |  |
| Pepa  | Sí, éste es el segundo. Es un poco diferente. Más pequeño, pero más completito.                                |  |  |
| Pili  | Venga, ¡vamos a (6) por ese librito!                                                                           |  |  |
| Todos | ¡Por el libro!                                                                                                 |  |  |
| Lola  | ¡Y por Mark, que ya habla español como un nativo!                                                              |  |  |

Mark ¡Y por mis profes! ¡Por PEPA y PILI!

## Grammar Bank

# Nouns Girl or Boy?

How do you know if a noun is masculine or feminine? You can't always, but here are some rules of thumb.

Nouns are masculine if they:

- 1. refer to males (el chico, el hombre, el profesor)
- 2. end in -o or -or (el libro, el amor)
- 3. refer to days of the week, months, rivers, mountains, and oceans (el lunes, el Atlántico)

Common exceptions: la mano, la flor

Nouns are feminine if they:

- 1. refer to females (la chica, la mujer, la profesora)
- 2. end in -a (la casa)
- 3. end in -ión, -dad, or -ura (la canción, la ciudad, la verdura)
- 4. are abbreviations of feminine nouns (la foto, from la fotografía, la moto, from la motocicleta)

Common exceptions: el día, el clima, el idioma, el mapa, el problema, el programa, el tema

#### Small and/or Cute

Spanish is suffix heaven. There are loads of suffixes, and they're all juicy, as they can indicate not only size, but also the way you feel about something. The most common suffixes are the diminutive -ito/a and -cito/a. Tack these onto nouns, and presto!, you've just conveyed that something is little and/or that you're pretty fond of it. (See also "Suffix Flash" on page 85.)

| mesa | table  | mesita   | small table                   |
|------|--------|----------|-------------------------------|
| café | coffee | cafecito | coffee (you sure do feel like |
|      |        |          | having one)                   |
| gat@ | cat    | gatit@   | kitten (and probably cute     |
|      |        |          | to hoot)                      |

Meanwhile, note how adding a diminutive suffix can alter the meaning of a sentence:

Hace calor. It's hot. Hace calorcito. It's nice and warm.

## **Adjectives**

#### Agreeing and Following

Remember that adjectives agree in gender (masculine/feminine) and number (singular/plural) with the nouns they modify. Remember too that, unlike in English, they usually go *after* nouns.

un chico alto a tall boy unos libros gordos fat books una casa bonita a nice house unas calles narrow estrechas streets

For using -ísimo, see "Cranking It Up" on page 86 in Unit 9, "Giving Descriptions."

#### More or Less ...

As in English, adjectives have comparative and superlative forms.

Pepa es más alta que Pili. Pili es tan lista como Pepa. Estos zapatos son los más cómodos. Pepa is taller than Pili. Pili is as clever as Pepa. These shoes are the most comfortable.

## Comparatives and Superlatives

more . . . than más... que menos... que as . . . as tan... como

the most . . . el/la/l@s más... the least . . . el/la/l@s menos...

# Irregular Forms

| better  | mejor | the best     | el/la mejor, l@s mejores |
|---------|-------|--------------|--------------------------|
| worse   | peor  | the worst    | el/la peor, l@s peores   |
| bigger  | mayor | the biggest  | el/la mayor, l@s mayores |
| smaller | menor | the smallest | el/la menor, l@s menores |

## Adverbs

(-ly) = (-mente)

To form an adverb, add -mente to the feminine form of the adjective.

rápida quick rápidamente quickly lenta slow lentamente slowly

But if you're using two or more adverbs together, just add *-mente* to the last one.

rápida y silenciosamente quickly and silently

# Other Ways to Go

Sometimes **con** + *a noun* is used instead of an adverb.

con cuidado carefully (literally, with care)
con paciencia patiently (literally, with
patience)

Another common alternative is de forma... or de manera... + an adjective.

de forma ilegal illegally (literally, in an illegal

way)

de manera sutil subtly (literally, in a subtle way)

#### As Well As

The comparative and superlative are also used with adverbs (see page 124). In this case they modify verbs, and so make comparisons about *how, when*, or *how much or how little* something is done.

Pepa habla *tanto como\** Pili. Pili cocina *tan mal como* Pepa. Vente *tan pronto como* puedas.

Pepa talks *as much as* Pili. Pili cooks *as badly as* Pepa. Come *as soon as* you can.

#### Where and When?

Adverbs of time and place indicate where things are or when they occur.

Estoy *abajo*. El banco está *cerca*. Pili *siempre* va con prisa. La película empieza *ya*. I'm downstairs.
The bank's nearby.
Pili's always in a hurry.
The movie's starting (right)
now.

## Adverbs of Time and Place

| Where?    |              | When?    |             |
|-----------|--------------|----------|-------------|
| abajo     | down,        | ahora    | now         |
|           | downstairs   | antes    | before      |
| al lado   | beside,      | después  | later       |
|           | next door    | luego    | then, later |
| arriba    | up, upstairs | nunca    | never       |
| cerca     | near         | pronto   | soon        |
| delante   | in front     | siempre  | always      |
| dentro    | inside       | tarde    | late        |
| detrás    | behind       | temprano | early       |
| en frente | opposite     | todavía  | still       |
| fuera     | outside      | ya       | already,    |
| lejos     | far          |          | right now   |

<sup>\*</sup>Note that tanto como = as much as.

# Adverbs of Manner and Quantity

| How?           |               | How much?  |               |
|----------------|---------------|------------|---------------|
| (muy) bien     | (really) well | mucho      | much, a lot   |
| estupendamente | beautifully   | (un) poco  | (a) little    |
| (muy) mal      | really badly  | bastante   | enough, quite |
| penosamente    | terribly      |            | a bit         |
|                |               | demasiado  | too much      |
|                |               | suficiente | enough        |
|                |               |            |               |

### Well, a Little ...

Adverbs of manner indicate *how* something is done, and adverbs of quantity, *the degree to which* something is done.

| Pili canta muy bien. | Pili sings really well |
|----------------------|------------------------|
| Pepa come demasiado. | Pepa eats too much.    |

# **Useful Adverbial Phrases**

| a menudo   | often     | de vez en     | from time to  |
|------------|-----------|---------------|---------------|
| a veces    | sometimes | cuando        | time          |
| al fin     | finally   | por desgracia | unfortunately |
| de nuevo   | again     | por fin       | at last       |
| de pronto  | suddenly  | por suerte    | fortunately   |
| de repente | suddenly  | por supuesto  | of course     |
|            |           | rara vez      | rarely        |

## **Personal Pronouns**

# Zap That Subject Pronoun!

Note that the subject pronoun is usually *omitted* in Spanish. This is because you don't really need it, since the verb usually makes it clear who's who.

Quiero un café. I want a coffee. Es de Valencia. She's from Valencia.

But use the subject pronoun if you want to stress or emphasize the subject.

Yo quiero un café. (For example, no one else wants

a coffee, but you do.)

Ella es de Valencia. (Everyone in the group is from

Madrid, except for your

friend.)

For the use of the subject pronoun in giving advice, see Grammar Flash on page 67.

# Insert That Object Pronoun!

As in English, direct object pronouns are used to avoid repeating a noun previously mentioned. In most cases, direct object pronouns *precede* the verb.

¿Has visto esa película? Have you seen that movie?

Sí, *la* he visto. Yes, I've seen it.

¿Has terminado el libro? Have you finished the book? No, pero *lo* terminaré pronto. No, but I'll finish *it* soon.

#### The Sexless le . . .

Indirect object pronouns say for whom or to whom an action is done. Indirect object pronouns also precede the verb.

Le di el mensaje. I gave him/her the message.

(That is, I gave the message to him/her)

him/her.)

As you can see, the indirect object pronoun doesn't indicate the gender of the person. This is why, in order to clarify or avoid confusion, it's often accompanied by *a él* or *a ella*.

Le di a ella el mensaje. I gave her the message.

### Le la???

What if you have a direct and indirect pronoun *in the same sentence?* No problem, as long as the indirect object is me, te, nos, or os. In these cases, just string the indirect and direct pronouns (in that order) together. SO . . .

Pepa me dio el mensaje.

Pepa gave me the message.

becomes:

Pepa me lo dio.

Pepa gave it (the message) to me.

But if the indirect object is **le** or **les**, it undergoes a little transformation and becomes **se** (to avoid the awkwardness of *le lo*, *le la*, *les lo*, or *les la*).

¿Le diste a Pili el mensaje? Sí, *se lo* di. Did you give Pili the message?

Yes, I gave it to her.

Or if, instead of a message, it was a letter (which is feminine: una carta):

Se la di.

I gave it (the letter) to her.

# Personal Pronouns

| Subject  | Direct<br>Object | Indirect<br>Object | Object after<br>Preposition |
|----------|------------------|--------------------|-----------------------------|
| yo       | me               | me                 | mí*                         |
| tú       | te               | te                 | ti*                         |
| él       | lo               | le                 | él                          |
| ella     | la               | le                 | ella                        |
| usted    | le, la           | le                 | usted                       |
| nosotr@s | nos              | nos                | nosotr@s                    |
| vosotr@s | os**             | os**               | vosotr@s                    |
| ellos    | los              | les                | ellos                       |
| ellas    | las              | les                | ellas                       |
| ustedes  | les, las         | les                | ustedes                     |

<sup>\*</sup>Except with the preposition *con*: conmigo (*with me*) and contigo (*with you*) and the preposition *entre*: entre tú y yo (*between you and me*)
\*\*In Latin America, ustedes and les are used instead of vosotr@s

and os.

130 Grammar Bank

# Possessive Adjectives and Pronouns

| Possessive Adjectives |          | Possessive Pronouns |             |
|-----------------------|----------|---------------------|-------------|
| my                    | mi, mis  | mine                | mí@, mí@s   |
| your                  | tu, tus  | yours               | tuy@, tuy@s |
| his/her/its           | su, sus  | his/her/its         | suy@, suy@s |
| our                   | nuestr@, | ours                | nuestr@,    |
|                       | nuestr@s |                     | nuestr@s    |
| your (pl)             | vuestr@, | yours (pl)          | vuestr@,    |
|                       | vuestr@s |                     | vuestr@s,   |
| their/your            | su, sus  | theirs/yours        | suy@, suy@s |
| (pol)                 |          | (pol)               |             |

# Possessive Adjectives and Pronouns His and Hers

One way to express possession in Spanish is using de (of).

### el libro de Pepa

Pepa's book

The other way is with a possessive adjective or pronoun. Note that these agree in gender and number with the thing that's possessed and, unlike English, don't indicate the gender of the owner. That is, if the "possessed" thing is a feminine noun (for example, *una casa*), the possessive adjective or pronoun is also feminine, even if the owner is male.

| Es mi libro.   | It's my book. | Es mío.    | It's mine.     |
|----------------|---------------|------------|----------------|
| Es su casa.    | It's his/her/ | Es suya.   | It's his/hers/ |
|                | their house.  |            | theirs.        |
| Son tus cosas. | They're your  | Son tuyas. | They're yours. |
|                | things.       |            |                |

# Demonstrative Adjectives and Pronouns Here and There

Easy: aquí is here, though note that in Latin America acá is more common.

Meanwhile, note that there are three words in Spanish for *there*. The differences between them are at times subtle, but basically have to do with the degree of distance from the speaker.

| ahí  | there (not so far)       |
|------|--------------------------|
| allí | there (OK, a little far) |
| allá | there (think Timbuktu)*  |

#### This and That

Spanish also has two words for *that* and *those*. Again, the difference between them boils down to the relative distance (either in space or time) from the speaker.

| ése or ésa | that one   | aquél or aquélla | that one over there   |
|------------|------------|------------------|-----------------------|
| esa mesa   | that table | aquella mesa     | that table over there |
| ese día    | that day   | aquel día        | that day way back     |
|            | ,          | •                | when                  |

# **Demonstrative Adjectives and Pronouns**

|                              | Masculine   | Feminine        |
|------------------------------|-------------|-----------------|
| this/this one                | este/éste   | esta/ésta       |
| that/that one                | ese/ése     | esa/ésa         |
| that/that one (further away) | aquel/aquél | aquella/aquélla |
| these/these ones             | estos/éstos | estas/éstas     |
| those/those ones             | esos/ésos   | esas/ésas       |
| those/those ones             | aquellos/   | aquellas/       |
| (further away)               | aquéllos    | aquéllas        |
|                              |             |                 |

Note that the e is accented in the pronouns to distinguish them from the adjectives.

<sup>\*</sup>This is not true in Latin America, where *allá* is the *there* of choice and can mean just around the corner.

# **Prepositions**

### Por or para?

When do you use **por** and when do you use **para?** Well, this is a little tricky, so here we'll just stick to one basic distinction:

por: what makes you do something—the reason behind or cause of your action

para: what you do something for—the *purpose* or *objective* of your action

Lo hice por ti. I did it because of you. (you were

the cause)

Lo hice *para ti*. I made it *for you*. (to give to you)

Me fui a Roma *por amor*. I went to Rome *for love*. (I was

in love with someone)

Me fui a Roma para
enamorarme.

I went to Rome to fall in love.
(I wanted to fall in love)

# **Common Prepositions**

| a          | to, at      | encima de   | on top of     |
|------------|-------------|-------------|---------------|
| cerca de   | near        | enfrente de | opposite      |
| con        | with        | entre       | between       |
| contra     | against     | hacia       | toward        |
| de         | of, from    | hasta       | until         |
| debajo de  | under       | para        | for, in order |
| delante de | in front of |             | to            |
| dentro de  | inside,     | por         | for, by,      |
|            | within      |             | through       |
| desde      | from, since | según       | according to  |
| detrás     | behind      | sin         | without       |
| en         | in, on      | sobre       | on            |

# Verbs The Regular Ones

There are three types of regular verbs in Spanish: those ending in -ar, -er, and -ir. Tenses are formed by adding different endings to the verb stem, which is what is left of the verb once you remove the -ar, -er, or -ir ending. The participle (used in the *perfect* tenses) and the gerund (used in the *continuous* tenses) are also formed from the verb stem

|            | -ar       | -er      | -ir          |
|------------|-----------|----------|--------------|
| Infinitive | hablar    | beber    | vivir        |
|            | (to talk) | (to drin | k) (to live) |
| Stem       | habl-     | beb-     | viv-         |
| Participle | +ado      | +ido     | +ido         |
| Gerund     | +ando     | +iendo   | +iendo       |

See tables of regular verbs on pages 143-145 of this section.

## The Irregular Ones

The bad news is that there are lots of irregular verbs in Spanish. We can't cover them all here, but check the tables of irregular verbs starting on page 146 of this section for some of the more common ones.

# Verb Tenses Present

The present tense is used in Spanish

to describe something happening now\*

Salgo ahora.

I'm leaving now.

· to express regular or habitual actions

Pepa lee mucho.

Pepa reads a lot.

<sup>\*</sup>You can also use the present continuous—formed by the present of estar + the gerund—to describe something that's happening now: Estoy saliendo ahora = I'm leaving now.

• to describe events that will happen in the near future

Mañana voy al dentista. I'm going to the dentist

tomorrow.

• to ask questions, especially ones requesting permission or someone's opinion

¿Abro la ventana? *Shall I open the window?* 

#### **Future**

The future tense is used in Spanish to talk about future events. The good news here is that the endings are the same for -ar, -er, and -ir verbs, and are simply tacked onto the infinitive.

Hablaré con Pepa mañana. I'll talk to Pepa tomorrow.

Another way to talk about future events is using the present of *ir* + **a** + the infinitive (the equivalent of to be going to in English).

Voy a hablar con Pepa mañana. I'm going to talk to Pepa tomorrow

#### Past

There are three ways of referring to the past in Spanish.

• Simple Past. Use this to talk about completed past actions.

Ayer llamé a Pili. I called Pili yesterday.

• Imperfect Past. Use this to talk about past actions that went on for some time, happened repeatedly, or were going on when a completed past action (simple past) took place.

Estaba en casa aver. I was at home yesterday. Pepa *iba* mucho al teatro.

Pepa used to go to the theater

a lot

Llovía cuando salimos. It was raining when we went

 Present Perfect. Use this to talk about a recent past action or one that implies a strong connection to the present. (See pages 96–97 and 99 in Unit 10, "Relaying News and Gossip," for examples of how the present perfect is used to relay news.) To form the present perfect, use the present of haber (to have) + the past participle.

He terminado el libro. I've finished the book.

# Questions and Negative Statements Yes/No Questions

The word order and verb stay the same. Just raise your voice at the end when it's a question. Note also that Spanish uses two question marks, an inverted one at the beginning and another one at the end.

| Es alta.    | She's tall.  | ¿Es alta?    | Is she tall? |
|-------------|--------------|--------------|--------------|
| Han salido. | They've gone | ¿Han salido? | Have they    |
|             | out.         |              | gone out?    |

#### Info Ouestions

The same goes for information questions as for yes/no questions. Just stick the question word in front.

| How much does it cost?   |
|--------------------------|
| Where have they gone?    |
| What movie are you going |
|                          |

For common questions and requests, see Unit 4 ("Asking for Help or Info").

# **Question Words**

| What?       | ¿Qué?      | Whose?    | ¿De quién?/  |
|-------------|------------|-----------|--------------|
| When?       | ¿Cuándo?   |           | ¿De quiénes? |
| Where?      | ¿Dónde?    | Why?      | ¿Por qué?    |
| Where       | ¿De dónde? | What for? | ¿Para qué?   |
| (from)?     |            | How?      | ¿Cómo?       |
| Where (to)? | ¿Adónde?   | How       | ¿Cuánto?/    |
| Which       | ¿Cuál?/    | much?     | ¿Cuánta?     |
| one(s)?     | ¿Cuáles?   | How       | ¿Cuántos?/   |
| Who?        | ¿Quién?/   | many?     | ¿Cuántas?    |
|             | ¿Quiénes?  |           |              |

## **Negative Statements**

Just add *no* before the verb.

Pepa no ve la tele. Pepa doesn't watch TV. No salí anoche. I didn't go out last night. No he estado en Grecia. I haven't been to Grecce.

#### No-no

We come now to the infamous Spanish double negative. Use this when you're making a negative statement that in English would include at all, ever, never, or any (anyone, anything, anytime, anywhere . . . ).

No me gusta nada. I don't like it at all.

Pepa no sale con nadie. Pepa isn't going out with

anyone.

Pili no ha estado nunca Pien Japón.

Pili has *never* been to Japan.

# Ser vs. Estar To be or to be?

Spanish has two verbs for *to be*, *ser* and *estar*. When in doubt, use this rule of thumb.

Use ser for

· characteristics of people or things

· occupation and nationality

· telling the time

Es muy gracioso. He's really funny. Soy canadiense. I'm Canadian. Son las dos. It's two o'clock.

For more examples, see Unit 9 ("Giving Descriptions").

Use estar for

• temporary states (feelings, moods, physical states . . . )

location

Estoy cansad@. I'm tired.

Mi hotel *está* en la calle My hotel is on the calle Mayor.

Mayor.

For more examples, see Unit 11 ("Saying How You Feel").

For conjugations of ser and estar, see pages 146 and 149 in this section.

# Watch What You Say!

Note how the meaning of these adjectives changes, depending on whether they're used with ser or estar.

| ser aburrid@ | to be boring   | estar aburrid@ | to be bored     |
|--------------|----------------|----------------|-----------------|
| ser alegre   | to be cheerful | estar alegre   | to be tipsy     |
|              |                | _              | (drunk)         |
| ser buen@    | to be good     | estar buen@    | to taste good   |
|              |                |                | (food)          |
|              |                |                | to be sexy      |
|              |                |                | (people)        |
| ser fresc@   | to be cheeky   | estar fresc@   | to be cool      |
|              |                |                | (temperature)   |
| ser list@    | to be clever   | estar list@    | to be ready     |
| ser mal@     | to be bad      | estar mal@     | to be sick      |
| ser ric@     | to be rich     | estar ric@     | to be delicious |
| ser tont@    | to be silly    | estar tont@    | to act silly    |
| ser violent@ | to be violent  | estar violent@ | to feel         |
|              |                |                | awkward/        |
|              |                |                | embarrassed     |

# Reflexive Verbs

Reflexive verbs are much more common in Spanish than English. A reflexive verb is a verb + a pronoun that refers back to the subject of the verb.

Pili se ducha todos los días. Pili takes a shower (literally, showers herself) every day.

The tricky part: many verbs are reflexive in Spanish, but not in English. It may help to remember that many of these verbs:

- 1. describe actions related to personal care and daily habits
- 2. express feelings or changes in condition, mood or emotional state

Reflexive verbs are also used a lot in Spanish where English uses the passive voice.

Se dice que... It's said that . . . Se habla inglés. English is spoken.

La película se hizo el año The movie was made last year. pasado.

Note also the use of reflexive verbs in these common signs:

Se busca looking for Se vende for sale Se alquila for rent

# Reflexive Verbs

| Personal Care/<br>Daily Habits |                   | Feelings/Change<br>Condition or Mod |                        |
|--------------------------------|-------------------|-------------------------------------|------------------------|
| acostarse                      | to go to bed      | aburrirse                           | to get bored           |
| afeitarse                      | to shave          | acordarse                           | to remember            |
| bañarse                        | to bathe/         | (de)                                |                        |
|                                | to take<br>a bath | agobiarse                           | to get stressed<br>out |
| docnartarca                    | to wake up        | alagrarca                           |                        |
| despertarse                    |                   | alegrarse                           | to be glad             |
| dormirse                       | to go to sleep    | desanimarse                         | to get                 |
| ducharse                       | to take a         |                                     | discouraged            |
|                                | shower            | divertirse                          | to enjoy               |
| lavarse                        | to wash           |                                     | oneself                |
| levantarse                     | to get up         | emocionarse                         | to get excited         |
| peinarse                       | to comb           | enamorarse                          | to fall in love        |
|                                | one's hair        | enfadarse                           | to get angry           |
| ponerse                        | to put on         | hartarse                            | to get fed up          |
| probarse                       | to try on         | motivarse                           | to get                 |
|                                | (clothing)        |                                     | motivated              |
| quitarse                       | to take off       | olvidarse (de)                      | to forget              |
| secarse                        | to dry off        | ponerse                             | to become              |
| sentarse                       | to sit down       | preocuparse                         | to get worried         |
| vestirse                       | to get dressed    | tranquilizarse                      | to calm down           |
|                                |                   |                                     |                        |

# Gonditional, Imperative, Subjunctive Is That an Order?

As in English, the imperative is used in Spanish to give orders, instructions, or guidelines. If you're addressing one person  $(t\acute{\mathbf{u}})$ , use the third person singular of the simple present.\*

¡Baja el volumen! Turn down the volume!

¡Descansa! Get some rest!

If you're addressing more than one person (**vosotros**), drop the *r* from the infinitive and add *d*. In Latin America, note that **ustedes** is used instead of **vosotros**. To form the imperative with **ustedes**, use the third person plural of the present subjunctive (see tables on pages 141 and 142 of this section).

 ¡Comed! [SP]
 ¡Coman! [LA]
 Eat!

 ¡Bebed! [SP]
 ¡Beban! [LA]
 Drink!

 ¡Sed felices! [SP]
 ¡Sean felices! [LA]
 Be merry!

As for negative commands, these are always formed with the subjunctive (see "It's Unreal" on pages 140–141 of this section).

# I'd Say So ...

As in English, the conditional is used in Spanish to talk about hypothetical actions or events in the present or future. Also, like the future, the endings are the same for -ar, -er and -ir verbs, and are tacked directly onto the infinitive.

¿Pili se va a mudar? Is Pili going to move (house)?

No me sorprendería. It wouldn't surprise me.

One of the most common uses of the conditional is giving advice:

En tu lugar, lo llamaría. If I were you, I'd call him. Yo no lo dejaría. I wouldn't put it off.

See Grammar Flash on page 67 in Unit 7 ("Offering Help and Advice").

<sup>\*</sup>Irregular tú commands: di (say); haz (do/make), ve (go), pon (put), sal (leave), sé (be), ten (take), ven (come).

**140** Grammar Bank

# Conditional

|                 | -ar                 | -er        | -ir        |
|-----------------|---------------------|------------|------------|
| I               | hablar <b>ía</b>    | bebería    | viviría    |
| you             | hablar <b>ías</b>   | beberías   | vivirías   |
| he, she, it     | hablar <b>ía</b>    | bebería    | viviría    |
| we              | hablar <b>íamos</b> | beberíamos | viviríamos |
| you (pl)        | hablar <b>íais</b>  | beberíais  | viviríais  |
| they, you (pol) | hablar <b>ían</b>   | beberían   | vivirían   |

# **Irregular Conditional Forms**

| decir (to say)          | diría, dirías, diría,<br>diríamos, diríais, dirían             |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|
| haber (to have)         | habría, habrías, habría,<br>habríamos, habríais, habrían       |
| hacer (to make/do)      | haría, harías, haría,<br>haríamos, haríais, harían             |
| poder (to be able to)   | podría, podrías, podría,<br>podríamos, podríais, podrían       |
| querer (to want)        | querría, querrías, querría,<br>querríamos, querríais, querrían |
| saber (to know)         | sabría, sabrías, sabría,<br>sabríamos, sabríais, sabrían       |
| salir (to leave/go out) | saldría, saldrías, saldría,<br>saldríamos, saldríais, saldrían |
| tener (to have)         | tendría, tendrías, tendría,<br>tendríamos, tendríais, tendrían |
| venir (to come)         | vendría, vendrías, vendría,<br>vendríamos, vendríais, vendrían |

### It's Unreal

The subjunctive crops up all over the place in Spanish. The subjunctive basically indicates *unreality*, *doubt*, or *desire*. But since this

is pretty tricky terrain (and you don't need to be an expert on this to communicate with people), we'll just outline some of its more common uses.

Use the (present) subjunctive:

• to say you hope or doubt that something will happen

Espero que *aprendas* mucho. I hope you learn a lot. No creo que *venga*. I don't think he'll come.

For more examples, see pages 56–57 "Expressing a Hope or Wish" and page 58, "Expressing a Negative Hope or Wish" in Unit 6 ("Wishing and Wanting") and page 115 in Unit 12 ("Special Occasions").

• in negative commands

No te *preocupes*. Don't worry.

¡No os vayáis! [SP] Don't leave! (plural)

¡No se vayan! [LA]!

For more examples, see Pepa and Pili's Golden Tips on page 68 in Unit 7, "Offering Help and Advice," and Slang Flash on page 116.

· to wish someone well

¡Que lo pases bien! Have a good time! ¡Que tengas buen viaje! Have a good trip!

See "Little Extras" on pages 7-8.

# Present Subjunctive

|                 | -ar      | -er     | -ir     |
|-----------------|----------|---------|---------|
| I               | hable    | beba    | viva    |
| you             | hables   | bebas   | vivas   |
| he, she, it     | hable    | beba    | viva    |
| we              | hablemos | bebamos | vivamos |
| you (pl)        | habléis  | bebáis  | viváis  |
| they, you (pol) | hablen   | beban   | vivan   |

# Irregular Present Subjunctive Forms

| dar (to give)           | dé, des, dé,<br>demos, deis, den                         |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| decir (to say)          | diga, digas, diga,<br>digamos, digáis, digan             |
| estar (to be)           | esté, estés, esté,<br>estemos, estéis, estén             |
| haber (to have)         | haya, hayas, haya,<br>hayamos, hayáis, hayan             |
| hacer (to make/do)      | haga, hagas, haga,<br>hagamos, hagáis, hagan             |
| ir (to go)              | vaya, vayas, vaya,<br>vayamos, vayáis, vayan             |
| poder (to be able to)   | pueda, puedas, pueda,<br>podamos, podáis, puedan         |
| saber (to know)         | sepa, sepas, sepa,<br>sepamos, sepáis, sepan             |
| salir (to leave/go out) | salga, salgas, salga,<br>salgamos, salgáis, salgan       |
| ser (to be)             | sea, seas, sea,<br>seamos, seáis, sean                   |
| tener (to have)         | tenga, tengas, tenga,<br>tengamos, tengáis, tengan       |
| traer (to bring)        | traiga, traigas, traiga,<br>traigamos, traigáis, traigan |
| venir (to come)         | venga, vengas, venga,<br>vengamos, vengáis, vengan       |
| ver (to see)            | vea, veas, vea,                                          |

veamos, veáis, vean

# Regular Verbs -ar Verbs

#### hablar (to talk)

|                 | Present  | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past  | Future     |
|-----------------|----------|----------------|--------------------|------------|
| I               | hablo    | hablé          | habl <b>aba</b>    | hablaré    |
| you             | hablas   | hablaste       | habl <b>abas</b>   | hablarás   |
| he, she, it     | habla    | habló          | habl <b>aba</b>    | hablará    |
| we              | hablamos | hablamos       | habl <b>ábamos</b> | hablaremos |
| you (pl)        | habláis  | hablasteis     | hablabais          | hablaréis  |
| they, you (pol) | hablan   | hablaron       | habl <b>aban</b>   | hablarán   |

#### Common -ar Verbs

acabar to finish

acercar to bring closer/to give a lift

acompañar to accompany

ayudar to help
bailar to dance
bajar to go down
buscar to look for
cantar to sing
cocinar to cook
comprar to buy

conectar to connect contestar to answer cortar to cut

dejar to leave/to let

descansar to rest dibujar to draw dudar to doubt escuchar to listen

esperar to hope/to wait estudiar to study explicar to explain

#### Grammar Bank

fumar to smoke gritar to shout

gustar to be pleasing (see page 45)

hablarto talklimpiarto cleanllamarto call

llevarto take/to wearmadrugarto get up earlymejorarto improvenecesitarto needprepararto prepare

presentar to introduce/to present

quedarto staysacarto take outterminarto finish

tocar to touch/to play (musical instrument)

tomar to take/to have (drink or food)

trabajar to work usar to use

#### -er Verbs

# beber (to drink)

|                 | Present | Past      | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|---------|-----------|-------------------|-----------|
| I               | bebo    | bebí      | bebía             | beberé    |
| you             | bebes   | bebiste   | bebías            | beberás   |
| he, she, it     | bebe    | bebió     | bebía             | beberá    |
| we              | bebemos | bebimos   | bebíamos          | beberemos |
| you (pl)        | bebéis  | bebisteis | bebíais           | beberéis  |
| they, you (pol) | beben   | bebieron  | bebían            | beberán   |

#### Common -er Verbs

beber to drink comer to eat

comprender to understand

correr to run to believe

deberto oweleerto readmeterto put inresponderto answersorprenderto surprisetemerto fearvenderto sell

## -ir Verbs

#### vivir (to live)

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future           |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|------------------|
| I               | vivo    | viví           | vivía             | viviré           |
| you             | vives   | viviste        | vivías            | vivirás          |
| he, she, it     | vive    | vivió          | vivía             | vivirá           |
| we              | vivimos | vivimos        | vivíamos          | viviremos        |
| you (pl)        | vivís   | vivisteis      | viv <b>íais</b>   | vivir <b>éis</b> |
| they, you (pol) | viven   | vivieron       | vivían            | vivirán          |

#### Common -ir Verbs

abrir to open
compartir to share
cubrir to cover
decidir to decide
describir to describe

descubrir to discover/to find out

discutir to argue
escribir to write
insistir to insist
ocurrir to happen
repartir to distribute
subir to go up/to climb

sufrir to suffer

surgirto arise/to come uptransmitirto convey/to get across

vivir to live

# Useful Irregular Verbs

# dar (to give)

Past Participle: (haber) dado

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future  |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|---------|
| I               | doy     | di             | daba              | daré    |
| you             | das     | diste          | dabas             | darás   |
| he, she, it     | da      | dio            | daba              | dará    |
| we              | damos   | dimos          | dábamos           | daremos |
| you (pl)        | dais    | disteis        | dabais            | daréis  |
| they, you (pol) | dan     | dieron         | daban             | darán   |

## decir (to say)

Past Participle: (haber) dicho

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future  |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|---------|
| I               | digo    | dije           | decía             | diré    |
| you             | dices   | dijiste        | decías            | dirás   |
| he, she, it     | dice    | dijo           | decía             | dirá    |
| we              | decimos | dijimos        | decíamos          | diremos |
| you (pl)        | decís   | dijisteis      | decíais           | diréis  |
| they, you (pol) | dicen   | dijeron        | decían            | dirán   |

#### estar (to be)

Past Participle: (haber) estado

|                 |         | Simple      | Imperfect |           |
|-----------------|---------|-------------|-----------|-----------|
|                 | Present | Past        | Past      | Future    |
| I               | estoy   | estuve      | estaba    | estaré    |
| you             | estás   | estuviste   | estabas   | estarás   |
| he, she, it     | está    | estuvo      | estaba    | estará    |
| we              | estamos | estuvimos   | estábamos | estaremos |
| you (pl)        | estáis  | estuvisteis | estabais  | estaréis  |
| they, you (pol) | están   | estuvieron  | estaban   | estarán   |

### haber (to have)

Past Participle: (haber) habido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future   |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|----------|
| I               | he      | hube           | había             | habré    |
| you             | has     | hubiste        | habías            | habrás   |
| he, she, it     | ha      | hubo           | había             | habrá    |
| we              | hemos   | hubimos        | habíamos          | habremos |
| you (pl)        | habéis  | hubisteis      | habíais           | habréis  |
| they, you (pol) | han     | hubieron       | habían            | habrán   |

# hacer (to make/do)

Past Participle: (haber) hecho

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future  |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|---------|
| I               | hago    | hice           | hacía             | haré    |
| you             | haces   | hiciste        | hacías            | harás   |
| he, she, it     | hace    | hizo           | hacía             | hará    |
| we              | hacemos | hicimos        | hacíamos          | haremos |
| you (pl)        | hacéis  | hicisteis      | hacíais           | haréis  |
| they, you (pol) | hacen   | hicieron       | hacían            | harán   |

## **ir** (to go)

Past Participle: (haber) ido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|--------|
| I               | voy     | fui            | iba               | iré    |
| you             | vas     | fuiste         | ibas              | irás   |
| he, she, it     | va      | fue            | iba               | irá    |
| we              | vamos   | fuimos         | íbamos            | iremos |
| you (pl)        | vais    | fuisteis       | ibais             | iréis  |
| they, you (pol) | van     | fueron         | iban              | irán   |

## poder (to be able)

Past Participle: (haber) podido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future   |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|----------|
| I               | puedo   | pude           | podía             | podré    |
| you             | puedes  | pudiste        | podías            | podrás   |
| he, she, it     | puede   | pudo           | podía             | podrá    |
| we              | podemos | pudimos        | podíamos          | podremos |
| you (pl)        | podéis  | pudisteis      | podíais           | podréis  |
| they, you (pol) | pueden  | pudieron       | podían            | podrán   |

# querer (to want/love)

Past Participle: (haber) querido

|                 | Present  | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|----------|----------------|-------------------|-----------|
| I               | quiero   | quise          | quería            | querré    |
| you             | quieres  | quisiste       | querías           | querrás   |
| he, she, it     | quiere   | quiso          | quería            | querrá    |
| we              | queremos | quisimos       | queríamos         | querremos |
| you (pl)        | queréis  | quisisteis     | queríais          | querréis  |
| they, you (pol) | quieren  | quisieron      | querían           | querrán   |

#### saber (to know)

Past Participle: (haber) sabido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future   |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|----------|
| I               | sé      | supe           | sabía             | sabré    |
| you             | sabes   | supiste        | sabías            | sabrás   |
| he, she, it     | sabe    | supo           | sabía             | sabrá    |
| we              | sabemos | supimos        | sabíamos          | sabremos |
| you (pl)        | sabéis  | supisteis      | sabíais           | sabréis  |
| they, you (pol) | saben   | supieron       | sabían            | sabrán   |

## salir (to leave/to go out)

Past Participle: (haber) salido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|-----------|
| I               | salgo   | salí           | salía             | saldré    |
| you             | sales   | saliste        | salías            | saldrás   |
| he, she, it     | sale    | salió          | salía             | saldrá    |
| we              | salimos | salimos        | salíamos          | saldremos |
| you (pl)        | salís   | salisteis      | salíais           | saldréis  |
| they, you (pol) | salen   | salieron       | salían            | saldrán   |

## ser (to be)

Past Participle: (haber) sido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future  |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|---------|
| I               | soy     | fui            | era               | seré    |
| you             | eres    | fuiste         | eras              | serás   |
| he, she, it     | es      | fue            | era               | será    |
| we              | somos   | fuimos         | éramos            | seremos |
| you (pl)        | sois    | fuisteis       | erais             | seréis  |
| they, you (pol) | son     | fueron         | eran              | serán   |

## tener (to have)

Past Participle: (haber) tenido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|-----------|
| I               | tengo   | tuve           | tenía             | tendré    |
| you             | tienes  | tuviste        | tenías            | tendrás   |
| he, she, it     | tiene   | tuvo           | tenía             | tendrá    |
| we              | tenemos | tuvimos        | teníamos          | tendremos |
| you (pl)        | tenéis  | tuvisteis      | teníais           | tendréis  |
| they, you (pol) | tienen  | tuvieron       | tenían            | tendrán   |

## traer (to bring)

Past Participle: (haber) traído

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|-----------|
| I               | traigo  | traje          | traía             | traeré    |
| you             | traes   | trajiste       | traías            | traerás   |
| he, she, it     | trae    | trajo          | traía             | traerá    |
| we              | traemos | trajimos       | traíamos          | traeremos |
| you (pl)        | traéis  | trajisteis     | traíais           | traeréis  |
| they, you (pol) | traen   | trajeron       | traían            | traerán   |

# venir (to come)

Past Participle: (haber) venido

|                 | Present | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future    |
|-----------------|---------|----------------|-------------------|-----------|
| I               | vengo   | vine           | venía             | vendré    |
| you             | vienes  | viniste        | venías            | vendrás   |
| he, she, it     | viene   | vino           | venía             | vendrá    |
| we              | venimos | venimos        | veníamos          | vendremos |
| you (pl)        | venís   | vinisteis      | veníais           | vendréis  |
| they, you (pol) | vienen  | vinieron       | venían            | vendrán   |

#### volver (to return)

Past Participle: (haber) vuelto

|                 | Present  | Simple<br>Past | Imperfect<br>Past | Future     |
|-----------------|----------|----------------|-------------------|------------|
| I               | vuelvo   | volví          | volvía            | volveré    |
| you             | vuelves  | volviste       | volvías           | volverás   |
| he, she, it     | vuelve   | volvió         | volvía            | volverá    |
| we              | volvemos | volvimos       | volvíamos         | volveremos |
| you (pl)        | volvéis  | volvisteis     | volvíais          | volveréis  |
| they, you (pol) | vuelven  | volvieron      | volvían           | volverán   |

This glossary is divided into 20 categories. Entries appear alphabetically in English, so you can rapidly find the word you need. Apart from key vocabulary, some categories (such as Personal Data and Telephone) also include useful phrases.

# Key to Abbreviations

| adj | adjective            | $\odot$  | colloquial word/expression |
|-----|----------------------|----------|----------------------------|
| adv | adverb               |          | soft slang                 |
| exp | phrase or expression | <b>③</b> | hard slang                 |
| nf  | feminine noun        | sb       | somebody                   |
| nm  | masculine noun       | st       | something                  |
| pl  | plural (of noun)     | [ACU]    | Argentina, Chile, Uruguay  |
| ν   | verb                 | [LA]     | most of Latin America      |
| @   | o/a ending of noun   | [MX]     | only in Mexico             |
|     | or adjective         | [SP]     | only in Spain              |



# **Arts and Leisure**

#### Movies and Theater

| Movies and Theater |                           |
|--------------------|---------------------------|
| actor/actress      | actor nm/actriz nf        |
| character          | personaje nm              |
| comedy             | comedia nf                |
| detective movie    | película nf policiaca     |
| director           | director/a nm/nf          |
| documentary        | documental nm             |
| drama              | drama nm                  |
| dubbed             | doblad@ adj               |
| horror movie       | película nf de terror     |
| love story         | historia nf de amor       |
| main character     | protagonista nm&f         |
| movie              | película nf; [SP] peli nf |
| movie theater      | cine nm                   |
| to perform/to act  | interpretar v; actuar v   |
| performance        | interpretación nf         |
| play               | obra nf de teatro         |
| • •                | •                         |

plot argumento nm
premiere estreno nm
role papel nm
scene escena nf

science fiction ciencia-ficción nf

screen pantalla nf script/screenplay guión nm short corto nm

soundtrack banda nf sonora

special effects efectos nm,pl especiales

stage escenario nm

subtitled subtitulad@ adj; versión nf original

theater teatro nm

thriller película nf de miedo

ticket [LA] boleto nm; [SP] entrada nf

ticket office taquilla nf

#### Museums and Art Exhibitions

 (modern) art
 arte nm (moderno)

 art gallery
 galería nf de arte

 artist
 artista nm&f

 catalog
 catálogo nm

 exhibition
 exposición nf

 floor
 planta nf; piso nm

hall, room sala nf
museum museo nm
painter pintor/a nm/nf
cuadro nm; pintura nf

permanent collection sculptor collection nf permanente escultor/a nm/nf

sculpture escultura nf; talla nf work obra nf

#### **Music and Dance**

band grupo nm bar/place/venue local nm

bass player bajo nm; bajista nm&f
composer compositor/a nm/nf

(outdoor) concert concierto nm (al aire libre)

concert hall dance company dancer

drums guitarist instrument

modern dance musician

musician pianist

to play (instrument) program

on tour record

show/performance

to sing singer

singer-composer

song

sala *nf* de conciertos compañía *nf* de danza bailarín *nm/*bailarina *nf* 

batería nf

guitarrista nm&f
instrumento nm
en directo adv
danza nf moderna
músic@ nm/nf
pianista nm&f
tocar v

programa nm de gira adv disco nm actuación nf

canción nf

cantar v
cantante nm&f
cantautor/a nm/nf



# Bars and Nightlife

#### **General Terms**

apéritif aperitivo nm

bar nm; (counter) barra nf

bartender camarer@ nm/nf

café nm; (outdoor café) [SP] terraza nf

dance floor pista nf de baile discotheque discoteca nf bebida nf drunk borrach@ adj glass copa nf; vaso nm

music bar [SP] pub@ nm; [SP] bar nm de copas

party fiesta nf

party animal juerguista nm&f; [SP] marchos@ adj

and nm/nf

tipsy, merry alegre adj

#### Drinks

(draft) beer cerveza nf (de barril)

brandy coñac nm

champagne champán nm; cava nm

cocktail coctel nm
drink (alcoholic) copa nf
gin ginebra nf
ice hielo nm

juice [LA] **jugo** nm; [SP] **zumo** nm liqueur licor nm; aguardiente nm

mixed drink [SP] cubata nm

red/rosé/white wine vino nm tinto/rosado/blanco

rum ron nm

sherry jerez nm; fino nm shot (glass) chupito nm soft drink refresco nm

whiskey whisky nm; güisqui nm

#### **Useful Phrases**

Another round, please. [SP] Otra ronda, por favor.

Excuse me! ¡Oiga! ¡Por favor!

How much do I ¿Cuánto le debo?/¿Me puede decir

owe you? cuánto es?

One for the road. La espuela. @/[SP] La penúltima. @



# Books, TV, and Media

#### **Books**

author autor/a nm/nf
biography biografía nf
(pocket) book libro nm (de bolsillo)

bookstore librería nf
character personaje nm
dictionary diccionario nm
guidebook guía nf

library biblioteca nf

main character protagonista nm&f

novel novela nf

plot argumento nm
poetry poesía nf
publisher editorial nf
reading lectura nf
short story relato nm
textbook libro nm de texto

textbook fibro nm de texto

#### Press

ad anuncio nm; publicidad nf

article artículo nm

classifieds clasificados nm,pl

column columna nf

correspondent journalist periodista nm&f
magazine revista nf
monthly mensual nm

newspaper periódico nm; diario nm

reporter reporter@ nm/nf
review reseña nf
reviewer, critic crític@ nm/nf
tabloid prensa nf amarilla

weekly semanal nm

#### TV and Radio

to broadcast emitir v

cartoon dibujos nm,pl animados canal nm; [SP] cadena nf

to channel surf [SP] hacer v zapping

commercial [SP] anuncio nm; [LA] comercial nm

documentary documental nm game show concurso nm

news noticias nf,pl; [SP] telediario nm

program programa nm

remote control [LA] **control** *nm* **remoto**; [SP] **mando** *nm* 

a distancia

series serie nf

soap opera telenovela nf; [SP] culebrón nm

to turn off apagar v

to turn on encender v; [LA] prender v
TV anchor/host presentador/a nm/nf



# **Clothing and Accessories**

#### Clothes

bathing suit traje nm de baño; [SP] bañador nm

blouse blusa nf boot bota nf

bra sostén nm; [SP] sujetador nm

coat abrigo nm
dress vestido nm
fleece forro nm polar
G-string tanga nm
jacket chaqueta nf

jeans [LA] jeans nm,pl; [MX] tejanos nm,pl;

[SP] vaqueros nm,pl

outfit conjunto nm

panties bragas *nf,pl*; [LA] calzón *nm* 

pants pantalones nm,pl

raincoat gabardina nf; impermeable nm;

[SP] chubasquero nm

sarong pareo nm
shirt camisa nf
shoe zapato nm
skirt falda nf

sock sports jacket calcetin nm; [LA] media nf sports jacket [LA] casaca nf; [SP] cazadora nf;

[SP] chupa and f

suittraje nm; [LA] terno nmsweatersuéter nm; [SP] jersey nmsweat suit[LA] buzo nm; [SP] chandal nmT-shirt[SP] camiseta nf; [LA] polo nmtights[SP] medias nf,pl; [LA] panties nf,pl

underwear (male) calzoncillos nm,pl

vest chaleco nm

#### Accessories

belt cinturón nm; [LA] correa nf bracelet pulsera nf; brazalete nf

brooch cap broche nm gorro nm

cuff links gemelos nm,pl

earrings [LA] aretes nm,pl; [SP] pendientes nm,pl

glasses [SP] gafas nf,pl; [LA] lentes nf,pl

handbag [MX] bolsa nf; [SP] bolso nm; [LA] cartera nf

hat sombrero nm necklace collar nm

ring anillo nm; sortija nf

scarf pañuelo nm; bufanda nf (winter scarf)

sunglasses gafas nf,pl de sol suspenders tirantes nm,pl tie corbata nf

#### **Clothing Fabrics and Features**

brand marca nf
button botón nm
collar cuello nm
corduroy pana nf
cotton algodón nm
fabric tela nf
leather cuero nm

linen lino nm; hilo nm pocket bolsillo nm

rayon rayón nf; viscosa nf

silk seda nf
size talla nf
sleeve manga nf
suede ante nm
wool lana nf

zipper [LA] cierre nm; [SP] cremallera nf



# **Computers and Electronics**

## Computers

computer [LA] computador/a nm/nf;

[SP] ordenador nm

to copy copiar v

to delete borrar v; eliminar v

disk disquete nm

document documento nm

to download bajar v to drag arrastrar v to enter entrar v file archivo nm folder carpeta nf hard drive disco nm duro to insert insertar v laptop portátil nm mouse ratón nm to move mover v

password contraseña nf
to paste pegar v
to print imprimir v
program programa nm

recycling bin papelera nf de reciclaje to replace reemplazar v

to save guardar v

screensaver salvapantallas nm,pl

to search buscar v
search engine buscador nm
to select seleccionar v
server servidor nm

tools herramientas nf,pl
to undo deshacer v
to update actualizar v
warning aviso nm
web page, website página nf web
window ventana nf

word processing tratamiento nm de texto

#### E-mail

address dirección nf at (@) arroba nf to attach adjuntar v

attachment documento nm adjunto

dot punto nm (dot-com = punto com) e-mail correo nm electrónico; [SP] emilio nm

to forward reenviar v

inbox bandeja nf de entrada

outbox bandeja nf de salida

to receive recibir *v* to send enviar *v* 

#### **Electronics**

amplifier amplificador nm

answering machine contestador nm automático

calculator calculadora nf

cell phone [LA] **celular** nm; [SP] **móvil** nm

charger cargador nm

cordless telephone teléfono nm inalámbrico

digital camera cámara nf digital

DVD player reproductor nm de DVD

ghetto blaster radiocasete nm headphones auriculares nm,pl

loudspeakers [SP] altavoces nf,pl; [LA] parlantes nm,pl

memory card tarjeta nf de memoria

mini hi-fi system minicadena nf MP3 player minicadena nf reproductor nm MP3

printer impresora nf scanner escáner nm

stereo system equipo nm de música
TV set televisor nm

TV set televisor nm video console videoconsola nm



# **Dating and Sex**

### **Dating**

to attract atraer v

to be in love (with sb) estar v enamorad@ (de alguien)

to be single ser v solter@ novio nm; pareja nf to break up (with sb) romper v (con alguien)

chemistry química nf date cita nf

to date/to go out salir v (con alguien)
with (sb)

to fall in love (with sb) enamorarse v (de alguien)

to flirt flirtear v

girlfriend novia nf; pareja nf love at first sight flechazo nm

to meet (sb) conocer v (a alguien)

relationship relación nf

#### **Useful Phrases**

Can you give me ¿Me das tu número de teléfono?

your number?

I'd like to see you Me gustaría volver a verte.

again.

I'll give you a call. Ya te llamaré. Leave me alone. Déjame en paz.

For common pick-up lines, see page 29 in Unit 3 ("Breaking the Ice").

#### Sex

affair, fling aventura nf; [SP] lío tm

condom condón nm; [SP] preservativo nm

contraceptives anticonceptivos nm,pl

to get aroused excitarse v

to get an erection tener v una erección;

[SP] **empalmarse** v

to hug abrazar v to kiss besar v

to make love hacer v el amor; [LA] coger © v;

[SP] follar 😮 v

orgasm orgasmo nm the pill la píldora nf safe sex sexo nm seguro

## Getting Hot and Heavy

You turn me on.
Kiss me.
Touch me here.
That feels great.
I love it.
Don't stop.

Me excitas.
Bésame.
Tócame aquí.
Qué bien.
Me encanta.
No pares; Sigue.

Para, por favor. Please stop. That hurts. Me estás haciendo daño. Ha sido fantástico/increíble/ That was great. maravilloso. Muérdeme... Bite my . . . Kiss my . . . Bésame... Suck my . . . Chúpame... Touch my . . . Tócame... breasts las tetas

ear la oreja
neck el cuello
nipples los pezones
thighs los muslos



tea

to wash the dishes

# **Food and Meals**

#### **General Terms**

breakfast desayuno nm
to cook cocinar v
dessert postre nm
dinner cena nf; [LA] comida nf
(main) dish plato nm (principal)
to do the grocery hacer v la compra

shopping fat (in food) grasa nf to have (food/drink) tomar v to have breakfast desayunar v to have dinner cenar v: [LA] comer v to have lunch [LA] almorzar v; [SP] comer v to have a snack picar v algo to have tea merendar v leftovers sobras nf,pl; [LA] restos nm,pl to set the table poner v la mesa tentempié nm; [SP] tapa nf snack/appetizer

merienda *nf* lavar v los platos

#### Restaurants

check, bill cuenta nf; nota nf

cook cociner@ nm/nf; chef nm&f

first course primer plato nm home cooking comida nf casera

house special especialidad nf de la casa

lunch special menú nm del día

menu carta nf
to order pedir v
reservation reserva nf
second course segundo plato nm

second course segundo plato no server camarer@ nm/nf

(to) tip propina nf; dejar v propina wine list carta nf de vinos

#### **Food Adjectives**

bitter amarg@ adj bland/insipid sos@ adj

delicious ric@ adj; buen@ adj; delicios@ adj

fresh fresc@ adj
frozen congelad@ adj
heavy pesad@ adj
in season de temporada
medium rare en su punto
off/stale/spoiled pasad@ adj

overdone demasiado hech@ adj rare poco hech@ adj

salty salad@ adj
sour agri@ adj
spicy picante adj
sweet dulce adj
well done bien hech@ adj



# Getting from A to B

#### **General Terms**

to arrive llegar v

bus station estación nf de autobuses

to change cambiar v (de tren/autobús); (trains/buses) [SP] hacer v trasbordo

coach [LA] autobús nm; [SP] autocar nm

destination destino nm

driver conductor/a nm/nf

to leave/to set out salir v checkroom consigna nf

lost and found objetos nm,pl perdidos

on foot a pie exp

one-way ticket [SP] billete nm de ida; [LA] pasaje nm

de ida

roundtrip ticket [SP] billete nm de ida y vuelta; [LA] pasaje nm de ida y vuelta

subway metro nn

ticket [SP] billete nm; [LA] pasaje nm train/bus schedule horario nm de trenes/autobuses

train station estación nf de trenes

#### **Useful Terms for Directions**

block manzana nf (two blocks away = a dos

manzanas)

corner esquina nf (at the corner of =

esquina con)

intersection/crossing cruce nm left izquierda

izquierda nf (on the left =

a la izquierda)

right derecha nf (on the right = a la derecha)

roundabout rotonda nf; glorieta nf

side street bocacalle nf straight on todo recto exp traffic light semáforo nm

you can't miss it no tiene pérdida exp

#### Air Travel

airport aeropuerto nm

aisle/window seat asiento nm de pasillo/ventanilla

arrival llegada nf

boarding pass tarjeta nf de embarque

customs aduana nf departure salida nf flight vuelo nm

flight attendant to land aterrizar v passenger passport control to take off waiting lounge auxiliar de vuelo nm&f; azafat@ nm/nf aterrizar v pasajer@ nm/nf control nm de pasaportes despegar v sala nf de espera

#### Car Travel

trunk

wheel

car

automóvil nm; [LA] carro nm;

[SP] coche nm

car insurance

[LA] seguro nm de automóvil;

[SP] seguro nm de coche

car rental

[LA] alquiler nm de automóvil;

[SP] alquiler nm de coches

to drive

[SP] conducir v; [LA] manejar v

driver's license carnet nm de conducir engine motor nm fine multa nf gas gas station [LA] estación nf de servicio;

gear marcha nf
headlights faros nm,pl
highway autopista nf; autovía nf
highway toll peaje nm
navigator copilot@ nm/nf
to overtake adelantar v

to park [SP] aparcar v; [LA] estacionar v parking lot [SP] parking nm; [LA] estacionamiento nm;

[ACU] playa nf de estacionamiento taller nm

repair shop
road
road
roadmap
safety belt
speed limit
steering wheel
(one-way) street
tow truck

roadmap
safety mapa nm de carreteras
cinturón nm de seguridad
límite nm de velocidad
volante nm; [LA] timón nm
calle nf (de sentido único)
grúa nf

grúa nf maletero nm rueda nf



#### **General Terms**

appointment to be on sick leave

body

clinic/doctor's office

diagnosis

(family) doctor emergency room

to heal health

medical checkup

mind patient

to recover/to get better

sick/ill (person) to take care of oneself

X-ray

cita nf

estar v de baja

cuerpo *nm*; organismo *nm* consulta *nf*; consultorio *nm* 

diagnóstico nm

médico nm&f (de cabecera)

urgencias nf,pl

salud nf

chequeo nm; [SP] revisión nf

mente *nf*paciente *nm&f*recuperarse *v* 

enferm@ adj and nm/nf

cuidarse v

radiografía nf; rayos nm,pl equis

#### Physical Symptoms

(stomach) acidity to be allergic to be constipated

to bleed blister (to) cough

to feel dizzy/faint

to feel sick/nauseous

fever flu

to have a cold to have a runny nose

high/low blood

pressure injury

to lose one's voice to pass out

acidez nf

tener v alergia estar v estreñid@

sangrar v ampolla nf tos nf; toser v

corte *nm*; herida *nf* estar *v* maread@; marearse *v* 

estar v con náuseas

fiebre nf gripe nf

tener v un resfriado; estar v constipad@

tener v mocos tensión nf alta/baja

lesión nf

estar v afónic@ desmayarse v

periodo nm; regla nf

to sneeze estornudar v to sweat sudar v

to vomit vomitar v; [SP] potar v

For more physical symptoms, see page 106 in Unit 11 ("Saying How You Feel").

#### **Common Treatments and Remedies**

bandaid [LA] curita nf; [SP] tirita nf

bandage venda nf
exercise ejercicio nm
medication medicamento nm
painkiller analgésico nm
pill pastilla nf; píldora nf

prescription [LA] **prescripción** *nf*; [SP] **receta** *nf* 

to rest descansar *v* stitches puntos *nm,pl* to take it easy (physical) therapy terapia *nf* (física)

#### **Body Parts**

ankle tobillo nm brazo nm arm ass culo@ nm back espalda nf backside trasero nm bone hueso nm cheek mejilla nf chest pecho nm chin mentón nm ear oreja nf; oído nm

elbow codo nm eve ojo nm eyebrow ceja nf eyelash pestaña nf face cara nf dedo nm finger foot pie nm forehead frente nf head cabeza nf

hip cadera nf knee rodilla nf leg pierna nf lip labio nm molar muela nf mouth boca nf muscle músculo nm nape of neck nuca nf cuello nm neck nariz nf nose palm (of hand) palma nf de la mano shoulder hombro nm sole (of foot) planta nf del pie stomach estómago nm thigh muslo nm thumb pulgar nm dedo nm del pie toe lengua nf tongue tooth diente nm wrist muñeca nf



# Money

#### **General Terms**

bill, note to buy cash (loose) change

cheap

coin currency economical expenses expensive to invest invoice, bill to lend billete nm comprar v efectivo nm suelto nm

barat@ adj; regalad@© adj; [SP] tirad@🕏 adj

moneda nf divisa nf económic@ adj gastos nm.nl

gastos nm,pl car@ adj invertir v factura nf prestar v

money dinero nm; [SP] pasta nf; [LA] plata nf

to pool one's money [SP] **poner** v **un fondo** 

purchase, buy
sale
to save
to sell
to spend
compra nf
ahorrar v
vender v
gastar v

#### **Banking**

cuenta nf account ATM cajero nm automático balance saldo nm check talón nm; cheque nm checkbook talonario nm commission, fee comisión nf cambio nm currency exchange debit card tarjeta nf de débito

(to) deposit [LA] **deposito** *nm*; **depositar** *v*; [SP] **ingreso** *nm*; **ingresar** *v* 

to direct debit
interest
interest rate
loan
monthly statement

domiciliar v
intereses nm,pl
tipo nm de interés
crédito nm; préstamo nm
extracto nm mensual

savings ahorros nm,pl to transfer hacer v una transferencia

to wire hacer v un giro
to withdraw retirar v



#### **General Terms**

age edad nf
birthday cumpleaños nm
date of birth fecha nf de nacimiento
female mujer nf; femenin@ adj
first name nombre nm
height estatura nf

last name apellido nm

male varón nm; masculin@ adj

marital status estado nm civil

married casad@ adj (to be married = estar

casad@)

nationality nacionalidad nf

place of birth lugar nm de nacimiento

sex sexo nm

single solter@ adj (to be single = ser solter@)

telephone number **número** *nm* **de teléfono** 

weight peso nm

Zodiac sign signo nm del Zodíaco

#### Home/Residence

address dirección nf

apartment apartamento nm; [SP] piso nm;

[ACU] departamento nm

house casa nf; [SP] chalé nm

landlord/lady caser@ nm/nf; propietari@ nm/nf

neighbor vecin@ nm/nf
neighborhood barrio nm; zona nf
(to) rent alquiler nm; alquilar v
room habitación nf; cuarto nm

zip code código nm postal

Nationality: See page 24 in Unit 3 ("Breaking the Ice"). Occupation: See pages 181–182 in Work (Word Bank).

#### **Zodiac Signs**

Aries aries Taurus tauro Gemini géminis Cancer cáncer Leo leo Virgo virgo Libra libra Scorpio escorpión Sagittarius sagitario Capricorn capricornio Aquarius acuario Pisces piscis

#### Useful Phrases

Where are you from? Where do you live? What sign are you? How old are you? How tall are you? How much do you weigh?

¿De dónde eres? ¿Dónde vives? ¿Qué signo eres? ¿Cuántos años tienes? ¿Cuánto mides? ¿Cuánto pesas?



# Physical Descriptions

#### Describing Things

It's . . . Es... dark oscur@ adj hard dur@ adj enorme adj huge light (color) clar@ adj light (weight) liger@ adj long larg@ adj modern modern@ adi new nuev@ adj viej@ adj; antigu@ adj old practical

práctic@ adj

short

cort@ adj (length); baj@ adj (height)

smooth lis@ adj soft suave adj

thick espes@ adj; gord@ adj thin fin@ adj (of a layer or slice)

tiny diminut@ adj useful útil adi

#### **Describing Places**

It's a (very) . . . area. It's a (very) . . . place. cheap, divey, shabby densely populated

Es una zona (muy)... Es un sitio (muy)... [SP] cutre adj poblad@ adj

| elegant             | elegante adj        |
|---------------------|---------------------|
| expensive           | car@ adj            |
| isolated            | aislad@ adj         |
| popular/crowded     | concurrid@ adj      |
| quiet/peaceful      | tranquil@ adj       |
| touristy            | turístic@ adj       |
| unspoiled           | virgen adj          |
| It's a (very) city. | Es una ciudad (muy) |
| It's a (very) town. | Es un pueblo (muy)  |
| big                 | grande adj          |
| cosmopolitan        | cosmopolit@ adj     |
| expensive           | car@ adj            |
| industrial          | industrial adj      |
| lively              | animad@ adj         |
| modern              | modern@ adj         |
| small               | pequeñ@ adj         |
| ugly                | fe@ adj             |
|                     |                     |



# Shopping

#### **General Terms**

ganga nf; [SP] chollo⊕ nm bargain cash efectivo nm changing/dressing probadores nm,pl; vestidores nm,pl rooms check-out/register caja nf tarjeta nf de crédito credit card customer cliente/a nm/nf discount descuento nm ir v de compras; ir v de tiendas to go shopping to haggle/bargain discutir v el precio; regatear v on sale rebajad@ adj to pay (by installment) pagar v (a plazos) precio nm price recibo nm; ticket nm receipt to return devolver v rebajas *nf,pl*; [ACU] liquidaciones *nf,pl*; sales [MX] ofertas nf,pl

> sales assistant dependiente/a nm/nf

size talla nf

to stand in line hacer v cola store tienda nf store window escaparate nm

For more terms, see pages 167–168 in Money (Word Bank).

#### Stores

bookstore. librería nf butcher's carnicería nf tienda nf de ropa clothing store department store almacén nm drugstore farmacia nf pescadería nf fish market flea market mercadillo nm fruit and vegetable frutería nf

store

hardware store ferretería nf market mercado nm newspaper stand quiosco nm shoe store

zapatería nf shopping center/mall centro nm comercial stationery store papelería nf; [LA] librería nf supermarket supermercado nm tobacco shop estanco nm



# Sports and Fitness

#### **Health and Fitness**

to be fit estar v en forma to do exercise hacer v ejercicio

hacer v deporte; practicar v deporte to do sports ganar v peso; engordar v to gain weight

to go on a diet ponerse v a dieta/[SP]régimen

gym gimnasio nm

san@ adj; saludable adj healthy

vida nf sana (to lead a healthy lifestyle = healthy lifestyle

hacer vida sana)

to join (a gym) apuntarse v a (un gimnasio) to lift weights hacer v pesas perder v peso; adelgazar v to lose weight deportes nm,pl al aire libre outdoor sports deportista nm&f sportsman/ sportswoman sportswear ropa nf deportiva Sports baseball béisbol nm (to play baseball = jugar al béisbol) basketball baloncesto nm (to play basketball = jugar al baloncesto) boxeo nm (to box = boxear) boxing cycling ciclismo nm (to cycle = hacer ciclismo) esgrima nf (to fence = hacer esgrima) fencing football fútbol nm americano (to play football = jugar al fútbol americano) golf nm (to play golf = jugar al golf) golf handball balonmano nm (to play handball = jugar al balonmano) senderismo nm (to hike = hacer)hiking senderismo) footing nm (to jog = hacer footing) jogging horseback-riding equitación nf (to go horseback-riding = montar a caballo) **escala** *nf* (*to mountain-climb* = *escalar*) mountain-climbing pádel nm (to play paddle tennis = paddle tennis jugar al pádel) sailing vela nf (to sail = hacer vela) **buceo** *nm* (*to scubadive* = *bucear*) scuba-diving skating patinaje nm (to skate = patinar) skiing esquí nm (to ski = esquiar) fútbol nm (to play soccer = jugar al soccer fútbol) surfing **surf** nm (to surf = hacer surf) natación nf (to swim = nadar) swimming

tennis

water-skiing

tenis nm (to play tennis = jugar al tenis)

esquí nm acuático (to waterski =

hacer esquí acuático)

#### **Sports Terms**

athlete atleta nm&f break descanso nm

champion campeón nm/campeona nf

championship campeonato nm coach entrenador/a nm/nf

defeat derrota nf defense defensa nf

foul falta nf; [LA] foul nm

game partido nm
goal gol nm
to lose perder v
overtime prórroga nf
to play jugar v

player jugador/a nm/nf race carrera nf score resultados nm,pl

serve (in tennis)
stadium
team
tennis court
tie
tournament
umpire, referee
stadio nm
equipo nm
cancha nf
empate nm
torneo nm

to win, to beat ganar v



# Studies and Courses

#### **General Terms**

classmate compañer@ nm/nf de clase course curso nm; cursillo nm matricularse v

enrollment matrícula nf exam examen nm

to fail no aprobar v; [SP] suspender v

grade nota nf

high school **colegio** *nm* **secundario**;

language school academia nf to make progress avanzar v to pass aprobar v

school aprobar v

school colegio nm; escuela nf; [SP] cole nm

school/academic year curso nm; año nm escolar apuntarse (a un curso) v

(for a course)

student estudiante nm&f; alumn@ nm/nf teacher profesor/a nm/nf; [SP] profe® nm&f

#### **College and University**

bachelor's degree diplomatura nf; licenciatura nf

college, university universidad nf department facultad nf

dorm residencia nf; [SP] colegio nm mayor

(oral/written) exam examen nm (oral/escrito) exchange year año nm de intercambio

faculty profesorado nm
major carrera nf
paper trabajo nm
Ph.D., doctorate doctorado nm

professor profesor/a nm/nf; catedrátic@ nm/nf

research investigación nf subject asignatura nf thesis tesis nf

#### **College Majors and Degrees**

arquitectura nf architecture biology biología nf empresariales nf,pl business informática nf computer science económicas nf,pl economics education pedagogía nf engineering ingeniería nf bellas artes nf,pl fine arts graphic design diseño nm gráfico

history historia nf

history of art historia nf del arte

language and filología nf

literature

law derecho nm

mathematics matemáticas nf,pl
medicine medicina nf
philosophy filosofía nf
physics física nf
psychology psicología nf
social sciences ciencias nf,pl sociales



# Telephone

#### **General Terms**

answering machine contestador nm automático busy comunica exp; [LA] ocupad@ adj

cell phone [LA] celular nm; [SP] móvil nm

to dial marcar v to hang up colgar v landline fijo nm

(cordless) phone to phone to phone teléfono nm (inalámbrico) llamar v; [LA] telefonear v; [SP] dar v un toque⊕

phone call llamada nf phone center locutorio nm

to pick up contestar v; [SP] coger v

pound sign almohadilla nf to press pulsar v public phone cabina nf to ring sonar v star sign asterisco nm

text message mensaje nm de texto; SMS nm

tone, beep señal nf

#### Useful Phrases

Hello. [LA] Aló./[ACU] Hola./[SP] ¿Sí?/Diga.

It's (Lola). Soy (Lola). Who is it? ¿Quién es?

Who's calling? ¿Quién habla? ¿Con quién hablo?

Hold on.

He'll be right there.
Here he is.

No cuelgues.
Ahora se pone.
Te lo paso.

Can I leave a message? ¿Puedo dejar un mensaje?



# **Time and Dates**

#### Telling the Time

It's . . . Es...

12:45 la una menos cuarto

1 o'clock la una

1:15 la una y cuarto 1:30 la una y media

It's . . . Son...

2 o'clock las dos

3:30 las tres y media
7 A.M. las siete de la mañana
8 P.M. las ocho de la tarde
10 P.M. las diez de la noche

4 A.M. las cuatro de la madrugada

#### **Useful Phrases**

It's almost Es casi (la una).

(one o'clock).

It's (one o'clock) Es (la una) en punto.

on the dot.

It's just after (five). Son (las cinco) y pico. It's just after Son (las seis y media) pasadas.

(six-thirty).

It's five minutes to Faltan cinco minutos para (las ocho).

(eight).

#### Saying the Date

It's January 5. Estamos a cinco de enero. It's May 15, 2006. Estamos a quince de mayo del

dos mil seis. Estamos en julio.

It's 2006. Estamos en el dos mil seis.

#### Past, Present, Future

(an hour/two days) hace (una hora/dos días)

ago

It's July.

the day before anteayer

yesterday

last month/year el mes/año pasado

last night anoche

last week la semana pasada
a while back hace tiempo
now, currently actualmente
nowadays hoy en día

right now ahora mismo the day after pasado mañana

tomorrow
in (ten minutes/ dentro de (diez minutos/una semana)

in a little while
next month/year
next week

dentro de un rato
el mes/año que viene
la semana que viene

#### Other Time Expressions

in the last two weeks

a week)

(tomorrow) morning
(Monday) afternoon
(Friday) night
in early (August)
in mid-(October)
in late (January)

(mañana) por la mañana
(el lunes) por la noche
a principios de (agosto)
a mediados de (octubre)
a finales de (enero)

in the first two weeks en la primera quincena de (abril) of (April)

of (July)
in the sixties
in the (19th) century
in the Middle Ages
in the Stone Age
en los años sesenta
en el siglo (diecinueve)
en la edad media
en la edad de piedra



# Vacations and Travel

#### **General Terms**

backpack baggage, luggage day trip to go sightseeing

mochila nf
equipaje nm
excursión nf
visitar v la ciudad; ver v
los monumentos

en la segunda quincena de (julio)

guide guía nm&f

high/low season
historic center
holiday
to pack
package trip
tourist office

high/low season
temporada nf alta/baja
temporada nf alta/baja
casco nm antiguo
día nm festivo
hacer v las maletas
viaje nm organizado
oficina nf de turismo

to travel viajar v

travel agency agencia nf de viajes

trip viaje nm

vacation vacaciones nf,pl

weekend fin nm de semana; [SP] finde nm

For transportation, see pages 162–164, Getting from A to B (Word Bank).

#### **Hotels and Hostels**

to book reservar v
hostel hotel nm
hotel hotel nm
key llave nf
room habitación nf
rural B and B casa nf rural

to stay (as in hotel) estar v hospedad@; estar v alojad@

youth hostel albergue nm juvenil

#### Camping

to camp hacer v acampada campsite camping nm linterna nf

mat colchoneta nf; esterilla nf

penknife navaja nf

sleeping bag saco nm de dormir tent tienda nf (de campaña) washing facilities instalaciones nf,pl

#### **Beach Bumming**

beach playa nf

beach bar/restaurant [SP] chiringuito nm; [LA] quiosco nm

cove cala nf

to get burned quemarse v to get tan proncearse v

lifeguard socorrista nm&f parasol sombrilla nf sand arena nf sea mar nm to sunbathe tomar v el sol crema nf solar sunblock to take a dip darse v un baño; [SP] pegarse v un baño marea nf (alta/baja) (high/low) tide towel toalla nf ola nf wave



# Weather

#### The Basics

How's the weather? ¿Qué tiempo hace? Hace... It's . . . [SP] fresquito adj chilly cold frío adj cool fresco adj (twenty) degrees (veinte) grados nm,pl buen tiempo nm good weather hot calor nm [SP] bochorno nm muggy sol nm sunny windy viento nm; aire nm

#### **General Terms**

climate clima nm cloudy nublad@ adj drizzle llovizna nf drought sequía nf sec@ adj dry fog niebla nf granizo nm hail húmed@ adj humid suave adj mild cubiert@ adj overcast

(to) rain lluvia nf; llover v (to) snow nieve nf; nevar v

storm tormenta nf; borrasca nf

#### **Useful Phrases**

It's pouring. Está diluviando. ©/Llueve a cántaros. ©/

[SP] ¡La que está cayendo! ©

It's so cold! ¡Qué frío!
It's so hot! ¡Qué calor!
It's so humid! ¡Qué húmedo!
It's so windy! ¡Qué viento!



#### Work

#### **General Terms**

to be unemployed estar v sin trabajo; [SP] estar v en paro

boss jefe nm/jefa nf business trip viaje nm de negocios

colleague/office mate compañer@ nm/nf de trabajo empresa nf; compañía nf

employee emplead@ nm/nf family business negocio nm familiar

to hire contratar v

to lay off  $\operatorname{despedir} v$ ; [SP] echar v

meeting reunión nf

office oficina nf; despacho nm

partner soci@ nm/nf project proyecto nm

salary salario nm; sueldo nm; [SP] nómina nf

team equipo nm

to work trabajar v; [SP] currar v v work trabajo nm; [SP] curro n horario nm; jornada n∫ laboral

#### **Professions**

accountant contable nm&f
archaeologist arqueólog@ nm/nf
architect arquitect@ nm/nf

> auditor auditor/a nm/nf biologist biólog@ nm/nf cabdriver taxista nm&f carpinter@ nm/nf carpenter civil servant funcionari@ nm/nf computer scientist informátic@ nm/nf construction worker albañil nm&f dentist dentista nm&f diseñador/a nm/nf designer médico nm&f; doctor/a nm/nf doctor electrician electricista nm&f ingenier@ nm/nf engineer empresari@ nm/nf entrepreneur factory worker obrer@ nm/nf farmer agricultor/a nm/nf firefighter bomber@ nm/nf freelancer/ autónom@ nm/nf self-employed homemaker am@ nm/nf de casa journalist periodista nm&f lawver

abogad@ nm/nf mechanic mecánic@ nm/nf enfermer@ nm/nf nurse pintor/a nm/nf painter photographer fotógraf@ nm/nf physicist físic@ nm/nf plumber

[SP] **fontaner**@ *nm/nf*; [ACU] **plomer**@ *nm/nf* 

psychologist psicólog@ nm/nf scientist científic@ nm/nf secretary secretari@ nm/nf teacher profesor/a nm/nf translator traductor/a nm/nf waiter/server camarer@ nm/nf writer escritor/a nm/nf

# Common Idioms and Expressions

¡A por ello!⊚ *exp* ¡A saber!© *exp* 

aburrirse v como una ostra⊚ actuar v como si nada⊚

aguafiestas nm&f Algo es algo.⊚ exp andar v en las nubes⊙

aprovecharse v (de algo)

una barbaridad nf

cachondeo⊚ nm cachond@⊕ adj [SP]

coger v el toro por los cuernos [SP] como Dios manda⊕ adv

costar v (trabajo)

costar v un dineral⊚ costar v un ojo de la cara⊚ cueste lo que cueste adv dar v ánimos (a alguien)

dar v la lata (a alguien)⊚ darse v cuenta de (algo) dar v una vuelta echar v un vistazo (a algo) echar(le) v leña al fuego⊚ Go for it! Who knows? Your guess is as good as mine. to be bored to tears to play it cool; to act like nothing's happened killjoy or party pooper It's better than nothing. to be on cloud nine; to be daydreaming to take advantage (of st) (can be positive or negative) 1) a lot (of st) 2) a terrible, daring, or crazy act having fun; horsing around (with ser) funny; (with estar) excited, horny to take the bull by the horns

properly, correctly (literally, as God dictates)
to be very difficult; to be a big effort
to cost a fortune
to cost an arm and a leg come hell or high water
to encourage (sb); to give (sb) moral support
to bother/pester/bug (sb)
to realize or notice (st)
to go for a walk or ride
to take a look (at st)
to add fuel to the fire

estar v a punto (de hacer algo) estar v al loro⊕ [SP] estar v chupado⊕ [SP] estar v como un tren⊕ [SP]

estar v en camino
estar v en la ruina©
estar v forrad@©
estar v mal de dinero©
estar v sin un duro© [SP]
estar v sin plata® [LA]
estar v rendid@
gorrón/gorrona®
adj and nm/nf
gorronear® v
una gozada© nf [SP]
guardar v las apariencias
hacer(se) v a la idea
hacer(se) v el/la interesante©
hacer v las paces©

hacer v la pelota©
ir v de compras/tiendas
ir v de mal en peor
ir v volando©
jugar(sela) v
mala leche® nf
meter(le) v mano a (alguien)©
meterse v con (alguien)©

montar v un número⊕ no dar v ni golpe⊚

no dar v una⊙

No es para tanto.⊚ *exp* no pegar v ojo⊙

to be just about (to do st)
to be alert/to be up on st
to be a cinch/piece of cake
to be "hot"/a hunk
 (of men)
to be on one's way
to be broke
to be loaded/very wealthy
to be flat broke
to be broke
to be broke
to be exhausted/worn out
leech, freeloader

to mooch off (sb) great, wonderful, a real treat to keep up appearances to get used to the idea to play hard to get to call it quits; to bury the hatchet to brownnose: to kiss ass to go shopping to go from bad to worse to rush off to take a risk or a chance malice to feel (sb) up to mess with (sb); to look for trouble with (sb) to make a scene to sit around doing nothing; to be idle to be completely inept; to do everything wrong It's not that big of a deal.

not to sleep a wink

¡No te pases!⊚ exp

pagar v una fortuna© partirse v (de risa)⊕ pasarlo v bomba⊕/[SP] pipa⊕ pase lo que pase adv

pez nm gordo© poder v con (algo/alguien)⊚ ponerse v las pilas⊕ ¡Qué mala pata!© *exp* 

quedarse v boquiabierto⊚ quedarse v frit@♥ ¿Qué más da?⊚ exp rajar(se)♥ v

salirse v con la suya⊚ ser v la gota que colma el vaso⊚ sin rodeos adv

tal cual adv tener v buena pinta⊚ tener v cara⊚ tener v chispa⊚

tener v cojones/huevos  $\mathfrak{F}$  [SP] tener v (algo) en cuenta

tener v morro € [SP]

tener *v* prisa tener *v* sentido un timo⊚ *nm* tipej@⊚ *nm/nf* tirar *v* el dinero⊗ Don't push your luck!/ Don't get smart! to pay a fortune to crack up (laughing) to have a blast/great time come what may; whatever happens big shot, bigwig to be able to cope with (*st/sb*) to get on the ball What a bummer! That was bad luck! to be dumbfounded to fall asleep So what? Who cares? [MX] to go back on your word; [SP] to back out (of a plan) to get one's way to be the last straw

without beating around the bush as is; just as it is to look good or appealing to be cheeky; to have nerve to have "spark"; to be fun/lively/witty to have (a lot of) guts/balls to keep (st) in mind; to take (st) into account to have nerve (in the negative sense) to be in a hurry to make sense a rip-off louse; unsavory character to waste money

tirar v la casa por la ventana⊙

¡Trato hecho! *exp* un montón *adv* valer *v* la pena

Vamos bien. exp ¡Ya caigo!⊕ [MX/SP] exp

Ya está. exp

to go all out; to splurge

It's a deal!

to be worth it So far, so good.

Now I get it!

That does it./That's that.

# **Answer Key**

## 1 Meeting and Greeting

- A 1. tal 2. vida 3. novedades 4. está 5. siglos 6. parte 7. vemos 8. Hasta
- B 1. bien 2. cuánto 3. presento 4. tal 5. gusto 6. vaya 7. día 8. Hasta

#### 2 Same Time, Same Place?

- A 1. tienes 2. apetece *or* provoca 3. quedamos 4. viene
  - 5. siempre 6. apuntas 7. conmigo
- B 1. quedar 2. preocupes 3. Es que 4. pasa 5. dejamos 6. importa

## 3 Breaking the Ice

- A 1. fuego 2. american@, inglés/inglesa, etc. 3. llevas
  - 4. conoces 5. hace 6. toda 7. desde
- B 1. eres 2. trabajas 3. dedicas 4. haces 5. Soy 6. digas 7. tomando

## 4 Asking for Help or Info

- A 1. llama 2. prestas or dejas 3. Toma 4. escribe
  - 5. dice 6. pedir 7. prestas or dejas 8. no
- B 1. hora 2. Perdón, Perdona, Cómo, *or* Qué (has dicho)
  - 3. entendido or captado 4. hora 5. lejos

#### 5 Likes and Dislikes

- A 1. gustas 2. gusta 3. bien 4. gracia 5. cae *or* cayó 6. parece
- B 1. gusta 2. dice 3. encanta, apasiona, fascina, *or* chifla 4. horror *or* espanto 5. nada 6. loc@

# 6 Wishing and Wanting

- A 1. encantado 2. apetece, provoca, gustaría, or encantaría
  - 3. sí 4. deseando 5. ganas 6. paso 7. nada
- B 1. Tenías 2. hubiera 3. ganas 4. importaría 5. perdiste 6. quedé

## 7 Offering Help and Advice

- A 1. me 2. iría 3. puedes 4. consejo *or* recomendación 5. tú 6. bien
- B 1. qué 2. no 3. fuera *or* fuese 4. te 5. caso 6. arrepentir

## 8 Speaking Your Mind

- A 1. opinas *or* piensas 2. parece 3. digas 4. mí 5. duda 6. Estoy
- B 1. gusta 2. parece *or* resulta 3. Pesado 4. Qué 5. crees 6. idea

# 9 Giving Descriptions

- A 1. personaje 2. simpática 3. divertida 4. extravagante 5. atención 6. graciosa
- B 1. cariñoso *or* cálido 2. independiente 3. inquieta (*feminine*, *to agree with "persona"*) 4. bajo *or* bajito 5. gordo *or* gordito 6. atractivo

## 10 Relaying News and Gossip

- A 1. oído 2. enterado 3. idea 4. horror 5. visto 6. mal 7. Vaya
- B 1. lo 2. nada 3. creo 4. acaban 5. Qué 6. parece 7. pierdas

# 11 Saying How You Feel

- A 1. encuentras 2. grave 3. me 4. pasado 5. tiene 6. Está
- B 1. estás 2. se 3. duele 4. tomando 5. pena 6. pasará

# 12 Special Occasions

- A 1. veo 2. piropo 3. para 4. detalle 5. otro 6. ofrecer 7. apetece 8. Estás
- B 1. brindis 2. Por 3. cumplas 4. cortes
  - 5. Enhorabuena *or* Felicidades 6. brindar